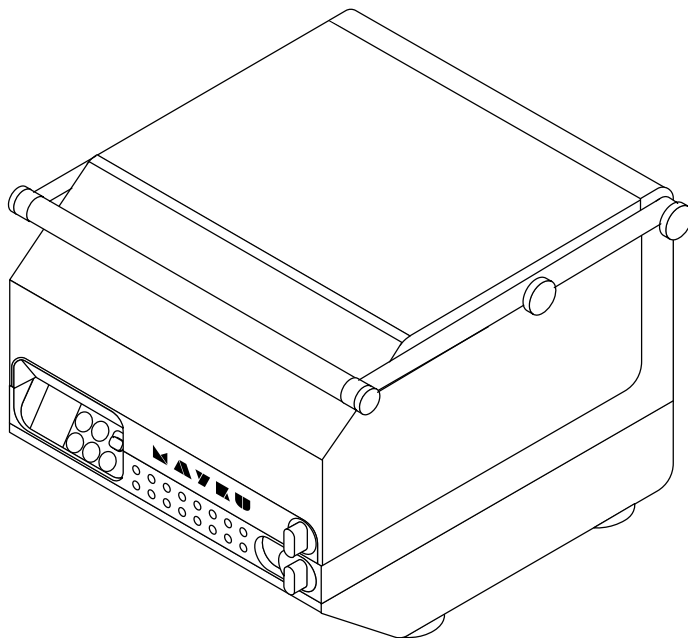


MAYKU MULTIPLIER



Installation and User Instructions: **Mayku Multiplier**



Contents

English

Installation and User Instructions: Mayku Multiplier	2
---	---

Deutsch

Installation- und Gebrauchsanweisung: Mayku Multiplier	24
---	----

Español

Instrucciones de instalación y de uso: Mayku Multiplier	47
--	----

Français

Instructions de montage et d'utilisation : Mayku Multiplier	69
--	----

Italiano

Istruzioni per l'installazione e l'uso: Mayku Multiplier	91
---	----

Português

Instruções de instalação e de utilizador: Mayku Multiplier	113
---	-----

Installation and User Instructions:
Mayku Multiplier

MMUA22100AA | MMUA22123UK
MMUA22123EU | MMUA22123AU | MMUA22112US

These are the original English instructions



If incorrectly used this machine may cause severe injury - please read this manual carefully before operating your machine and keep for future reference.

May 2022 | Version 1.1.0



Mayku takes your privacy seriously and makes money by selling products its customers love, not monetising their data. To find out more about the data we collect from and about you, how we use it and your rights, please see our Privacy Policy at privacy.mayku.me

Mayku Limited

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road
London, United Kingdom
SE16 4DG.

Table of contents

1. Preface	6
1.1. Description of the user	6
1.2. Conventions used in this manual	6
1.3. Explanation of safety warnings	6
1.4. Retaining instructions	6
1.5. Obtaining documentation and information	6
2. Description of the Mayku Multiplier	7
2.1. Intended use and reasonably foreseeable misuse	7
2.2. System overview	7
2.3. Technical data	7
2.4. Product elements	8
2.5. Understanding the user interface	8
2.6. Explanation of auditory and visual signals	8
3. Safety instructions	8
3.1. Graphical symbols	10
3.1.1. Explanation of safety information on the product and packaging	10
3.2. Potential health consequences	11
3.3. Personal protective equipment	11
3.4. Simplified declaration of conformity	11
3.5. FCC compliance statement	11
3.6. IC compliance statement	12

4. Preparation	12
4.1. How to transport and store the Mayku Multiplier	12
4.1.1. Dimensions and mass	12
4.1.2. Lifting, handling and transporting the product	12
4.1.3. Storing the product / storing during intervals in normal use	13
4.2. How to install the Mayku Multiplier	13
4.2.1. Removal of the transport and packaging restraints	13
4.2.2. Unpacking the product	13
4.2.3. Packaging contents	13
4.2.4. Minimum space required	14
4.2.5. Installation of the Mayku Multiplier	14
4.2.6. Reduction of noise and vibrations	14
4.2.7. Stability of machinery	14
4.3. How to commission the Multiplier	14
4.3.1. Training of operators	14
4.3.2. Commissioning the machinery	14
5. Operation/use	14
5.1. How to use the Mayku Multiplier	14
5.1.1. Power on	14
5.1.2. Turn on	15
5.1.3. Follow on-screen instructions	15
5.1.4. Connecting to WiFi	15
5.1.5. Machine registration	15
5.1.6. Starting/stopping the product's operation	15
5.1.7. Checks before using the machine	15
5.2. What to do in emergency and exceptional situations	16
5.2.1. Emergency situation	16

6. Maintenance	16
6.1. How to maintain the machine	16
6.1.1. Cleaning and lubrication	16
6.1.2. Draining the tank	17
6.2. How to inspect the product	18
6.2.1. Weekly inspection tasks	18
6.2.2. Monthly inspection tasks	18
7. Troubleshooting and repair	18
7.1. How to identify and solve problems	18
7.2. Frequently asked questions	19
8. Disposal	19
8.1. Disposal of electronic components	19
8.2. Disposal of packaging waste	19
8.3. Environmental commitment	19
9. Warranty	19
10. Terms	20
EC/EU declaration of conformity	20
UK declaration of conformity	22

1. Preface

1.1. Description of the user

These instructions are intended for the end-user of the Multiplier. The end-user can be described as each person who interacts directly with the machinery. The end-user typically includes, but is not limited to the:

- Operator
- Installer
- Maintenance personnel or technicians

Any maintenance required outside of this user manual shall be carried out by an authorised, qualified and skilled maintenance personnel.

1.2. Conventions used in this manual

- Bold**
- Names of machinery elements, options, processes, services, and utilities
 - Names of interface elements (such as windows, dialog boxes, buttons, fields, and menus)

- Italic*
- Publication titles referenced in text
 - Emphasis (for example a new term)
 - Variables

1.3. Explanation of safety warnings

⚠ DANGER

DANGER indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE indicates information considered important, but not hazard-related.

1.4. Retaining instructions

Read and understand this manual and its safety instructions before using this product. Failure to do so could result in serious injury or death.

Follow all the instructions. This will avoid fire, explosions, electric shocks or other hazards that may result in damage to property and/or severe or fatal injuries.

Keep all safety information and instructions for future reference and pass them on to subsequent users of the product.

The manufacturer is not liable for cases of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be voided.

1.5. Obtaining documentation and information

The latest version of the documentation and additional language translations are available at:

[mayku.me/manuals](https://www.mayku.me/manuals)

For other questions, information, technical assistance or ordering user instructions, please contact the manufacturer:

Mayku Ltd

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road
London, United Kingdom, SE16 4DG

Website: <https://www.mayku.me/>
Contact: support@mayku.me

2. Description of the Mayku Multiplier

2.1. Intended use and reasonably foreseeable misuse

The Multiplier is intended to be used as a desktop pressure forming machine, manufacturing high detail molds for a range of applications.

The Multiplier is intended for indoor use in a well ventilated area only.

- Unintended uses:
- The machinery shall only be used for applications as described by the manufacturer. All other applications are unprofessional and considered dangerous. The manufacturer cannot be held liable for damage resulting from errors, unintended or unprofessional use of the machinery.
 - This machinery is not intended for use by persons (including unsupervised children) with restricted physical, sensory or intellectual capability or lack of experience and/or knowledge.
 - Only use the machinery within the specified performance limits as described in these instructions.
 - An external compressor shall not be connected to this machine under any circumstances. This may result in injury or death.

The Multiplier shall only be used in accordance with the instructions described in this installation and user manual. Any use other than those described in these documents is considered as unintended use. Unintended use will invalidate the warranty.

2.2. System overview

The Multiplier is loaded with sheets of thermoplastic which are locked into the machine and heated past their glass transition temperature using an infrared heating element. Once at the required temperature the lid is locked, and up to 60 PSI of pressure is applied into the dome and to the sheet. This pressure is generated by a compressor which stores air inside

internal tanks. The pressure is then vented through a silencer and the sheet is left to cool before removal.

2.3. Technical data

Parameter	Unit
Device name	Mayku Multiplier
Designation	Pressure Former
Type	Thermoforming Machine
Technical life span	10 Years
Input	110-240V, 12A/6A (Single Phase)
Maximum Pressure	4.1 bar/60 psi (Dome), 12 Bar/175 psi (Tank)
Max Power	1500W
Weight	Unboxed: 59kg (130lbs) Boxed: 68kg (149lbs)
Frequency band	2.4GHz
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates	21dBm

Parameter	Unit
The A-weighted emission sound pressure level at workstations, exceeds 70 dB(A) but does not exceed 80 dB(A) - about 78 dB(A), uncertainty is 3dB(A). The measurement was performed under normal operation at the point of 1m away from the machine and height 1.6m away from the operator standing on the floor wearing ear protection.	

2.4. Product elements

See page 9.

2.5. Understanding the user interface

See page 9.

2.6. Explanation of auditory and visual signals

The Multiplier uses on-screen commands and auditory beeps to convey instructions.

The Mayku logo lights up when the machine is turned on.

3. Safety instructions

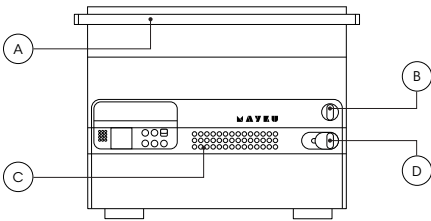
Read this important information carefully before you use the Mayku Multiplier, and keep it for future reference. Failure to follow all the instructions listed may result in electric shock, fire or serious personal injury. Mayku accepts no responsibility for injury to yourself or others, or damage to property or the Multiplier, nor will the warranty apply should the Mayku Multiplier

and related materials be used inappropriately or if the instructions are not followed correctly.

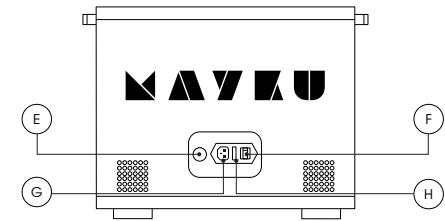
⚠ DANGER

- Before plugging the Mayku Multiplier into the mains electrical supply, check that the voltage and power supply comply with the specifications indicated on the rating plate of the appliance. You will find this information on the sticker on the back of the machine.
- The heaters inside the dome of the Mayku Multiplier can become extremely hot under operation and may cause serious burns. Do not touch under operation.
- When a sheet has been formed in the Mayku Multiplier, it will remain hot for a period of time. Do not touch the sheets until they have cooled.
- The Mayku Multiplier melts plastic sheets and other materials which may emit fumes and odours under normal circumstances or if overheated. Always use the Mayku Multiplier in a well ventilated area.
- Never cover the ventilation holes on the top, back or underneath of the Mayku Multiplier.
- To prevent the risk of electrical shock, do not immerse the Multiplier, power cord, plug, or any non-removable parts of the Multiplier in water or any other liquid.
- Never allow any liquid or powders to get onto or inside of the Multiplier.
- Do not use the Multiplier with wet hands.
- Do not orientate or operate the Multiplier upside down or on its side.
- Disassembly of the Multiplier should be performed by a certified Mayku repair specialist only.
- The use of attachments, not specifically recommended by the manufacturer, shall not be used as they may cause personal injury or damage to the Multiplier.
- Do not replace any part of the Multiplier with a third-party component.
- Do not use any flammable or potentially explosive materials in conjunction with the Multiplier either as sheets or templates.

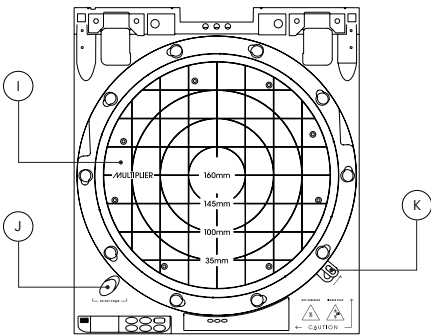
Front:



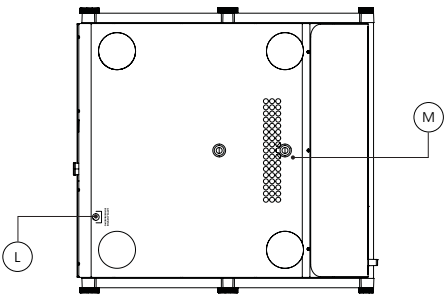
Back:



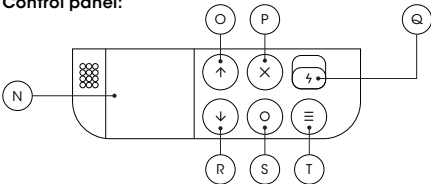
Internal:



Base:



Control panel:



- A. Handle
- B. Lock Sheet
- C. Air Vent
- D. Lock Machine
- E. Air Accessory Connector
- F. Power Switch
- G. Plug Socket
- H. Fuse
- I. Forming Bed
- J. Heat Sensor
- K. Locking Ring
- L. Rear (Dome) Safety Release Valve
- M. Front (Tank) Safety Release Valve
- N. On-Screen Instructions
- O. Up
- P. No
- Q. On/Off Button
- R. Down
- S. Yes
- T. Menu

- Beware of crushing objects and body parts when operating the Multiplier.
- Do not attempt to insert body parts or any living things inside the Multiplier.

⚠ WARNING

- Always place the Multiplier on a stable, flat, heat-resistant surface that is suitable for the required load during use.
- Do not use the Multiplier if the plug, the mains cord or the machine itself shows physical damage, or if the machine functions abnormally in any way, or if the machine has been dropped or has been exposed to water or other liquid.
- Do not let the Multiplier mains cord come into contact with the heater in the top of the machine when the heater is switched on or cooling down.
- Do not move or lift the Multiplier while it is operating or while it is connected to an electrical socket.
- Do not move the Multiplier until it is completely cool.
- Do not leave the Multiplier unattended when in use.
- The Multiplier is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- The Multiplier can be used by children aged from 12 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance and understand the hazards involved and are accompanied by a responsible adult.
- Do not allow children to interact with the Multiplier unattended.
- Always maintain your Multiplier correctly by following the instructions in section 6 or on-screen when indicated by the machine.
- Keep the Multiplier and its mains cord out of reach of animals and children less than 12 years old when the machine is switched on or cooling down.
- Children under 12 should not use the Multiplier under any circumstance.
- Do not use the Multiplier under the influence of any intoxicating substances.

- Do not use the Multiplier outdoors or in busy public areas.

⚠ CAUTION

- Objects placed on the Multiplier bed may get hot.
- Regularly check the Multiplier power cord carefully for damage.
- Fully unwind the Multiplier mains cord before you plug it in the wall socket.
- Do not allow the Multiplier power cord to hang over sharp table edges or come into contact with hot surfaces.
- Make sure that the Multiplier is switched off and remove the plug from the mains electrical supply when it is not in use, before it is cleaned and while it is being repaired.
- Do not pull on the Multiplier power cord at any time.
- Do not use non-certified Mayku sheets and materials with your Multiplier. Mayku will not be responsible for any damage, injury or malfunction caused by use of third party materials.
- Mayku are not responsible for the use of any experimental and potentially damaging materials used as sheets or templates in the Multiplier.
- Keep your Multiplier clean by wiping down with a damp, non-abrasive cloth.
- Ensure your Multiplier is regularly maintained as per the guidance in section 6 to ensure safe operation.
- If handing the Multiplier over to a third party, ensure that this safety instruction manual is supplied with the product.

3.1. Graphical symbols

3.1.1. Explanation of safety information on the product and packaging

Symbol	Meaning
	CE Marking
	UKCA Marking
	FCC Marking
	RCM Marking
	Warning, risk of crushing fingers
	Warning, hot surface
	Warning, possibility of electric shock

3.2. Potential health consequences

⚠ CAUTION

The Multiplier should be operated indoors only.

The area shall be well ventilated, as some plastics used may off-gas during the heating process, and a build-up of these fumes may be harmful.

3.3. Personal protective equipment

Always use appropriate personal protective equipment when working with the Multiplier:

- Heat resistant gloves (category 2) - *when removing hot molds or sheets*
- Hearing protection - *for tank venting during maintenance*

3.4. Simplified declaration of conformity

Hereby, Mayku Ltd declares that the radio equipment type Mayku Multiplier MMUA22100AA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: compliance.mayku.me

3.5. FCC compliance statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device shall accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

- This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator & your body.

The full text of the FCC certification is available at the following internet address: [compliance.mayku.me](https://www.compliance.mayku.me)

⚠ WARNING

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

3.6. IC compliance statement

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTICE

This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimetres between the radiator and your body.

4. Preparation

4.1. How to transport and store the Mayku Multiplier

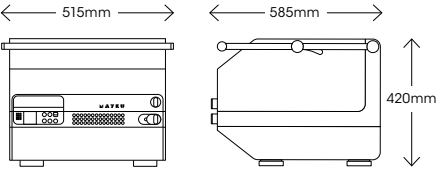
⚠ WARNING

Ensure that the Multiplier is on a stable surface before use. Moving the Multiplier during use is dangerous and may result in injury or death.

4.1.1. Dimensions and mass

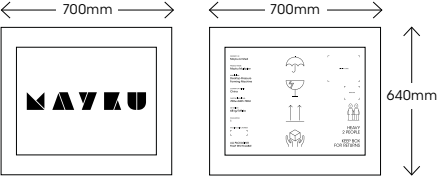
Unboxed

Dimensions: 585mm (L) x 515mm (W) x 420mm (H).
Weight: 59kg (130lbs)



Boxed

Dimensions: 700mm (L) x 700mm (W) x 640mm (H).
Weight: 68kg (149lbs)



4.1.2. Lifting, handling and transporting the product

To lift and handle the product safely:

1. Make sure that your path is clear from obstacles. Make sure that surfaces are not wet or slick.
2. Wear proper protective shoes and gloves.
3. Make sure that the machine is closed and both locks are set to the "locked" position.
4. Use the top handle or hold the base to lift the machine. **WARNING!** Always carry out lifting with more than one person.
5. Put the machine in the correct location. **NOTICE** Make sure that both safety release valves are not blocked when putting down the machine.

⚠ WARNING

The Multiplier shall be placed on a surface that is rated to the weight of the machine. **(59KG, 130lbs)**

To transport the product safely:

1. The Multiplier should be shipped in the box included with the machine, ensuring padding on either side and front/back of the machine.
2. The packaged machine shall be strapped in transit to avoid excess movement.

4.1.3. Storing the product / storing during intervals in normal use

To store the product safely:

1. The machine shall be used and stored on a strong and stable surface.
2. Ensure the machine is stored in the closed position at all times.

4.2. How to install the Mayku Multiplier

⚠ WARNING

The Multiplier is a heavy machine, and requires a minimum of (2) people to lift. Do not attempt to lift the machine by yourself.

4.2.1. Removal of the transport and packaging restraints

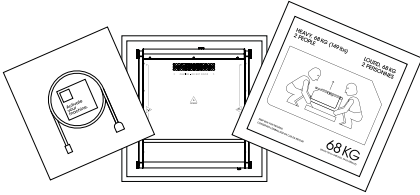
The Multiplier is shipped in a reinforced cardboard box strapped to a pallet.

Follow these instructions to remove transportation materials:

1. Cut the plastic shipping straps using a knife or scissors.
2. Remove the cardboard lid.
3. Slide the cardboard shipping box upwards over the machine.

NOTICE

Packaging materials should be kept for future transportation purposes.



4.2.2. Unpacking the product

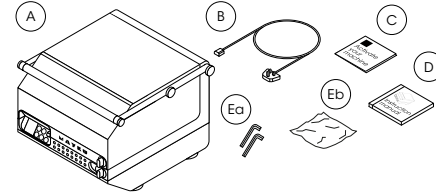
Once the cardboard lid and shipping box have been removed follow these steps:

1. Remove the quick start guide, user manual and tool kit from the foam lid.
2. Lift off the foam lid.
3. Remove the four foam side panels.
4. Remove the angled foam blocks.
5. Follow the lifting instructions in **4.1.2**.
6. The machine shall be positioned on a strong and stable surface.

4.2.3. Packaging contents

Your delivery will contain the following items:

- A. Multiplier machine (One)
- B. Mains cable (One)
- C. Quick start guide (One)
- D. Installation and user instructions (One)
- E. Set of maintenance tools
 - Ea. Allen keys (Two)
 - Eb. Microfiber cloth (One)

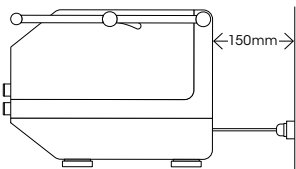


4.2.4. Minimum space required

The machine dimensions are:
585mm (L) x 515mm (W) x 420mm (H)

⚠ CAUTION

A minimum of 150mm is required behind the machine to allow for cables and other accessories.



4.2.5. Installation of the Mayku Multiplier

⚠ CAUTION

Ensure that both safety release valves (located on the bottom of the machine) are not blocked during positioning.

No tools are required for installation.

To install the Mayku Multiplier:

1. Once the machine is in its final position check to ensure there is 150mm of space behind the machine, and the safety release valves on the base are not blocked.
2. Plug the machine in, ensuring that it is connected to an outlet that is between 110-240V and can handle the rated current depending on the region (12A 110V, 6A 240V).

4.2.6. Reduction of noise and vibrations

To reduce noise and vibrations:

1. Ensure the Multiplier is placed on a level and even surface.
2. Ensure the work surface is of solid construction.

4.2.7. Stability of machinery

To ensure the stability of machinery:

1. Ensure the Multiplier is on a surface that is rated for the weight of the machine.
2. All four feet shall be fully on the surface.

4.3. How to commission the Multiplier

4.3.1. Training of operators

It is the responsibility of the individual / company to ensure all operators of the Multiplier have read and agree to all sections of this user manual.

4.3.2. Commissioning the machinery

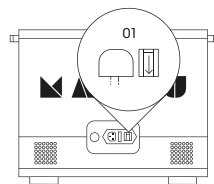
Regular maintenance should be carried out to ensure smooth and safe operation of the Multiplier. Maintenance can be found by going to **Menu > Maintenance** on the machine. Employers shall conduct a risk assessment and national requirement to inform employees on hazards. Mayku will not be held liable for any injuries caused by an unsafe work environment due to not following these procedures.

5. Operation/use

5.1. How to use the Mayku Multiplier

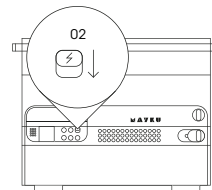
5.1.1. Power on

Make sure that the mains cable is connected to the machine, and turn the power switch to the ON position.

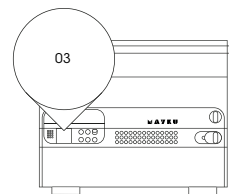


5.1.2. Turn on

Push the on/off button to the ON position to power up the machine.



5.1.3. Follow on-screen instructions

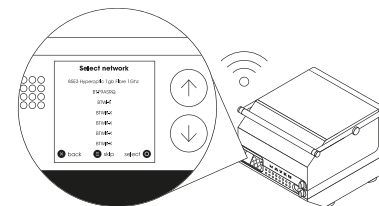


For further guidance on using the Multiplier, please visit: platform.mayku.me

5.1.4. Connecting to WiFi

The Multiplier can be updated wirelessly over WiFi. This means we can add new material profiles, new functions and new accessories to your machine over time.

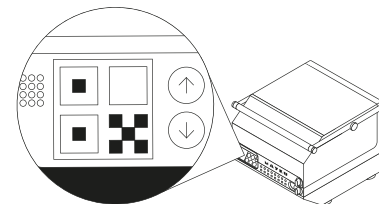
For more information on connectivity, please visit: compliance.mayku.me



5.1.5. Machine registration

Scan the QR code on the front of your quick start guide to register and activate your machine, and gain access to the Multiplier Academy — your community hub of resources, projects and personalised help to get the most out of your Multiplier.

You can also register any time by visiting: platform.mayku.me. Or, you can scan the QR code that pops up on your machine.



5.1.6. Starting/stopping the product's operation

The machine can be stopped at any time during forming by following the below:

- Hold the 'X' button
- Select 'Abort'

To emergency shut down your machine, switch off the machine at the mains, lower the lid and unlock both locks.

5.1.7. Checks before using the machine

1. Ensure the machine is on a level and even surface.
2. Ensure both safety release valves have clearance and are not obstructed.
3. Ensure the machine is clean and clear of debris.
4. Ensure the heaters are not cracked or broken.
5. Ensure the reflector is free from dust or debris.
6. Ensure that no objects or debris are obstructing the temperature sensor.
7. Ensure that the seal is clean and even, with minimal warping and distortion.

See section 6.1 to clarify the above operations.

5.2. What to do in emergency and exceptional situations

⚠ WARNING

Make sure you know where the emergency stop buttons are located before operating the machine.

To emergency shut down your machine, switch off the machine at the mains, lower the lid and unlock both locks. All activities of the machinery are then aborted. Once ready, the machine can be turned back on with no reset required.

5.2.1. Emergency situation

In the case of an overheating / fire event:

1. Switch off the machine at the mains and close the lid immediately (if possible).
2. A CO2 or powder fire extinguisher shall be used due to electrical components in the machine.
3. Do not attempt to repair the machine, all repairs shall be carried out by a trained professional.

In the case of an overpressurisation event:

4. Switch off the machine at the mains and allow it to cool down.
5. To vent the dome, pull down on the ring tab on the safety release valve, positioned on the base of the machine (bottom rear, see diagram in section 2.5).
6. To vent the tanks, pull down on the ring tab on the

safety release valve, positioned on the base of the machine (bottom front, see diagram in section 2.5).

6. Maintenance

⚠ WARNING

Opening or modifying the machine will void your warranty and could cause serious injury or death.

6.1. How to maintain the machine

Product maintenance by non-skilled persons

6.1.1. Cleaning and lubrication

(Fig 1.) Cleaning the seal:

1. Use a damp microfiber cloth and clean the seal in a circular motion, making sure the seal is seated properly into the dome.

(Fig 2.) Cleaning the mesh:

1. Locate screws.
2. Unscrew.
3. Clean with damp cloth.

(Fig 3.) Cleaning the heat sensor:

1. Use dry compressed air to remove any debris or obstructions.
2. Use a cotton swab to gently clean the sensor.

(Fig 4.) Lubricating the rails:

1. If the rails are running dry and making a grating sound, apply a small amount of lithium based lubricant to the rails. Do not use any type of dry lubricant (PTFE powder, graphite powder, etc.) with any recirculating ball or roller type of bearing. While these lubricants are good for sliding motion, they do very little to aid rolling friction.

(Fig 5.) Cleaning the heat reflector:

1. Clean the reflector with a microfiber cloth, avoiding the heaters where necessary.

Fig1.

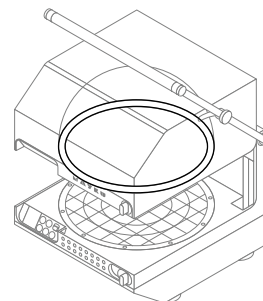


Fig3.

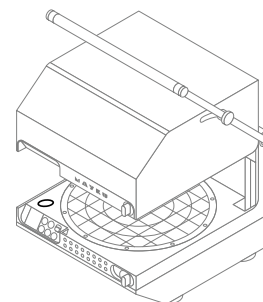


Fig5.

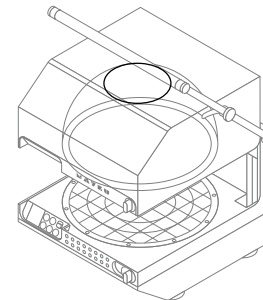


Fig2.

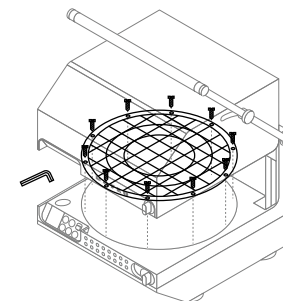
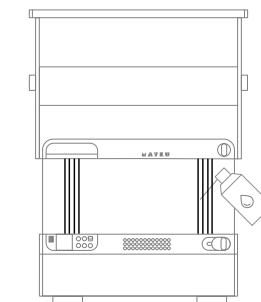


Fig4.



6.1.2. Draining the tank

NOTICE

Draining the tanks creates a loud noise, and can spray water out the bottom of the machine. Make sure a thin towel is placed under the machine, without obstructing the release valve.

⚠ WARNING

Make sure to wear hearing protection when doing tank draining/venting. Only use tools as described in 6.1.

Tank draining process:

1. Follow on-screen instructions (Menu > Maintenance) - more information at platform.mayku.me

6.2. How to inspect the product

6.2.1. Weekly inspection tasks

Task	Action
Check the seal for signs of dirt	Wipe clean the seal with a damp cloth.
Check the bed for debris or dirt	Wipe down with a damp cloth, or remove for better cleaning.
Check heaters for signs of cracking or failure.	Do not attempt to fix. Contact customer support at support@mayku.me .

6.2.2. Monthly inspection tasks

Task	Action
Drain the tanks	Follow the on-screen maintenance instructions in the settings menu.
Check the heat temperature sensor	Clean gently with a damp cloth or cotton swab.
Check the heat reflector	Wipe down the heat reflector.
Check the rail lubrication	Apply recommended lubricant if dry.

7. Troubleshooting and repair

7.1. How to identify and solve problems

⚠ WARNING

This product is not intended for end user repair due to specialised pressure equipment inside the machine. Opening or modifying the machine will void your warranty and could cause serious injury or death.

Error	Cause	Solution
Machine leaks when forming.	Seal is dirty or in-correctly fitted.	Clean seal and ensure it is properly set into the dome.
Plastic dips or raises too much during heating.	Temperature sensor is obstructed or dirty.	Make sure the temperature sensor is clean and free from debris.
Plastic bursts during forming.	Mold has too many undercuts or improper elements for thermoforming.	Use a different design of mold that better caters for the properties of thermoforming.
Plastic does not form around molds properly.	Machine was left closed too long before locking and forming, allowing the sheet to cool.	Close and lock the machine faster to maintain plastic temperature.
Error code on display.	Internal electronics failure.	Report to Mayku at support@mayku.me .

7.2. Frequently asked questions

Question	Answer
Where can I purchase sheets for my machine?	Sheets can be purchased on our website by visiting: materials.mayku.me
How much pressure does the Multiplier use?	The Multiplier uses a maximum of 60PSI (4.1 Bar) in the dome to form the sheet, and a maximum of 175PSI (12 Bar) in the tanks for air storage.
What is the maximum temperature of the Multiplier?	The Multiplier can form sheets up to 220°C (428°F).
How long does a form take on the Multiplier?	A form on the Multiplier normally takes between 5-10 minutes.

For further information please visit: platform.mayku.me

8. Disposal

8.1. Disposal of electronic components



The symbol on the product, the accessories or packaging indicates that this device shall not be treated as unsorted municipal waste, but shall be collected separately. Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment if you live within the EU and in other European countries that operate separate

collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources.

8.2. Disposal of packaging waste

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed through your local recycling facilities. By disposing of the packaging and packaging waste in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health. The symbol on the packaging indicates that the packaging is made of PAP.

8.3. Environmental commitment

At Mayku we are working towards a sustainable future. Where people have the power to create, not just consume. We consider the environmental impact of every product we make as well as the materials that work with them. That's why Mayku Sheets are made out of as much recycled content as possible without compromising quality. We have also ensured that they are fully recyclable - so you can put them in your regular household recycling waste. More than a machines company Mayku is a community of Makers. And we need you to join us in creating a sustainable future. Please help us care for our environment by recycling Mayku products and consumables whenever possible.

9. Warranty

To find out about the Warranty service available to our registered users, please see our Warranty Terms at: warranty.mayku.me

10. Terms

All information in the quick start guide, installation and user instructions and packaging materials is subject to change at any time without notice and is provided for convenience purposes only. Mayku reserves the right to modify or revise all printed materials in its sole discretion and at any time. You agree to be bound by any modifications and/or revisions. Please contact support@mayku.me for up-to-date information.

The design of the quick start guide, installation and user instructions, packaging materials alongside all text, graphics, information, content, and other material are protected by copyright and other laws. The contents are copyright 2022 Mayku Ltd, or our respective affiliates and suppliers. All rights reserved.

Certain trademarks, trade names, service marks, and logos (the "Marks") used in these materials are registered and unregistered trademarks, trade names, and service marks of Mayku and its affiliates. Nothing contained in the relevant material grants or should be construed as granting, by implication, estoppel, or otherwise, any license or right to use any Marks without the written permission of Mayku. Any unauthorised use of any information, materials, or Marks may violate copyright laws, trademark laws, laws of privacy and publicity, and/or other laws and regulations.

For further information on our latest Terms and Conditions, please visit the following internet address: terms.mayku.me

EC/EU declaration of conformity



The undersigned, representing the following:

Manufacturer and	the authorised representative established within the European Economic Area:
Company name: Mayku Limited	Company name: 24hour Solutions B.V.
Address: The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	Address: Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands
Name and address of person/Company authorised to compile the technical file established in the EU Community: 24hour Solutions B.V., Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands	

herewith declare that the following machinery:

Description of machinery
Generic denomination: Multiplier
Function: Desktop pressure forming machine
Model/s: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Fulfil the relevant provisions of European Directive 2014/53/EU (RED) and 2006/42/EC (MD). The harmonised standards and other technical specifications used in order to obtain compliance to the mentioned directives are the following:

EN 60204-1:2018 Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements; ETSI EN 12100:2010 Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 1: Basic terminology, methodology; EN ISO 4414:2010 Pneumatic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components EN ISO 13857:2019 Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs EN 349:1993 + A1:2008 Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body EN IEC 61000-6-2:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments; EN IEC 61000-6-4:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) Part 3-2: Limits — Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤16 A per phase) EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022-01 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16 A per phase and not subject to conditional connection ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM): Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM): Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM): Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for 2.4 GHz wide-band transmission systems, 5 GHz high performance WLAN

equipment and 5,8 GHz Broadband Data Transmitting Systems ETSI EN 300 328 V2.2.2 Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum EN 62311:2020 Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz)

Fulfil the relevant provisions of European Directive 2011/65/EU and electronic equipment (RoHS) with its amendment directive 2015/863/EU.

Name: **Benjamin Redford**
Position: CPO + Founder
Signature:

Place: London, UK
Date: 06.05.2022

UK declaration of conformity



The undersigned, representing the following:

Manufacturer and	the authorised representative established within the Great Britain Area:
Company name: Mayku Limited Address: The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	

herewith declare that the following machinery:

Description of machinery
Generic denomination: Multiplier
Function: Desktop pressure forming machine
Model/s: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Fulfil the relevant provisions of Supply of Machinery (Safety Regulations 2008, Radio Equipment Regulations 2017 and Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The designated standards and other technical specifications used in order to obtain compliance to the mentioned regulations are the following:

BS EN 60204-1:2018 Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements;
BS EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - Basic

concepts, general principles for design - Part 1: Basic terminology, methodology;
BS EN ISO 4414:2010 Pneumatic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components
BS EN ISO 13857:2019 Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs
BS EN 349:1993 + A1:2008 Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body
BS EN IEC 61000-6-2:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments;
BS EN IEC 61000-6-4:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments
BS EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) Part 3-2: Limits — Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤16 A per phase)
BS EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022-01 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16 A per phase and not subject to conditional connection
ETSI BS EN 301 489-1 V2.2.3 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
ETSI BS EN 301 489-3 V2.1.1 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
ETSI BS EN 301 489-17 V3.2.4 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems, 5 GHz high performance RLAN equipment and 5,8 GHz Broadband

Data Transmitting Systems
ETSI BS EN 300 328 V2.2.2 Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; designated standard for access to radio spectrum
BS EN 62311:2020 Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz)

Name: **Benjamin Redford**
Position: CPO + Founder
Signature:

Place: London, UK
Date: 06.05.2022

Installation- und Gebrauchsanweisung:
Mayku Multiplier

MMUA22100AA | MMUA22123UK
MMUA22123EU | MMUA22123AU | MMUA22112US

Dies ist die deutsche Anleitung



Bei unsachgemäßer Verwendung kann diese Maschine schwere Verletzungen verursachen - bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme Ihrer Maschine sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Mai 2022 | Version 1.1.0



Mayku nimmt Ihre Privatsphäre ernst und verdient sein Geld mit dem Verkauf von Produkten, die seine Kunden lieben, nicht mit der Monetarisierung ihrer Daten. Um mehr über die Daten zu erfahren, die wir von und über Sie sammeln, wie wir sie verwenden und welche Rechte Sie haben, lesen Sie bitte unsere Datenschutzrichtlinie unter privacy.mayku.me

Mayku Limited

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road, London,
United Kingdom, SE16 4DG.

Inhalt

1. Vorwort	28
1.1. Beschreibung des Benutzers	28
1.2. In diesem Handbuch verwendete Konventionen	28
1.3. Erklärung der Sicherheitswarnungen	28
1.4. Hinweise zur Aufbewahrung	28
1.5. Beschaffung von Unterlagen und Informationen	28
2. Beschreibung vom Mayku Multiplier	29
2.1. Bestimmungsgemäße Verwendung und Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendungen	29
2.2. Überblick über das System	29
2.3. Technische Daten	29
2.4. Produktelemente	30
2.5. Verstehen der Benutzeroberfläche	30
2.6. Erläuterung der auditiven und visuellen Signale	30
3. Sicherheitsanweisungen	30
3.1. Grafische Symbole	33
3.1.1. Erläuterung der Sicherheitsinformationen auf Produkt und Verpackung	33
3.2. Mögliche gesundheitliche Folgen	33
3.3. Persönliche Schutzausrüstung	33
3.4. Vereinfachte Konformitätserklärung	33
3.5. FCC-Konformitätserklärung	34

4. Vorbereitung	34
4.1. Transport und Lagerung des Mayku Multiplier	34
4.1.1. Abmessungen und Gewicht	34
4.1.2. Heben, Handhaben und Transportieren des Produkts:	35
4.1.3. Lagerung / Zwischenlagerung bei normalen gebrauch	35
4.2. Wie wird der Mayku Multiplier installiert	35
4.2.1. Entfernen der Transport- und Verpackungsbefestigungen	35
4.2.2. Auspacken des Produkts	36
4.2.3. Auspacken des Products	36
4.2.4. Minimaler Platzbedarf	36
4.2.5. Installation des Multipliers	36
4.2.6. Verringerung von Lärm und Vibrationen	36
4.2.7. Stabilität der Maschine	36
4.3. Inbetriebnahme des Multipliers	37
4.3.1. Schulung des Bedienpersonals	37
4.3.2. Inbetriebnahme der Maschine	37
5. Betrieb/Verwendung	37
5.1. Benutzung des Mayku Multipliers	37
5.1.1. Einschalten	37
5.1.2. Anschalten	37
5.1.3. Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen	37
5.1.4. Verbinden mit WiFi	37
5.1.5. Registrierung des Geräts	38
5.1.6. Starten/Stoppen des Betriebs des Produkts	38
5.1.7. Kontrolle von der Benutzung der Maschine	38
5.2. Was ist in Notfällen und Ausnahmesituationen zu tun?	38
5.2.1. Notsituation	38

6. Wartung	39
6.1. Wie wird die Maschine gewartet	39
6.1.1. Reinigung und Schmierung	39
6.1.2. Entleeren des Tanks	39
6.2. Kontrolle des Produkts	39
6.2.1. Wöchentliche Inspektionsaufgabe	39
6.2.2. Monatliche Inspektionsaufgaben	41
7. Fehlersuche und Reparatur	41
7.1. Erkennung und Lösung von Problemen	41
7.2. Häufig gestellte Fragen	41
8. Entsorgung	42
8.1. Entsorgung von elektronischen Bauteilen	42
8.2. Entsorgung von Verpackungsabfällen	42
8.3. Beitrag für die Umwelt	42
9. Garantie	42
10. Bedingungen	43
EC/EU Konformitätserklärung	43
UK Konformitätserklärung	45

1. Vorwort

1.1. Beschreibung des Benutzers

Diese Anleitung ist für den Endbenutzer des Multipliers bestimmt. Der Endbenutzer kann als jede Person beschrieben werden, die direkt mit der Maschine interagiert. Der Endbenutzer umfasst in der Regel, ist aber nicht beschränkt auf:

- Bediener
- Installateur
- Wartungspersonal oder Technikers

Jegliche Wartungsarbeiten, die außerhalb dieses Benutzerhandbuchs erforderlich sind, müssen von einem autorisierten, qualifizierten und geschulten Wartungspersonal durchgeführt werden.

1.2. In diesem Handbuch verwendete Konventionen

Fettschrift

- Bezeichnungen von Maschinenelementen, Optionen, Verfahren, Diensten und Hilfsprogrammen
- Namen von Oberflächenelementen (wie Fenster, Dialogfelder, Schaltflächen, Felder und Menüs)

Kursiv

- Im Text referenzierte Publikationstitel
- Hervorhebung (zum Beispiel eines neuen Begriffs)
- Variablen

1.3. Erklärung der Sicherheitswarnungen

⚠️ GEFÄHR

GEFÄHR weist auf eine Gefährdung mit hohem Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge hat

⚠️ WARNUNG

WARNUNG kennzeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ ACHTUNG

ACHTUNG weist auf eine Gefahr mit geringem Risikograd hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

HINWEIS weist auf Informationen hin, die als wichtig erachtet werden, aber nicht mit der Gefahr zusammenhängen.

1.4. Hinweise zur Aufbewahrung

Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Befolgen Sie alle Anweisungen. So vermeiden Sie Feuer, Explosionen, elektrische Schläge oder andere Gefahren, die zu Sachschäden und/oder schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum Nachschlagen auf und geben Sie sie an nachfolgende Benutzer des Produkts weiter.

Der Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen. In solchen Fällen erlischt der Garantieanspruch.

1.5. Beschaffung von Unterlagen und Informationen

Die neueste Version der Dokumentation und zusätzliche Sprachübersetzungen finden Sie unter:

[mayku.me/manuals](https://www.mayku.me/manuals)

Für weitere Fragen, Informationen, technische Unterstützung oder die Bestellung von Gebrauchsanweisungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller:

Mayku Ltd

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road, London,
United Kingdom, SE16 4DG

Website: <https://www.mayku.me/>
Kontakt: support@mayku.me

2. Beschreibung vom Mayku Multiplier

2.1. Bestimmungsgemäße Verwendung und Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendungen

Der Multiplier ist für den Einsatz als Tischgerät zur Herstellung von Formen mit hoher Detailgenauigkeit für eine Reihe von Anwendungen vorgesehen. Der Multiplier ist nur für die Verwendung in Innenräumen in einem gut belüfteten Bereich vorgesehen.

Unbeabsichtigte Verwendungen:

- Die Maschine darf nur für die vom Hersteller beschriebenen Anwendungen verwendet werden. Alle anderen Anwendungen sind unprofessionell und gelten als gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch Fehler, unbeabsichtigten oder unsachgemäßen Gebrauch der Maschine entstehen.
- Diese Maschine ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich unbeaufsichtigter Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Verwenden Sie die Maschine nur innerhalb der angegebenen Leistungsgrenzen, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Ein externer Kompressor darf unter keinen Umständen an diese Maschine angeschlossen werden. Dies kann zu Verletzungen oder Tod führen.

Der Multiplier darf nur in Übereinstimmung mit den in dieser Installations- und Bedienungsanleitung beschriebenen Anweisungen verwendet werden. Jede andere als die in diesen Unterlagen beschriebene

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung macht die Garantie ungültig.

2.2. Überblick über das System

Der Multiplier wird mit thermoplastischen Kunststoffplatten beladen, die in der Maschine verriegelt und mit einem Infrarotheizelement über ihre Glasübergangstemperatur hinaus erhitzt werden. Sobald die erforderliche Temperatur erreicht ist, wird der Deckel verriegelt und ein Druck von bis zu 60 PSI in die Kuppel und auf die Platte ausgeübt. Dieser Druck wird von einem Kompressor erzeugt, der die Luft in internen Tanks speichert. Der Druck wird dann durch einen Schalldämpfer abgelassen, und die Platte wird vor der Entnahme abgekühlt.

2.3. Technische Daten

Parameter	Einheit
Name des Geräts	Mayku Multiplier
Bezeichnung	Druckformer
Typ	Tiefziehmaschine
Technische Lebensdauer	10 Jahre
Eingang	110-240V, 12A/6A (Einzelfphase)
Maximaler Druck	4,1 bar/60 psi (Kuppel), 12 bar/175 psi (Tank)
Maximale Leistung	1500W
Gewicht	Unverpackt: 59 kg (130 lbs) Verpackt: 67,5 kg (149 lbs)
Frequenzband	2.4GHz

Parameter	Einheit
Maximale Funkfrequenzleistung, die in dem Frequenzband/ den Frequenzbändern übertragen wird, in dem/denen die Funkanlage arbeitet	21dBm
Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel an den Arbeitsplätzen liegt über 70 dB(A), aber nicht über 80 dB(A) - etwa 78 dB(A), die Unsicherheit beträgt 3dB(A). Die Messung wurde bei normalem Betrieb in einem Abstand von 1 m von der Maschine und Höhe 1,6 m vom Bediener entfernt, der auf dem Boden steht und einen Gehörschutz trägt.	

2.4. Produktelemente

Siehe Seite 31.

2.5. Verstehen der Benutzeroberfläche

Siehe Seite 31.

2.6. Erläuterung der auditiven und visuellen Signale

Der Multiplier verwendet Befehle auf dem Bildschirm und akustische Signale, um Anweisungen zu übermitteln.

Das Mayku-Logo leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

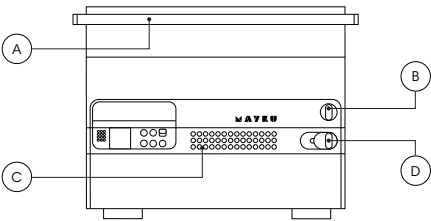
3. Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Mayku Multiplier verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung aller aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen. Mayku übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen, die Sie sich selbst oder anderen zufügen, oder für Schäden an Eigentum oder dem Multiplier, noch gilt die Garantie, wenn das Mayku Multiplier und die zugehörigen die Materialien unsachgemäß verwendet werden oder die Anweisungen nicht korrekt befolgt werden.

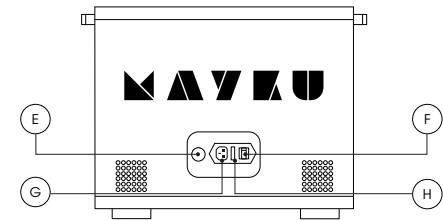
⚠ GEFAHR

- Bevor Sie den Mayku Multiplier an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung und die Stromversorgung mit den Angaben auf dem Informationsaufkleber des Gerätes übereinstimmen. Diese Angaben finden Sie auf dem Aufkleber auf der Rückseite des Geräts.
- Die Heizelemente im Inneren der Kuppel des Mayku Multiplier können während des Betriebs sehr heiß werden und schwere Verbrennungen verursachen. Während des Betriebs nicht berühren.
- Wenn eine Platte im Mayku Multiplier geformt wurde, bleibt sie für eine gewisse Zeit heiß. Berühren Sie die Platten nicht, bevor sie abgekühlt sind.
- Der Mayku Multiplier schmilzt Kunststoffplatten und andere Materialien, die unter normalen Umständen oder bei Überhitzung Dämpfe und Gerüche freisetzen können. Verwenden Sie den Mayku Multiplier immer in einem gut belüfteten Bereich.
- Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen auf der Ober-, Rück- oder Unterseite des Mayku Multipliers ab.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Stecker oder andere nicht abnehmbaren Teile des Multipliers nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Pulver auf das Gerät oder in das Innere des Multipliers gelangen.
- Benutzen Sie den Multiplier nicht mit nassen

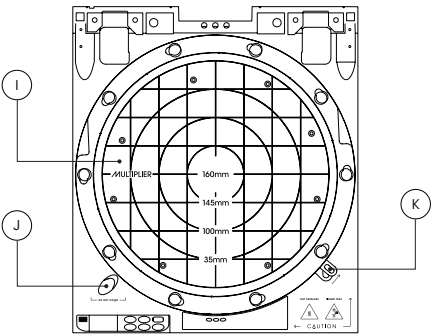
Front:



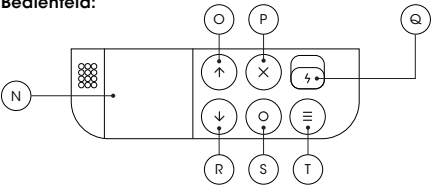
Back:



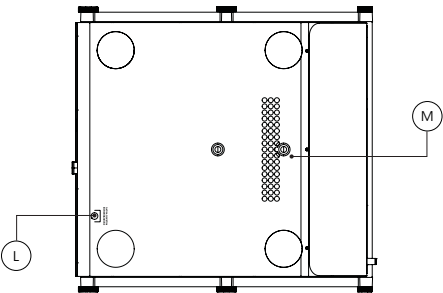
Internal:



Bedienfeld:



Base:



- A. Handgriff
- B. Verschlussblech
- C. Entlüftung
- D. Maschine verriegeln
- E. Anschluss für Luftzubehör
- F. Netzschalter
- G. Steckerbuchse
- H. Sicherung
- I. Formblet
- J. Wärmesensor
- K. Verriegelungsklinke
- L. Hinteres (Dom-)Sicherheitsablassventil
- M. Vorderes Sicherheitsablassventil (Tank)
- N. Anweisungen auf dem Bildschirm
- O. Hoch
- P. Nein
- Q. Ein/Aus-Taste
- R. Runter
- S. Ja
- T. Menü

- Händen.
- Der Multiplier darf nicht auf den Kopf oder auf die Seite gestellt werden.
- Die Demontage des Multipliers sollte nur von einem zertifizierten Mayku-Reparaturspezialisten durchgeführt werden.
- Anbaugeräte, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden, dürfen nicht verwendet werden, da sie zu Verletzungen oder Schäden am Multiplier führen können.
- Ersetzen Sie keine Teile des Multipliers durch Komponenten von Drittanbietern.
- Verwenden Sie keine brennbaren oder explosionsgefährdeten Materialien in Verbindung mit dem Multiplier, weder als Blätter noch als Schablonen.
- Achten Sie beim Betrieb des Multipliers auf die Gefahr des Quetschens von Gegenständen und Körperteilen.
- Versuchen Sie nicht, Körperteile oder Lebewesen in das Innere des Multipliers einzuführen.

⚠️ WARNUNG

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und hitzebeständige Oberfläche, die für die erforderliche Belastung geeignet ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst physische Schäden aufweisen, oder wenn das Gerät in irgendeiner Weise abnormal funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel des Multipliers nicht mit der Heizung im oberen Teil des Geräts in Berührung kommt, wenn die Heizung eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Bewegen oder heben Sie das Multiplier nicht, während es in Betrieb ist oder an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Bewegen Sie das Multiplier nicht, bevor es vollständig abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist.
- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen

- (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Benutzung des Gerätes.
- Das Multiplier kann von Kindern ab 12 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen und von einem verantwortlichen Erwachsenen begleitet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Multiplier umgehen.
- Pflegen Sie Ihr Gerät immer ordnungsgemäß, indem Sie die Anweisungen in Abschnitt 6 oder auf dem Bildschirm befolgen, wenn das Gerät dies anzeigt.
- Halten Sie den Multiplier und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Tieren und Kindern unter 12 Jahren, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Kinder unter 12 Jahren sollten den Multiplier unter keinen Umständen benutzen.
- Benutzen Sie den Multiplier nicht unter dem Einfluss von berauschenden Substanzen.
- Verwenden Sie den Multiplier nicht im Freien oder in belebten öffentlichen Bereichen.

⚠️ ACHTUNG

- Auf dem Multiplier-Bett abgestellte Gegenstände können heiß werden.
- Prüfen Sie das Netzkabel des Multipliers regelmäßig sorgfältig auf Beschädigungen.
- Wickeln Sie das Netzkabel des Multipliers vollständig ab, bevor Sie es in die Steckdose stecken.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel des Multipliers nicht über scharfe Tischkanten hängt oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet

- ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen, bevor Sie es reinigen oder wenn es repariert wird.
- Ziehen Sie zu keiner Zeit am Netzkabel des Multipliers.
- Verwenden Sie mit Ihrem Multiplier keine nicht von Mayku zertifizierten Blätter und Materialien. Mayku haftet nicht für Schäden, Verletzungen oder Fehlfunktionen, die durch die Verwendung von Materialien Dritter verursacht werden.
- Mayku ist nicht verantwortlich für die Verwendung von experimentellen und potenziell schädlichen Materialien, die als Blätter oder Schablonen im Multiplier verwendet werden.
- Halten Sie Ihr Gerät sauber, indem Sie es mit einem feuchten, nicht scheuernden Tuch abwischen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät regelmäßig gemäß den Anweisungen in Abschnitt 6 gewartet wird, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, vergewissern Sie sich, dass diese Sicherheitshinweise mit dem Gerät mitgeliefert werden.

3.1. Grafische Symbole

3.1.1. Erläuterung der Sicherheitsinformationen auf Produkt und Verpackung

Symbol	Meaning
	CE-Kennzeichnung
	UKCA-Kennzeichnung
	FCC-Kennzeichnung

Symbol	Meaning
	RCM-Kennzeichnung
	Warnung, Quetschgefahr für die Finger
	Warnung, heiße Oberfläche
	Warnung, Möglichkeit eines elektrischen Schlages

3.2. Mögliche gesundheitliche Folgen

⚠️ ACHTUNG

Der Multiplier sollte nur in Innenräumen betrieben werden.

Der Raum muss gut belüftet sein, da einige der verwendeten Kunststoffe während des Erhitzungsvorgangs ausgasen können und eine Ansammlung dieser Dämpfe schädlich sein kann.

3.3. Persönliche Schutzausrüstung

Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Multiplier immer eine geeignete persönliche Schutzausrüstung:

- Hitzebeständige Handschuhe (Kategorie 2) - *beim Entfernen von heißen Formen oder Platten*
- Gehörschutz - *bei der Tankentlüftung während der Wartung*

3.4. Vereinfachte Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Mayku Ltd, dass die Funkanlage vom Typ Mayku Multiplier MMUA22100AA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: compliance.mayku.me

3.5. FCC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, auch solche, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.
- Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für 700mm die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm

zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

Der vollständige Text der FCC-Zertifizierung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

compliance.mayku.me

⚠️ WARNUNG

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

4. Vorbereitung

4.1. Transport und Lagerung des Mayku Multiplier

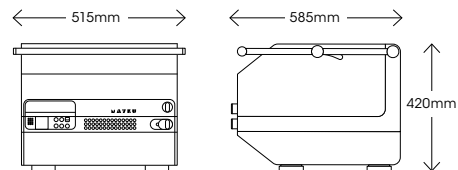
⚠️ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass der Multiplier vor Gebrauch auf einer stabilen Oberfläche steht. Das Bewegen des Multipliers während des Gebrauchs ist gefährlich und kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

4.1.1. Abmessungen und Gewicht

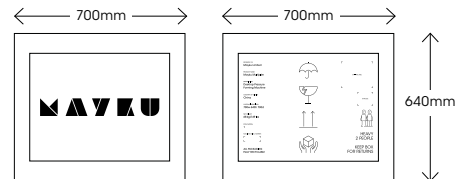
Ausgepackt

Dimensionen: 585mm (L) x 515mm (B) x 420mm (H).
Gewicht: 59kg (130lbs)



Eingepackt

Dimensionen: 700mm (L) x 700mm (B) x 640mm (H).
Gewicht: 68kg (149lbs)



4.1.2. Heben, Handhaben und Transportieren des Produkts:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Weg frei von Hindernissen ist. Vergewissern Sie sich, dass die Oberflächen nicht nass oder rutschig sind.
2. Tragen Sie geeignete Schutzschuhe und Handschuhe.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine geschlossen ist und beide Schlösser in der Position "verriegelt" stehen.
4. Verwenden Sie den oberen Griff oder halten Sie die Basis, um die Maschine anzuheben. WARNUNG! Heben Sie die Maschine immer mit mehr als einer Person an.
5. Stellen Sie die Maschine an der richtigen Stelle ab. HINWEIS Vergewissern Sie sich, dass die beiden Sicherheitsventile nicht blockiert sind, wenn Sie die Maschine abstellen.

⚠️ WARNUNG

Der Multiplier muss auf einer Fläche stehen, die für das Gewicht des Geräts ausgelegt ist. (59KG, 130lbs)

Um das Produkt sicher zu transportieren:

1. Der Multiplier sollte in dem dem Gerät beiliegenden Karton versandt werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Seiten und die Vorder- und Rückseite des Geräts gepolstert sind.
2. Die verpackte Maschine muss beim Transport mit Gurten gesichert werden, um übermäßige Bewegungen zu vermeiden. um übermäßige Bewegung zu vermeiden.

4.1.3. Lagerung / Zwischenlagerung bei normalen gebrauch

So lagern Sie das Produkt sicher:

1. Die Maschine muss auf einer festen und stabilen Unterlage verwendet und gelagert werden.
2. Stellen Sie sicher, dass die Maschine immer in geschlossener Position gelagert wird.

4.2. Wie wird der Mayku Multiplier installiert

⚠️ WARNUNG

Der Multiplier ist ein schweres Gerät, das von mindestens 2 Personen angehoben werden muss. Versuchen Sie nicht, das Gerät allein zu heben.

4.2.1. Entfernen der Transport- und Verpackungsbefestigungen

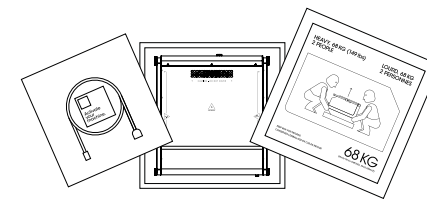
Der Multiplier wird in einem verstärkten Karton geliefert, der auf einer Palette befestigt ist.

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen zum Entfernen von Transportmaterialien:

1. Schneiden Sie die Kunststoff-Transportbänder mit einem Messer oder einer Schere durch.
2. Entfernen Sie den Kartondeckel.
3. Schieben Sie den Versandkarton nach oben über das Gerät.

HINWEIS

Das Verpackungsmaterial sollte für künftige Transportzwecke aufbewahrt werden.



4.2.2. Auspacken des Produkts

Nachdem Sie den Kartondeckel und den Versandkarton entfernt haben, gehen Sie wie folgt vor:

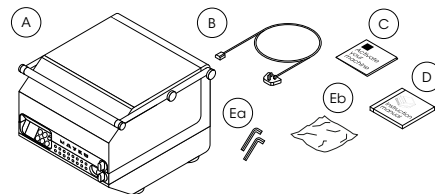
1. Nehmen Sie die Schnellstartanleitung, das Benutzerhandbuch und den Werkzeugsatz aus dem Schaumstoffdeckel.
2. Heben Sie den Schaumstoffdeckel ab.
3. Entfernen Sie die vier Schaumstoff-Seitenteile.
4. Entfernen Sie die abgewinkelten Schaumstoffblöcke.
5. Befolgen Sie die Anweisungen zum Anheben in 4.1.2.

6. Die Maschine muss auf einer festen und stabilen Unterlage stehen.

4.2.3. Auspacken des Produkts

Ihre Lieferung enthält die folgenden Artikel:

- A. Multiplier Maschine (Eine)
- B. Stromkabel (Eines)
- C. Schnellstartanleitung (Eine)
- D. Installations- und Gebrauchsanweisung (Eine)
- E. Satz von Wartungswerkzeugen
 - Ea. Inbusschlüssel (Zwei)
 - Eb. Microfasertuch (Eins)

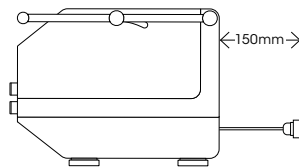


4.2.4. Minimaler Platzbedarf

Die Abmessungen der Maschine sind:
585mm (L) x 515mm (B) x 420mm (H)



Hinter der Maschine ist ein Mindestabstand von 150 mm erforderlich, um Kabel und anderes Zubehör unterzubringen.



4.2.5. Installation des Multipliers



Stellen Sie sicher, dass die beiden Sicherheitsventile (an der Unterseite der Maschine) während der Positionierung nicht blockiert sind.

Für die Installation sind keine Werkzeuge erforderlich.

Installation des Mayku Multiplier:

1. Wenn die Maschine in ihrer endgültigen Position steht, stellen Sie sicher, dass hinter der Maschine 150 mm Platz vorhanden ist und die Sicherheitsventile am Sockel nicht blockiert sind.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zwischen 110 und 240 V liegt und je nach Region für die entsprechende Stromstärke ausgelegt ist (12 A 110 V, 6 A 240 V).

4.2.6. Verringerung von Lärm und Vibrationen

Um Geräusche und Vibrationen zu reduzieren:

1. Stellen Sie den Multiplier auf eine ebene und gleichmäßige Oberfläche.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsfläche eine solide Konstruktion ist.

4.2.7. Stabilität der Maschine

Zur Gewährleistung der Stabilität von Maschinen:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Multiplier auf einem Untergrund steht, der für das Gewicht der Maschine ausgelegt ist.
2. Alle vier Füße müssen vollständig auf der Oberfläche stehen.

4.3. Inbetriebnahme des Multipliers

4.3.1. Schulung des Bedienpersonals

Es liegt in der Verantwortung der Person/des Unternehmens, sicherzustellen, dass alle Bediener des Multipliers alle Abschnitte dieses Benutzerhandbuchs gelesen haben und mit ihnen einverstanden sind.

4.3.2. Inbetriebnahme der Maschine

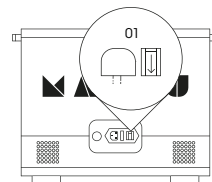
Um einen reibungslosen und sicheren Betrieb des Multipliers zu gewährleisten, sollte eine regelmäßige Wartung durchgeführt werden. Die Wartung ist unter **Menü > Wartung** am Gerät zu finden. Der Arbeitgeber muss eine Risikobewertung durchführen und die Mitarbeiter über die Gefahren informieren. Mayku haftet nicht für Verletzungen, die durch ein unsicheres Arbeitsumfeld aufgrund der Nichtbeachtung dieser Verfahren verursacht werden.

5. Betrieb/Verwendung

5.1. Benutzung des Mayku Multipliers

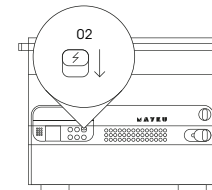
5.1.1. Einschalten

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel an das Gerät angeschlossen ist, und stellen Sie den Netzschalter auf die Position ON.

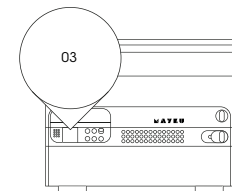


5.1.2. Anschalten

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.



5.1.3. Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen

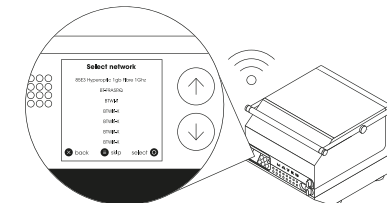


For further guidance on using the Multiplier, please visit: platform.mayku.me

5.1.4. Verbinden mit WiFi

Der Multiplier kann drahtlos über WiFi aktualisiert werden. Das bedeutet, dass wir im Laufe der Zeit neue Materialprofile, neue Funktionen und neues Zubehör zu Ihrer Maschine hinzufügen können.

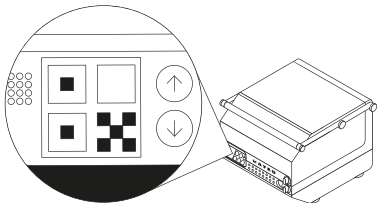
Weitere Informationen zur Konnektivität finden Sie unter: compliance.mayku.me



5.1.5. Registrierung des Geräts

Scannen Sie den QR-Code auf der Vorderseite Ihrer Schnellstartanleitung, um Ihr Gerät zu registrieren und zu aktivieren, und erhalten Sie Zugang zur Multiplier Academy - Ihrem Gemeinschaftszentrum mit Ressourcen, Projekten und individueller Hilfe, um das Beste aus Ihrem Multiplier herauszuholen.

Sie können sich auch jederzeit unter folgender Adresse anmelden: platform.mayku.me. Oder Sie können den QR-Code scannen, der auf Ihrem Gerät angezeigt wird.



5.1.6. Starten/Stoppen des Betriebs des Produkts

Die Maschine kann während der Formgebung jederzeit angehalten werden, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:

- Halten Sie die Taste 'X' gedrückt
- Wählen Sie 'Abort' aus

Um Ihr Gerät notabzuschalten, schalten Sie es am Stromnetz aus, senken den Deckel ab und entriegeln beide Schlösser.

5.1.7. Kontrolle von der Benutzung der Maschine

1. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine auf einer ebenen und glatten Fläche steht.
2. Vergewissern Sie sich, dass beide Sicherheitsablassventile frei sind und nicht verstopft sind.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine sauber

- und frei von Verschmutzungen ist.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Heizelemente nicht gerissen oder gebrochen sind.
 5. Vergewissern Sie sich, dass der Reflektor frei von Staub und Fremdkörpern ist.
 6. Vergewissern Sie sich, dass der Temperatursensor nicht durch Gegenstände oder Fremdkörper verdeckt wird.
 7. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung sauber und gleichmäßig ist, mit minimaler Verformung und Verzerrung.

Siehe Abschnitt 6.1 zur Erläuterung der oben genannten Vorgänge.

5.2. Was ist in Nottfällen und Ausnahmesituationen zu tun?

⚠️ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie wissen, wo sich die Not-Aus-Tasten befinden, bevor Sie die Maschine bedienen.

Um Ihre Maschine notabzuschalten, schalten Sie die Maschine am Stromnetz aus, senken den Deckel ab und entriegeln beide Schlösser. Alle Aktivitäten der Maschine werden dann abgebrochen. Sobald die Maschine bereit ist, kann sie wieder eingeschaltet werden, ohne dass ein Reset erforderlich ist.

5.2.1. Notsituation

Im Falle einer Überhitzung/eines Brandes:

1. Schalten Sie das Gerät am Netz aus und schließen Sie sofort den Deckel (wenn möglich).
2. Aufgrund der elektrischen Komponenten in der Maschine ist ein CO2- oder Pulverfeuerlöscher zu verwenden.
3. Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von einem geschulten Fachmann durchgeführt werden.

Im Falle eines Überdruckereignisses:

1. Schalten Sie das Gerät am Netz aus und lassen Sie es abkühlen.
2. Um den Dom zu entlüften, ziehen Sie an der Ringlasche des Sicherheitsablassventils, das sich am Boden der Maschine befindet (unten hinten, siehe Abbildung in Abschnitt 2.5).
3. Um die Tanks zu entlüften, ziehen Sie an der Ringlasche des Sicherheitsablassventils, das sich am Boden der Maschine befindet (vorne unten, siehe Abbildung im Abschnitt 2.5).

6. Wartung

⚠️ WARNUNG

Das Öffnen oder Verändern des Geräts macht die Garantie ungültig der Garantie und kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

6.1. Wie wird die Maschine gewartet

Produktwartung durch ungelernete Personen

6.1.1. Reinigung und Schmierung

(Abb 1.) Reinigung der Dichtung:

1. Verwenden Sie ein feuchtes Mikrofasertuch und reinigen Sie die Dichtung in kreisenden Bewegungen, wobei Sie darauf achten, dass die Dichtung richtig in den Dom eingesetzt wird.

(Abb 2.) Reinigung des Netzes:

1. Schrauben ausfindig machen.
2. Herausdrehen.
3. Mit feuchtem Tuch reinigen.

(Abb 3.) Reinigung des Wärmesensors:

1. Verwenden Sie trockene Druckluft, um Verschmutzungen oder Verstopfungen zu entfernen.
2. Verwenden Sie ein Wattestäbchen, um den Sensor vorsichtig zu reinigen.

(Abb 4.) Schmierung der Schienen:

1. Wenn die Schienen trocken laufen und ein

knirschendes Geräusch machen, tragen Sie eine kleine Menge Schmiermittel auf Lithiumbasis auf die Schienen auf. Verwenden Sie kein Trockenschmiermittel (PTFE-Pulver, Grafitpulver usw.) für Kugel- oder Rollenumlauftrager. Diese Schmiermittel sind zwar gut für die Gleitbewegung, tragen aber nur wenig zur Verbesserung der Rollreibung bei.

(Abb 5.) Reinigung des Wärmereflektors:

1. Reinigen Sie den Reflektor mit einem Mikrofasertuch, vermeiden Sie dabei gegebenenfalls die Heizkörper.

6.1.2. Entleeren des Tanks

HINWEIS

Beim Entleeren der Tanks entsteht ein lautes Geräusch, und es kann Wasser aus dem Boden der Maschine spritzen. Stellen Sie sicher, dass ein dünnes Handtuch unter die Maschine gelegt wird, ohne das Ablassventil zu blockieren.

⚠️ WARNUNG

Achten Sie darauf, beim Entleeren/Entlüften des Tanks einen Gehörschutz zu tragen. Verwenden Sie nur Werkzeuge wie in 6.1.

Prozess der Tankentleerung:

1. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm (Menü > Wartung) - weitere Informationen unter platform.mayku.me

6.2. Kontrolle des Produkts

6.2.1. Wöchentliche Inspektionsaufgabe

Aufgabe	Aktion
Prüfen Sie die Dichtung auf Verschmutzungen.	Wischen Sie die Dichtung mit einem feuchten Tuch ab.

Abb 1.

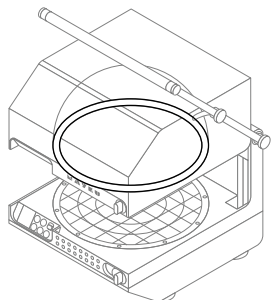


Abb 2.

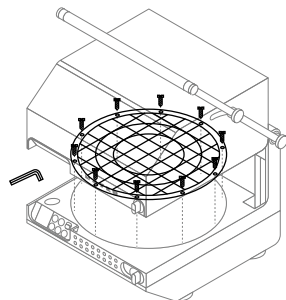


Abb 3.

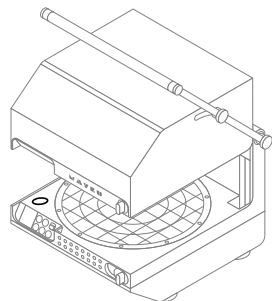


Abb 4.

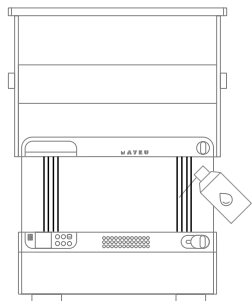
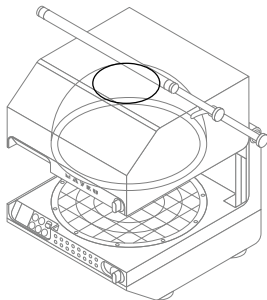


Abb 5.



Aufgabe	Aktion
Prüfen Sie das Bett auf Ablagerungen oder Schmutz.	Mit einem feuchten Tuch abwischen oder zur besseren Reinigung entfernen.
Heizelemente auf Anzeichen von Rissen oder Ausfällen prüfen.	Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenden Sie sich an den Kundensupport unter support@mayku.me .

6.2.2. Monatliche Inspektionsaufgaben

Aufgabe	Aktion
Entleeren Sie die Tanks.	Befolgen Sie die Wartungsanweisungen auf dem Bildschirm im Einstellungsmenü.
Prüfen Sie den Wärmefühler.	Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem feuchten Tuch oder Wattestäbchen.
Wärmereflektor prüfen	Wischen Sie den Wärmereflektor ab.
Schienenschmierung prüfen	Tragen Sie das empfohlene Schmiermittel auf, wenn es trocken ist.

7. Fehlersuche und Reparatur

7.1. Erkennung und Lösung von Problemen

⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt ist aufgrund der speziellen Druckgeräte im Inneren des Geräts nicht für die Reparatur durch den Endverbraucher vorgesehen. Das Öffnen oder Verändern des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu schweren

Verletzungen oder zum Tod führen.

Fehler	Ursache	Lösung
Maschine leckt beim Formen.	Dichtung ist verschmutzt oder nicht korrekt montiert.	Dichtung reinigen und sicherstellen, dass sie richtig in der Kuppel sitzt.
Kunststoff taucht oder hebt sich zu sehr während der Erwärmung.	Temperatursensor ist verstopft oder verschmutzt.	Sicherstellen, dass Temperatur Sensor sauber und frei von Verschmutzungen ist.
Kunststoff zerplatzt beim Formen.	Die Form hat zu viele Hinterschnidungen oder ungeeignete Elemente für Thermoformen.	Verwenden Sie ein anderes Design, welches sich besser zum Thermoformen eignet.
Kunststoff bildet sich nicht richtig um die Formen.	Maschine wurde zu lange geschlossen gelassen vor der Verriegelung und Formen, so konnte das Blech abkühlen.	Schnellere Schließung und Verriegelung der Maschine zur Aufrechterhaltung der Kunststoff-Temperatur.
Fehlercode auf dem Display.	Interner Elektronik Ausfall.	Bericht senden an support@mayku.me .

7.2. Häufig gestellte Fragen

Frage	Antwort
Wo kann ich Bleche für meine Maschine kaufen?	Die Bögen können auf unserer Website erworben werden, indem Sie besuchen: materials.mayku.me

Frage	Antwort
Wie viel Druck benötigt der Multiplier?	Multiplier verwendet einen maximalen Druck von 60PSI (4,1 Bar) in der Kuppel, um die Platte zu formen, und maximal 175PSI (12 Bar) in den Tanks für die Luftspeicherung.
Was ist die maximale Temperatur des Multipliers?	Multiplier kann Bleche bis zu 220°C (428°F) formen.
Wie lange dauert ein Form auf dem Multiplier?	Form im Multiplier dauert normalerweise zwischen 5-10 Minuten.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte:
platform.mayku.me

8. Entsorgung

8.1. Entsorgung von elektronischen Bauteilen



Das Symbol auf dem Produkt, dem Zubehör oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als unsortierter Siedlungsabfall behandelt werden darf, sondern separat gesammelt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät über eine Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, wenn Sie innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern leben, die eine getrennte Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte betreiben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts tragen Sie dazu bei, mögliche Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst

durch die unsachgemäße Behandlung von Altgeräten entstehen könnten. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei.

8.2. Entsorgung von Verpackungsabfällen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über Ihre örtlichen Recyclinganlagen entsorgen können. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung der Verpackung und des Verpackungsabfalls tragen Sie dazu bei, mögliche Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden. Das Symbol auf der Verpackung zeigt an, dass die Verpackung aus PAP hergestellt ist.

8.3. Beitrag für die Umwelt

Bei Mayku arbeiten wir an einer nachhaltigen Zukunft. Wo Menschen die Macht haben, etwas zu schaffen und nicht nur zu konsumieren. Wir berücksichtigen die Umweltauswirkungen jedes Produkts, dass wir herstellen, sowie die Materialien, mit denen wir arbeiten. Deshalb werden Mayku Bettlaken aus so viel recyceltem Material wie möglich hergestellt, ohne dass die Qualität darunter leidet. Wir haben außerdem sichergestellt, dass sie vollständig recycelbar sind - Sie können sie also in den normalen Haushaltsmüll werfen. Mayku ist mehr als ein Maschinenhersteller, Mayku ist eine Gemeinschaft von Machern. Und wir brauchen Sie, um gemeinsam mit uns eine nachhaltige Zukunft zu schaffen. Bitte hilf uns, unsere Umwelt zu schützen, indem du Mayku Produkte und Verbrauchsmaterialien wann immer möglich recyceln.

9. Garantie

Informationen über die Garantieleistungen, die unseren registrierten Benutzern zur Verfügung stehen, finden Sie in unseren Garantiebedingungen unter: warranty.mayku.me

10. Bedingungen

Alle Informationen in der Kurzanleitung, den Installations- und Bedienungsanleitungen und dem Verpackungsmaterial können jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden und dienen lediglich der Übersichtlichkeit. Mayku behält sich das Recht vor, alle gedruckten Materialien nach eigenem Ermessen und zu jeder Zeit zu ändern oder zu überarbeiten. Du erklärst dich damit einverstanden, an alle Änderungen und/oder Überarbeitungen gebunden zu sein. Bitte kontaktieren Sie support@mayku.me für aktuelle Informationen.

Das Design der Schnellstartanleitung, der Installations- und Benutzeranweisungen, des Verpackungsmaterials sowie aller Texte, Grafiken, Informationen, Inhalte und anderer Materialien

Material sind durch das Urheberrecht und andere Gesetze geschützt. Der Inhalt ist urheberrechtlich geschützt 2022 Mayku Ltd, oder unsere jeweiligen Tochtergesellschaften und Lieferanten. Alle Rechte vorbehalten.

Bestimmte Marken, Handelsnamen, Dienstleistungsmarken und Logos (die "Marken"), die in diesen Materialien verwendet werden, sind eingetragene und nicht eingetragene Warenzeichen, Handelsnamen und Dienstleistungsmarken von Mayku und seinen Tochtergesellschaften. Nichts, was in diesem Material enthalten ist, gewährt stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder anderweitig eine Lizenz oder ein Recht zur Nutzung der Marken ohne die schriftliche Genehmigung von Mayku. Jede unbefugte Nutzung von Informationen, Materialien oder Marken kann gegen Urheberrechtsgesetze, Markengesetze, Gesetze zum Schutz der Privatsphäre und der Öffentlichkeit und/oder andere Gesetze und Vorschriften verstoßen.

Weitere Informationen zu unseren aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie unter der folgenden Internetadresse: terms.mayku.me

EC/EU Konformitätserklärung



Die Unterzeichner, die Folgendes vertreten:

Hersteller und	der im Europäischen Wirtschaftsraum ansässige Bevollmächtigte:
Firmenname: Mayku Limited	Firmenname: 24hour Solutions B.V.
Adresse: The Biscuit Factory, Unit J410 Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	Adresse: Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands
Name und Anschrift der Person/des Unternehmens, die/das zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen befugt ist, mit Sitz in der EU-Gemeinschaft: 24hour Solutions B.V., Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands	

erklären hiermit, dass die folgenden Maschinen:

Beschreibung der Maschinen
Allgemeine Bezeichnung: Multiplier
Funktion: Tisch-Druckformmaschine
Model/le: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Erfüllen Sie die einschlägigen Bestimmungen der europäischen Richtlinien 2014/53/EU (RED) und 2006/42/EG (MD). Die harmonisierten Normen und anderen technischen Spezifikationen, die verwendet werden, um die Einhaltung der genannten Richtlinien

zu gewährleisten, sind die folgenden:

EN 60204-1:2018 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen; EN ISO 12100:2010 Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsgrundsätze - Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodik; EN ISO 4414:2010 Pneumatische Fluidtechnik - Allgemeine Regeln und Sicherheitsanforderungen an Systeme und ihre Bauteile EN ISO 13857:2019 Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefahrstellen mit den oberen und unteren Gliedmaßen EN 349:1993 + A1:2008 Sicherheit von Maschinen - Mindestabstände zur Vermeidung des Einklemmens von Körperteilen EN IEC 61000- 6-2:2019 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche; EN IEC 61000- 6-4:2019 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-4: Fachgrundnormen - Störaussendung für den Industriebereich EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräteeingangsstrom ≤16 A pro Phase) EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022- 01 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungsnetzen für Betriebsmittel mit einem Bemessungsstrom ≤16 A pro Phase, die nicht anschlusspflichtig sind ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Elektromagnetische Verträglichkeit für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 3: Spezifische

Bedingungen für Funkgeräte geringer Reichweite (SRD), die auf Frequenzen zwischen 9 kHz und 40 GHz arbeiten ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen; Teil 17: Spezifische Bedingungen für 2,4-GHz-Breitbandübertragungssysteme, 5-GHz-Hochleistungs-RLAN-Einrichtungen und 5,8-GHz-Breitband- Datenübertragungssysteme ETSI EN 300 328 V2.2.2 Breitbandübertragungssysteme; Datenübertragungseinrichtungen für den Betrieb im 2,4 GHz-Band; Harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum EN 62311:2020 Bewertung elektronischer und elektrischer Geräte in Bezug auf Grenzwerte für die Exposition von Menschen gegenüber elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)

Erfüllung der einschlägigen Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2011/65/EU und der Richtlinie für elektronische Geräte (RoHS) mit ihrer Änderungsrichtlinie 2015/863/EU.

Name: **Benjamin Redford**
Position: CPO + Founder
Signatur:



Ort: London, UK
Datum: 06.05.2022

UK Konformitätserklärung



Die Unterzeichner, die Folgendes vertreten:

Hersteller und	der im Europäischen Wirtschaftsraum ansässige Bevollmächtigte:
Firmenname: Mayku Limited	
Adresse: The Biscuit Factory, Unit J410 Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom SE16 4DG	

erklären hiermit, dass die folgenden Maschinen:

Beschreibung der Maschinen
Allgemeine Bezeichnung: Multiplier
Funktion: Tisch-Druckformmaschine
Model/el: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Erfüllen Sie die einschlägigen Bestimmungen der Supply of Machinery (Safety Regulations 2008, Radio Equipment Regulations 2017 und Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. Die benannten Normen und andere technische Spezifikationen, die um die Einhaltung der genannten Vorschriften zu gewährleisten, sind die folgenden:

BS EN 60204-1:2018 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen; BS EN ISO 12100:2010 Sicherheit von Maschinen - Grundlegende Konzepte, allgemeine Gestaltungsgrundsätze - Teil 1: Grundlegende Terminologie, Methodik; BS EN ISO 4414:2010 Pneumatische Fluidtechnik - Allgemeine Regeln und Sicherheitsanforderungen für Systeme und ihre Bauteile BS EN ISO 13857:2019 Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsabstände zur Vermeidung des Erreichens von Gefahrenstellen mit den oberen und unteren Gliedmaßen BS EN 349:1993 + A1:2008 Sicherheit von Maschinen - Mindestabstände zur Vermeidung des Einklemmens von Körperteilen BS EN IEC 61000- 6-2:2019 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche; BS EN IEC 61000- 6-4:2019 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-4: Fachgrundnormen - Störaussendung für industrielle Umgebungen BS EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsstromemissionen (Geräteeingangsstrom ≤16 A pro Phase) BS EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022- 01 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungsnetzen für Betriebsmittel mit einem Bemessungsstrom ≤16 A pro Phase, die nicht anschlusspflichtig sind ETSI BS EN 301 489-1 V2.2.3 Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen ETSI BS EN 301 489-3 V2.1.1 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagneticCompatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz

ETSI BS EN 301 489-17 V3.2.4 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment;
Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems, 5 GHz high performance RLAN equipment and 5,8 GHz Broadband
Datenübertragungssysteme
ETSI BS EN 300 328 V2.2.2
Breitbandübertragungssysteme;
Datenübertragungseinrichtungen für den Betrieb im 2,4- GHz-Band; Benannte Norm für den Zugang zum Funkspektrum
BS EN 62311:2020 Bewertung elektronischer und elektrischer Geräte in Bezug auf Grenzwerte für die Exposition von Menschen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)

Name: **Benjamin Redford**
Position: CPO + Founder
Signature:



Place: London, UK
Date: 06.05.2022

Instrucciones de instalación y de uso:
Mayku Multiplier

MMUA22100AA | MMUA22123UK
MMUA22123EU | MMUA22123AU | MMUA22112US

Estas son las instrucciones originales traducidas del inglés



Si esta máquina se utiliza de forma incorrecta puede provocar daños graves. Lea con atención el presente manual antes de hacer funcionar la máquina y consérvelo para referencia futura.

Mayo de 2022 | Versión 1.1.0



Mayku se toma muy en serio su privacidad y su modelo de negocio es vender productos que gustan a sus clientes, pero no monetizando sus datos. Para obtener más información sobre los datos que recopilamos de y sobre usted, cómo los usamos y sus derechos, lea nuestra Política de privacidad en privacy.mayku.me

Mayku Limited

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road,
London, United Kingdom, SE16 4DG

Índice

1. Prefacio	51
1.1. Descripción del usuario	51
1.2. Convenciones utilizadas en el presente manual	51
1.3. Explicación de las alertas de seguridad	51
1.4. Conservar las instrucciones	51
1.5. Obtener documentación e información	51
2. Descripción de la Mayku Multiplier	52
2.1. Uso previsto y uso erróneo razonablemente previsible	52
2.2. Visión general del sistema	52
2.3. Datos técnicos	52
2.4. Componentes del producto	53
2.5. Comprender la interfaz de usuario	53
2.6. Explicación de las señales sonoras y visuales	53
3. Instrucciones de seguridad	53
3.1. Símbolos gráficos	56
3.1.1. Explicación de la información de seguridad en el producto y en el embalaje	56
3.2. Consecuencias potenciales para la salud	56
3.3. Equipo de protección individual	56
3.4. Declaración de conformidad simplificada	56
3.5. Declaración de cumplimiento normativo FCC	56

4. Preparación	57
4.1. Cómo transportar y guardar la Mayku Multiplier	57
4.1.1. Dimensiones y masa	57
4.1.2. Levantar, manejar y transportar el producto	57
4.1.3. Almacenar el producto/guardarlo durante los intervalos de uso normal	58
4.2. Cómo instalar la Mayku Multiplier	58
4.2.1. Retirada de las fijaciones para el transporte y embalaje	58
4.2.2. Desembalar el producto	58
4.2.3. Contenido del embalaje	58
4.2.4. Espacio mínimo necesario	59
4.2.5. Instalación de la Mayku Multiplier	59
4.2.6. Reducción del ruido y las vibraciones	59
4.2.7. Estabilidad de la maquinaria	59
4.3. Cómo poner en marcha la Multiplier	59
4.3.1. Formación de los operarios	59
4.3.2. Puesta en marcha de la maquinaria	59
5. Operativa/uso	59
5.1. Cómo utilizar la Mayku Multiplier	59
5.1.1. Encendido	59
5.1.2. Encender	60
5.1.3. Seguir las instrucciones de la pantalla	60
5.1.4. Conectar al Wi-Fi	60
5.1.5. Registro de la máquina	60
5.1.6. Iniciar y detener el funcionamiento del producto	60
5.1.7. Comprobaciones antes de utilizar la máquina	61
5.2. Qué hacer en caso de emergencia o en situaciones excepcionales	61
5.2.1. Situación de emergencia	61

6. Mantenimiento	61
6.1. Cómo realizar el mantenimiento de la máquina	61
6.1.1. Limpieza y lubricación	61
6.1.2. Vaciar el depósito	63
6.2. Cómo inspeccionar el producto	63
6.2.1. Tareas de inspección semanales	63
6.2.2. Tareas de inspección mensual	63
7. Solución de problemas y reparaciones	63
7.1. Cómo identificar y solucionar problemas	63
7.2. Preguntas frecuentes	64
8. Desecho	64
8.1. Desecho de los componentes electrónicos	64
8.2. Desecho del embalaje	65
8.3. Compromiso medioambiental	65
9. Garantía	65
10. Condiciones	65
Declaración de conformidad CE/UE	66
Declaración de conformidad del Reino Unido	67

1. Prefacio

1.1. Descripción del usuario

Estas instrucciones están dirigidas al usuario final de la Multiplier. Se puede describir como usuario final a cualquier persona que interactúe directamente con la maquinaria. Típicamente, entre los usuarios finales se incluye, sin limitarse, a:

- El operario
- El instalador
- El personal de mantenimiento o técnico

Cualquier mantenimiento necesario no incluido en este manual de usuario deberá realizarlo el personal de mantenimiento cualificado y formado.

1.2. Convenciones utilizadas en el presente manual

Negrita

- Nombres de los componentes de la maquinaria, opciones, procesos, servicios y utilidades
- Nombres de los elementos de la interfaz (tales como ventanas, cuadros de diálogo, botones, campos y menús)

Cursiva

- Título de las publicaciones referenciadas en el texto
- Énfasis (por ejemplo, un término nuevo)
- Variables

1.3. Explicación de las alertas de seguridad

 PELIGRO

PELIGRO indica un peligro con alto nivel de riesgo que, si no se evita, puede resultar en lesiones graves o mortales

 ALERTA

ALERTA indica un peligro con un nivel de riesgo mediano que, si no se evita, puede resultar en lesiones graves o mortales.

 PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica un peligro con bajo nivel de

riesgo que, si no se evita, puede resultar en lesiones menores o moderadas.

AVISO

AVISO indica información considerada importante, pero no relacionada con peligros.

1.4. Conservar las instrucciones

Lea y comprenda este manual y sus instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto. Si no se hace así, se podrían producir lesiones graves o mortales.

Seguir todas las instrucciones. Esto evitará incendios, explosiones, descargas eléctricas u otros peligros que podrían resultar en daños a la propiedad o lesiones graves o mortales.

Guarde toda la información e instrucciones de seguridad para referencia futura y asegúrese de proporcionársela a los usuarios del producto.

El fabricante no será responsable en el caso de daños materiales lesiones personales provocadas por un manejo incorrecto o incumplimiento de las instrucciones de seguridad. En esos casos, garantía no será válida.

1.5. Obtener documentación e información

La última versión de la documentación y las traducciones a lenguajes adicionales están disponibles en: mayku.me/manuals

Para cualquier otra pregunta, información, asistencia técnica o petición de instrucciones de usuario, póngase en contacto con el fabricante:

Mayku Ltd

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road, London,
United Kingdom, SE16 4DG

Sitio web: <https://www.mayku.me/>
Contact: support@mayku.me

2. Descripción de la Mayku Multiplier

2.1. Uso previsto y uso erróneo razonablemente previsible

La Multiplier está previsto que se utilice como una máquina de sobremesa para la formación a presión y la fabricación de moldes muy detallados para gran variedad de aplicaciones.

Está previsto que la Multiplier se utilice únicamente en entornos de interior en zonas bien ventiladas.

- Uso no previsto:
- La maquinaria solo se utilizará para las aplicaciones descritas por el fabricante. Cualquier otra aplicación no será profesional y se considerará peligrosa. No se podrá exigir ninguna responsabilidad al fabricante en caso de daños resultantes de la utilización errónea, no prevista o no profesional de la maquinaria.
 - No está previsto que esta maquinaria la usen personas (incluyendo niños sin supervisión) con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas o sin experiencia o sin conocimiento.
 - Utilizar la maquinaria únicamente dentro de los límites de prestaciones especificados tal como se describe en las presentes instrucciones.
 - No se conectará ningún compresor externo a la máquina bajo ninguna circunstancia. Esto podría provocar lesiones o la muerte.

La Multiplier solo se utilizará de acuerdo con las instrucciones descritas en este manual de instalación y de usuario. Cualquier otro uso no descrito en este documento se considerará un uso no previsto. El uso no previsto invalidará la garantía.

2.2. Visión general del sistema

La Multiplier está cargado con láminas de

termoplástico que están bloqueadas en la máquina y calentadas más allá de la temperatura de transición a vidrio utilizando un elemento calefactor por infrarrojos. Una vez se alcanza la temperatura necesaria, la tapa se bloquea y se aplica una presión de hasta 60 PSI sobre la cúpula y la lámina. Esta presión la genera un compresor que guarda aire dentro de los depósitos internos. La presión se descarga después a través de un silenciador y la lámina se queda fría después de su retirada.

2.3. Datos técnicos

Parámetro	Unidad
Nombre del dispositivo	Mayku Multiplier
Designación	Formador a presión
Tipo	Máquina de formación térmica
Vida técnica útil	10 años
Entrada	110-240V, 12A/6A (Monofásica)
Presión máxima	4,1 bar/60 psi (Cúpula), 12 Bar/175 psi (Depósito)
Potencia máxima	1500 W
Peso	Sin embalaje: 59 kg (130 lbs) Con embalaje: 67,5 kg (149 lbs)
Banda de frecuencia	2.4GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda de frecuencia en la que opera el equipo de radio	21 dBm

Parámetro	Unidad
El nivel de presión de la emisión de sonido ponderada A en los puestos de trabajo supera los 70 dB(A), pero no supera los 80 dB(A), alrededor de 78 dB (A) con un factor de incertidumbre de 3 dB (A). La medición se realizó bajo funcionamiento normal a 1 m de distancia de la máquina y a una altura de 1,6 m de distancia del operario de pie en el suelo con protección en los oídos.	

2.4. Componentes del producto

Ver página 54.

2.5. Comprender la interfaz de usuario

Ver página 54.

2.6. Explicación de las señales sonoras y visuales

La Multiplier utiliza instrucciones en la pantalla y señales sonoras para impartir instrucciones.

El logotipo de Mayku se enciende cuando se enciende la máquina.

3. Instrucciones de seguridad

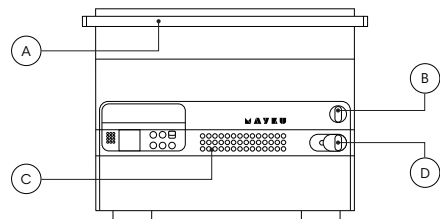
Leer esta importante información con cuidado antes de utilizar la Mayku Multiplier, y guardarla para su futura referencia. Si no se siguen las instrucciones detalladas se puede producir descarga eléctrica, fuego y lesiones personales graves. Mayku no acepta ninguna responsabilidad por daños propios o a otros, o daños a la propiedad o al Multiplier, ni se aplicará la garantía si Mayku Multiplier y los materiales relacionados que se usen de forma inadecuada o si

no se siguen correctamente las instrucciones.

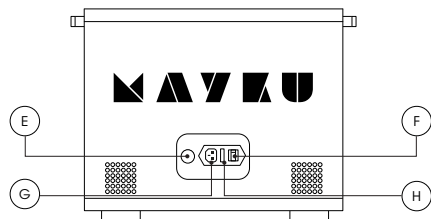
⚠ PELIGRO

- Cuando se forma una lámina en la Mayku Multiplier, seguirá caliente durante cierto período de tiempo. No tocar las láminas hasta que se hayan enfriado.
- La Mayku Multiplier funde las láminas de plástico y de otros materiales, lo que puede emitir humos y olores en circunstancias normales o cuando se calientan demasiado. Utilizar siempre la Mayku Multiplier en una zona bien ventilada.
- Antes de conectar la Mayku Multiplier en la fuente de alimentación eléctrica principal, verifica que el suministro de voltaje y de potencia cumplen con las especificaciones indicadas en la placa de calificación del dispositivo. Encontrará información en la pegatina adherida en la parte trasera de la máquina.
- Los calentadores dentro de la cúpula de la Mayku Multiplier pueden llegar a estar extremadamente calientes durante su funcionamiento y pueden causar quemaduras graves. No tocar durante su funcionamiento.
- No cubrir nunca los orificios de ventilación de la parte superior, posterior e inferior de la Mayku Multiplier.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumergir en agua ni en ningún líquido la Multiplier, el cable de alimentación, el enchufe o ninguna pieza extraíble de la Multiplier.
- No permitir que entre o caiga encima de la Multiplier ningún líquido ni polvo.
- No utilizar la Multiplier con las manos mojadas.
- No orientar ni usar la Multiplier boca abajo o tumbado.
- El desmontaje de la Multiplier debe realizarlo únicamente un especialista en reparaciones certificado de Mayku.
- No deben usarse accesorios no recomendados específicamente por el fabricante, pues pueden causar lesiones personales o dañar la Multiplier.
- No sustituir ninguna pieza de la Multiplier con componentes de terceros.

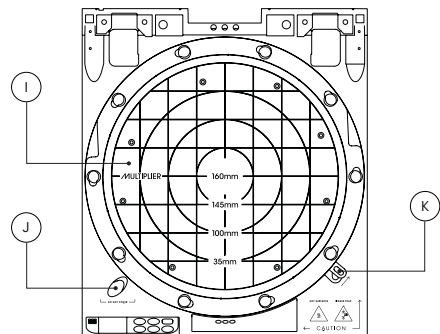
Delante:



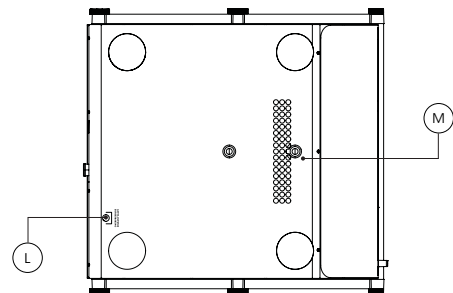
Detrás:



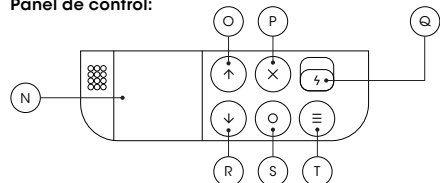
Interno:



Base:



Panel de control:



- A. Mango
- B. Bloqueo de la lámina
- C. Ventilación
- D. Bloqueo de la máquina
- E. Conector de accesorio de aire
- F. Interruptor
- G. Enchufe
- H. Fusible
- I. Bandeja de formado
- J. Sensor de temperatura
- K. Anillo de bloqueo
- L. Válvula liberadora de seguridad trasera (cúpula)
- M. Válvula liberadora de seguridad delantera (depósito)
- N. Instrucciones en pantalla
- O. Arriba
- P. No
- Q. Botón de encendido/apagado
- R. Abajo
- S. Sí
- T. Menú

- No utilizar ningún material inflamable o potencialmente explosivo en la Multiplier, ni como láminas, ni como plantillas.
- Tenga cuidado para evitar romper objetos o dañarse cuando se utiliza la Mayku Multiplier.
- No intentar introducir partes del cuerpo u seres vivos dentro del Multiplicador.

⚠ ALERTA

- Durante su funcionamiento, colocar siempre la Multiplier sobre una superficie estable, lisa, resistente al calor que sea adecuada para el peso requerido.
- No utilizar la Multiplier si el enchufe, el cable de alimentación o la propia máquina muestra señales de daños físicos, o si la máquina funciona de cualquier forma anormal, o si la máquina se ha caído o se ha expuesto al agua o a cualquier otro líquido.
- No permitir que el cable de alimentación de la Multiplier entre en contacto con el elemento calentador en la parte superior de la máquina mientras esté conectado o se esté enfriando.
- No mover o levantar la Multiplier mientras está en funcionamiento o mientras está conectado a una toma de corriente.
- No mover la Multiplier hasta que se haya enfriado completamente.
- No dejar sin supervisión la Multiplier mientras esté funcionando.
- Para su seguridad, no está previsto que la Multiplier lo usen personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales restringidas o sin experiencia y sin conocimiento, a menos de que se les proporcione supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable.
- Los niños a partir de 12 años pueden usar la Multiplier si se les presta supervisión o instrucciones respecto al aparato y entienden los riesgos que supone, y están acompañados por un adulto responsable.
- No permitir que los niños utilicen la Multiplier sin supervisión.

- Realizar siempre el mantenimiento correcto de su Multiplier siguiendo las instrucciones de la sección 6 o según lo indique la máquina en su pantalla.
- Mantener la Multiplier y su cable de alimentación fuera del alcance de animales y niños menores de 12 años cuando la máquina esté conectada o enfriándose.
- Los niños menores de 12 años no deben usar la Multiplier en ninguna circunstancia.
- No utilizar la Multiplier bajo la influencia de cualquier sustancia tóxica.
- No utilizar la Multiplier en exteriores o en zonas públicas concurridas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Los objetos colocados en la bandeja de la Multiplier pueden calentarse.
- Verificar cuidadosamente si el cable de alimentación de la Multiplier está dañado de forma regular.
- Extender completamente el cable de alimentación de la Multiplier antes de enchufarlo en la toma de corriente.
- No permitir que el cable de alimentación de la Multiplier cuelgue sobre bordes afilados de la mesa o que entre en contacto con superficies calientes.
- Asegurar que la Multiplier está apagado y que está desenchufado de la toma de corriente si no se está utilizando, antes de limpiarlo y mientras se repara.
- No tirar del cable de alimentación de la Multiplier en ningún momento.
- No utilizar con su Multiplier ni láminas ni materiales que no estén certificados por Mayku. Mayku no será responsable de ningún daño, lesión o avería causada por el uso de materiales de terceros.
- Mayku no será responsable del uso como láminas o como plantillas en la Multiplier de ningún material experimental o potencialmente dañino.
- Mantener limpio la Multiplier frotándolo con un paño húmedo no abrasivo.
- Asegurar que la Multiplier recibe mantenimiento periódico de acuerdo con las indicaciones de la sección 6 para asegurar su funcionamiento seguro.
- Si se transfiere la Multiplier a un tercero, asegurar

que se entrega este manual de instrucciones de seguridad con el producto.

3.1. Símbolos gráficos

3.1.1. Explicación de la información de seguridad en el producto y en el embalaje

Symbol	Meaning
	Marcas CE
	Marcas UKCA
	Marcas FCC
	Marcas RCM
	Aviso, riesgo de aplastar los dedos
	Aviso, superficie caliente
	Aviso, posibilidad de descarga eléctrica

3.2. Consecuencias potenciales para la salud

⚠️ PRECAUCIÓN

La Multiplier debe operarse únicamente en interior.

La zona debe estar bien ventilada ya que algunos plásticos utilizados pueden soltar gas durante el proceso de calentamiento y la concentración de dichos gases puede ser nociva.

3.3. Equipo de protección individual

Utilizar siempre equipo de protección individual adecuado cuando se trabaja con la Multiplier:

- Guantes resistentes al calor (categoría 2) al retirar los moldes o láminas calientes
- Protección de los oídos al ventilar el depósito durante el mantenimiento

3.4. Declaración de conformidad simplificada

Por la presente, Mayku Ltd declara que el equipo de radio del tipo Mayku Multiplier MUA22100AA cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: compliance.mayku.me

3.5. Declaración de cumplimiento normativo FCC

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas FCC. La utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. este dispositivo no puede causar interferencias nocivas, y
2. este dispositivo aceptará cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían provocar un funcionamiento no deseado.

AVISO

Este equipo ha sido verificado y se ha visto que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra Interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía por radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas para las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias nocivas a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda

- al usuario que intente corregir las interferencias aplicando una o varias de las siguientes medidas:
- Reorientar, o recolocar la antena receptora.
 - Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
 - Pedir ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.
 - Este equipo cumple con los límites de radiación indicados por FCC para un entorno no controlado. Este equipo debería instalarse y utilizarse con un mínimo de 20 cm de distancia entre el radiador y su cuerpo.

El texto completo de la declaración de conformidad FCC está disponible en la siguiente dirección de internet: compliance.mayku.me

⚠️ ALERTA

Cualquier cambio o modificación del aparato no autorizados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo podría anular el permiso del usuario para operar el equipo.

4. Preparación

4.1. Cómo transportar y guardar la Mayku Multiplier

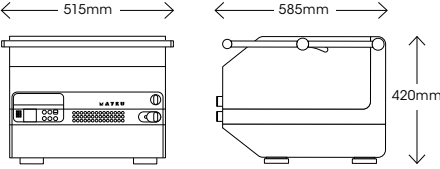
⚠️ ALERTA

Asegurar que la Multiplier se sitúa en una superficie estable antes de usarlo. Mover la Multiplier durante su uso es peligroso y puede causar lesiones o la muerte.

4.1.1. Dimensiones y masa

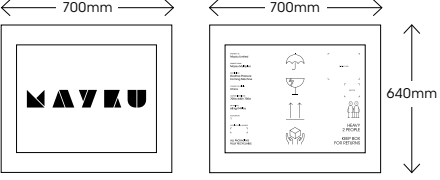
Sin embalaje

Dimensiones: 585 mm (l) x 515 mm (an.) x 420 mm (al.).
Peso: 59 kg (149 lbs)



Embalado

Dimensiones: 700 mm (l) x 700 mm (an.) x 640 mm (al.).
Peso: 68 kg (149 lbs)



4.1.2. Levantar, manejar y transportar el producto

Para levantar y manejar el producto de forma segura:

1. Asegurar que el camino está despejado de obstáculos. Asegurar que las superficies no están mojadas ni resbaladizas.
2. Llevar calzado y guantes protectores adecuados.
3. Asegurar que la máquina está cerrada y que ambos bloques están colocados en la posición de "bloqueados".
4. Utilizar el mango superior o agarrar la base para levantar la máquina. **¡ALERTA!** Realizar su levantamiento siempre con más de una persona.
5. Colocar la máquina en la ubicación correcta. **NOTA** Asegurar que ambas válvulas liberadoras no están bloqueadas al colocar la máquina.

⚠️ ALERTA

La Multiplier se colocará en una superficie que pueda soportar el peso de la máquina.
(59 Kg, 130 lbs)

Para transportar el producto de forma segura:

1. La Multiplier debe transportarse en la caja incluida con la máquina, asegurando que tiene amortiguación de relleno a ambos lados y delante/detrás de la máquina.
2. La máquina embalada tendrá que circular atada durante el tránsito para evitar un movimiento excesivo.

4.1.3. Almacenar el producto/guardarlo durante los intervalos de uso normal

Para almacenar el producto de forma segura:

1. La máquina se deberá colocar sobre una superficie fuerte y estable.
2. Asegurar que la máquina se guarda cerrada en todo momento.

4.2. Cómo instalar la Mayku Multiplier

⚠️ ALERTA

La Multiplier es una máquina pesada y necesita un mínimo de (2) personas para levantarla. No intente levantar la máquina en solitario..

4.2.1. Retirada de las fijaciones para el transporte y embalaje

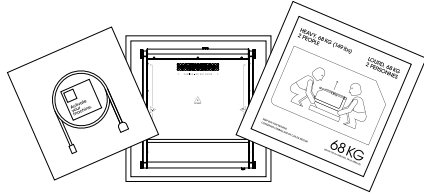
La Multiplier se envía en una caja de cartón reforzado ligada a un palé.

Seguir las instrucciones para retirar los materiales de transporte:

1. Cortar los flejes de plástico del envío utilizando cuchillo o tijeras.
2. Retirar la tapa de cartón.
3. Deslizar la caja de cartón del embalaje hacia arriba por encima de la máquina.

AVISO

Los materiales de embalaje deben conservarse para transporte futuro.



4.2.2. Desembalar el producto

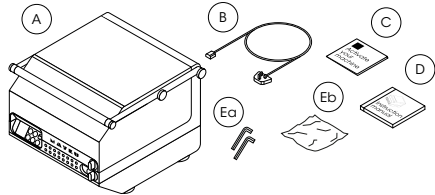
Una vez que se haya retirado la tapa de cartón y la caja de embalaje, se deberán seguir los siguientes pasos:

1. Retirar la guía de inicio rápido, el manual de usuario y el conjunto de herramientas de la tapa de espuma.
2. Levantar la tapa de espuma.
3. Retirar los cuatro paneles laterales de espuma.
4. Retirar los bloques de esquina de espuma.
5. Seguir las instrucciones para levantar la en 4.1.2.
6. Se deberá colocar la máquina sobre una superficie robusta y estable.

4.2.3. Contenido del embalaje

Su envío contendrá los siguientes artículos:

- A. Máquina Multiplier (una)
- B. Cable de alimentación (uno)
- C. Guía de inicio rápido (una)
- D. Instrucciones de instalación y de uso(una)
- E. Conjunto de herramientas de mantenimiento
 - Ea. Llaves hexagonales (dos)
 - Eb. Paño de microfibras (uno)

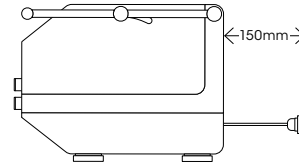


4.2.4. Espacio mínimo necesario

Las dimensiones de la máquina son:
585 mm (l) x 515 mm (an.) x 420mm (al.)

⚠️ PRECAUCIÓN

Es necesario dejar un espacio mínimo de 150 mm detrás de la máquina para permitir sitio a los cables y otros accesorios.



4.2.5. Instalación de la Mayku Multiplier

⚠️ PRECAUCIÓN

Asegurar que ambas válvulas de liberación de seguridad (colocadas en la parte inferior de la máquina) no quedan bloqueadas durante la colocación.

No se necesitan herramientas para la instalación.

Para instalar la Mayku Multiplier:

1. Una vez que la máquina está en su posición final, verificar que queda un espacio de 150 mm detrás de la máquina, y que las válvulas liberadoras de la base no están bloqueadas.
2. Enchufar la máquina, asegurándose de que se conecta a una toma de corriente entre 110 y 240 V y que puede soportar la corriente clasificada dependiendo de la región (12 A 110 V, 6 A 240 V).

4.2.6. Reducción del ruido y las vibraciones

Para reducir el ruido y las vibraciones:

1. Asegurar que la Multiplier está situado sobre una superficie nivelada y lisa.

2. Asegurar que la superficie de trabajo tiene una estructura sólida.

4.2.7. Estabilidad de la maquinaria

Para asegurar la estabilidad de la maquinaria:

1. Asegurar que la Multiplier se coloca en una superficie que pueda soportar el peso de la máquina.
2. Las cuatro patas deben apoyarse completamente sobre la superficie.

4.3. Cómo poner en marcha la Multiplier

4.3.1. Formación de los operarios

El individuo o la empresa son responsables de asegurar que todos los operarios de la Multiplier han leído y están de acuerdo con todas las secciones de este manual de usuario.

4.3.2. Puesta en marcha de la maquinaria

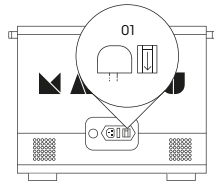
Se deberá realizar un mantenimiento regular para asegurar que la Multiplier funciona de forma suave y segura. Se puede encontrar el mantenimiento en el **Menú > Mantenimiento** de la máquina. Las empresas deberán realizar una valoración de riesgos y cumplir con la normativa nacional para informar a los empleados sobre los riesgos. Mayku no será responsable de ninguna lesión provocada por un entorno de trabajo que no sea seguro a causa del incumplimiento de alguno de estos procedimientos.

5. Operativa/uso

5.1. Cómo utilizar la Mayku Multiplier

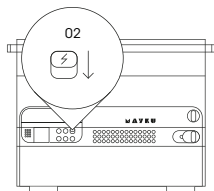
5.1.1. Encendido

Asegurar que el cable de alimentación está conectado a la máquina, y encender el interruptor en la posición ON.

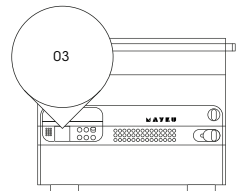


5.1.2. Encender

Pulsar el botón encendido/apagado para que esté en la posición ON para conectar la máquina.



5.1.3. Seguir las instrucciones de la pantalla



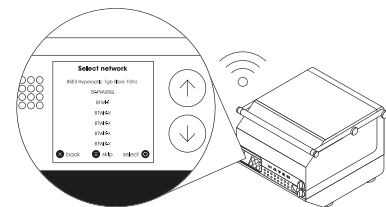
Para recibir más información sobre el uso de la Multiplier, visitar: platform.mayku.me

5.1.4. Conectar al Wi-Fi

La Multiplier se puede actualizar por medio de Wi-Fi. Esto quiere decir que podemos seguir añadiendo a su máquina nuevos perfiles de material, nuevas

funciones y nuevos accesorios.

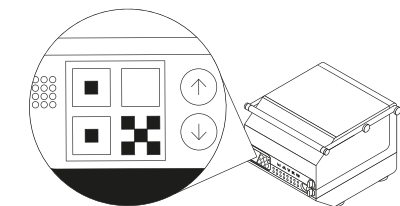
Para más información sobre conectividad, visitar: compliance.mayku.me



5.1.5. Registro de la máquina

Escanear el código QR de la parte delantera de la guía de inicio rápido para registrar y activar la máquina, y obtener acceso a la Academia Multiplier, el centro común de recursos, proyectos y ayuda personalizada para aprovechar al máximo la Multiplier.

También se puede registrar en cualquier momento visitando: platform.mayku.me. O se puede escanear el código QR que aparece en la máquina.



5.1.6. Iniciar y detener el funcionamiento del producto

La máquina se puede detener en cualquier momento durante la formación haciendo lo siguiente:

- Mantener pulsado el botón "X"
- Seleccionar "Abort"

Para apagar la máquina por emergencia, desconectar la máquina en la toma de corriente, bajar la tapa y liberar ambos cierres.

5.1.7. Comprobaciones antes de utilizar la máquina

1. Asegurar que la máquina está situada sobre una superficie nivelada y lisa.
2. Asegurar que ambas válvulas liberadoras de seguridad tienen espacio y que no están obstruidas.
3. Asegurar que la máquina está limpia y no tiene residuos.
4. Asegurar que los calentadores no están agrietados o rotos.
5. Asegurar que el reflector no tiene polvo ni residuos.
6. Asegurar que ningún objeto o residuo obstruye el sensor de temperatura.
7. Asegurar que el sello está limpio y liso, con curvatura y distorsión mínimas.

Ver la sección 6.1 para clarificar las operaciones anteriores.

5.2. Qué hacer en caso de emergencia o en situaciones excepcionales

⚠️ ALERTA

Asegurar que se sabe dónde están los botones de parada de emergencia antes de utilizar la máquina.

Para apagar la máquina por emergencia, desconectar la máquina en la toma de corriente, bajar la tapa y liberar ambos cierres. Se han detenido todas las actividades de la maquinaria. Una vez listo, la máquina puede volver a conectarse sin necesidad de reiniciarla.

5.2.1. Situación de emergencia

En caso de sobrecalentamiento/fuego:

1. Apagar la máquina en la toma de corriente y cerrar la tapa inmediatamente (si es posible).
2. Se deberá usar un extintor de CO₂ o de polvo

debido a los componentes eléctricos de la máquina.

3. No intentar reparar la máquina; todas las reparaciones las debe realizar un profesional formado.

En caso de exceso de presión:

4. Apagar la máquina en la toma de corriente y permitir que se enfríe.
5. en la válvula liberadora de seguridad, situada en la base de la máquina (parte inferior trasera, ver el diagrama en la sección 2.5).
6. Para ventilar los depósitos, tirar hacia abajo de la pestaña del anillo en la válvula liberadora de seguridad, situada en la base de la máquina (parte inferior delantera, ver el diagrama en la sección 2.5).

6. Mantenimiento

⚠️ ALERTA

La apertura y modificación de la máquina anulará la garantía y podría provocar lesiones graves o mortales.

6.1. Cómo realizar el mantenimiento de la máquina

Mantenimiento del producto por parte de personas no calificadas

6.1.1. Limpieza y lubricación

(Fig 1.) Limpieza del sello:

1. Usar un paño de microfibras húmedo y limpiar el sello con un movimiento circular, asegurando que el sello se encuentra correctamente asentado en la cúpula.

(Fig 2.) Limpieza de la malla:

1. Localizar los tornillos
2. Soltar los tornillos.
3. Limpiar con un paño húmedo.

Fig1.

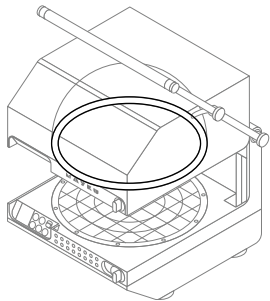


Fig2.

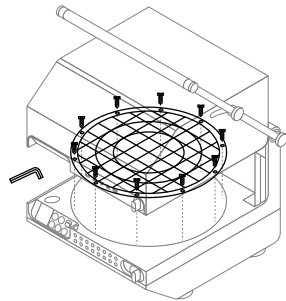


Fig3.

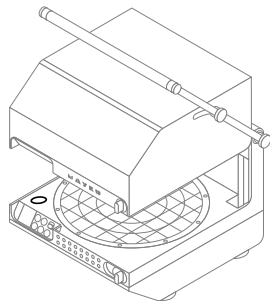


Fig4.

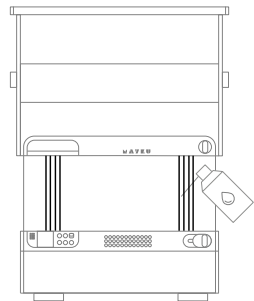
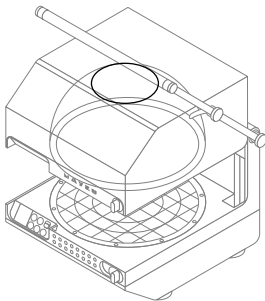


Fig5.



(Fig 3.) Limpiar el sensor de temperatura:

1. Utilizar aire comprimido para eliminar cualquier residuo u obstrucciones.
2. Utilizar un bastoncillo de algodón para limpiar suavemente el sensor.

(Fig 4.) Lubricación de las guías:

1. Si las guías se están secando y chirrían, aplicar una pequeña cantidad de lubricante con base de litio a las guías. No utilizar ningún tipo de lubricante seco (polvo PTFE, polvo de grafito, etc.) con las bolas de recirculación o cojinetes de ruedas. Aunque estos lubricantes son buenos para el movimiento de deslizamiento, no ayudan en la fricción de rodadura.

(Fig 5.) Limpiar el reflector de temperatura:

1. Limpiar el reflector con un paño de microfibras, evitando en su caso los calentadores.

6.1.2. Vaciar el depósito

AVISO

Al vaciar el depósito se produce un fuerte ruido y se pueden producir salpicaduras de agua del fondo de la máquina. Asegurar que se coloca una toalla fina debajo de la máquina sin obstruir la válvula liberadora.

Asegurar que se lleva protección auditiva al vaciar o ventilar el depósito. Utilizar herramientas únicamente según se describe en 6.1.

Proceso de vaciado del depósito:

1. Seguir las instrucciones de la pantalla (Menú > Mantenimiento), más información en platform.mayku.me

6.2. Cómo inspeccionar el producto

6.2.1. Tareas de inspección semanales

Tarea	Acción
Verificar que el sello no muestre suciedad	Limpiar el sello con un paño húmedo.
Verificar que la bandeja no presenta residuos ni suciedad	Limpiar con un paño húmedo, o retirarla para limpiarla mejor.
Verificar que los calentadores no muestran grietas ni fallos.	No intentar reparar. Contactar al departamento de atención al cliente en support@mayku.me .

6.2.2. Tareas de inspección mensual

Tarea	Acción
Vaciar los depósitos	Seguir las instrucciones de mantenimiento de la pantalla en el menú de configuración.
Verificar el sensor de temperatura	Limpiar suavemente con un paño húmedo o un bastoncillo de algodón.
Verificar el reflector de calor	Limpiar el reflector de calor.
Verificar la lubricación de la guía	Aplicar el lubricante recomendado si está seca.

7. Solución de problemas y reparaciones

7.1. Cómo identificar y solucionar problemas

⚠️ ALERTA

No está previsto que este producto lo repare el usuario final debido al equipamiento a presión que tiene la máquina. La apertura y modificación de la máquina anulará la garantía y podría provocar lesiones graves o mortales.

Error	Causa	Solución
La máquina gotea al formar.	El sello está sucio o colocado incorrectamente.	Limpiar el sello y asegurar que está instalado en la cúpula.
El plástico cae o sube demasiado durante el calentamiento.	El sensor de temperatura está obstruido o sucio.	Asegurar que el sensor de temperatura está limpio y no tiene residuos.
El plástico estalla mientras se forma.	El molde tiene demasiadas muescas o elementos inadecuados para la termoformación.	Utilizar un diseño de molde que se ajuste mejor a las propiedades de la la termoformación.
El plástico no toma la forma del molde	La máquina se Dejó cerrada Tiempo antes de bloquearla y usarla para formar permitiendo que se enfríase la lámina.	Cerrar y Bloquear la máquina más rápido para mantener la temperatura del plástico.
Código de error en la pantalla.	Fallo electrónico interno.	Informar a Mayku en support@mayku.me .

7.2. Preguntas frecuentes

Pregunta	Respuesta
¿Dónde puedo comprar láminas para mi máquina?	Se pueden comprar láminas en nuestro sitio web visitando: materials.mayku.me
¿Cuánta presión utiliza la Multiplier?	La Multiplier utiliza una presión máxima de 60 PSI (4,1 Bar) en la cúpula para formar la lámina, y un máximo de 175 PSI (12 Bar) en los depósitos para guardar aire.
¿Cuál es la temperatura máxima de la Multiplier?	La Multiplier puede formar láminas hasta 220 °C (428 °F).
¿Cuánto se tarda en preparar una forma en la Multiplier?	La preparación de una forma en la Multiplier tarda normalmente entre 5 y 10 minutos.

Para más información, visitar: platform.mayku.me

8. Desecho

8.1. Desecho de los componentes electrónicos



El símbolo en el producto, los accesorios o el embalaje indica que este dispositivo no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados, sino que se deberá desechar por separado. Desechar este dispositivo a través de un punto de recogida

para el reciclaje de residuos eléctricos y equipos electrónicos si vive dentro de la UE y en otros países europeos que dispongan de Sistemas de recogida separada para residuos eléctricos y equipamiento electrónico. Al desechar este dispositivo de la forma adecuada se ayuda a evitar posibles riesgos para el medio ambiente y la salud pública que, de otra forma, podrían provocarse si se desecha el equipamiento de forma inadecuada. El reciclaje de materiales ayuda a la conservación de los recursos naturales.

8.2. Desecho del embalaje

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos del medio ambiente, que se pueden desechar a través de las instalaciones locales para reciclado. Al desechar el embalaje y sus residuos de forma adecuada, se ayuda a evitar posibles riesgos para el medio ambiente y la salud pública. El símbolo en el embalaje indica que este se ha fabricado con CARTÓN (papel reciclable).

8.3. Compromiso medioambiental

En Mayku trabajamos a favor de un futuro sostenible, en el que la gente tiene el poder de crear y no solo de consumir. Consideramos el impacto medioambiental de cada producto que fabricamos, así como el de los materiales con los que trabajamos. Por eso, las láminas Mayku están hechas del máximo contenido reciclado como es posible sin poner en riesgo su calidad. También hemos asegurado que sean completamente reciclables, para poder colocarlas en su basura doméstica reciclable. Más que una empresa que fabrica máquinas, Mayku es una comunidad de hacedores. Y necesitamos que se una a nosotros para crear un futuro sostenible. Ayúdenos a cuidar de nuestro medio ambiente reciclando los productos y consumibles Mayku siempre que sea posible.

9. Garantía

Para saber acerca del servicio de garantía disponible

para nuestros usuarios registrados, ver nuestras condiciones de garantía en: warranty.mayku.me

10. Condiciones

Toda la información incluida en la guía de inicio rápido, en las instrucciones de instalación y de uso y en los materiales de embalaje puede cambiar en cualquier momento sin previo aviso y se proporciona a efectos de conveniencia. Mayku se reserva el derecho de modificar o revisar todos los materiales impresos en su propia discreción y en cualquier momento. Usted se muestra de acuerdo en sujetarse a cualquier modificación o revisión. Contactar support@mayku.me para recibir información actualizada.

El diseño de la guía de inicio rápido y de las instrucciones de instalación y de uso, los materiales de embalaje así como

todos los textos, gráficos, información, contenido y el resto de Materiales están protegidos por derechos de autor y otras leyes. Los contenidos son propiedad de 2022 Mayku Ltd, o de nuestras respectivas filiales o proveedores. Reservados todos los derechos.

Ciertas marcas y nombres comerciales, marcas de servicio y logotipos (las "marcas") que se usan en estos materiales son marcas registradas y sin registrar, nombres comerciales y marcas de servicio de Mayku y de sus filiales. Ninguna parte del contenido en los materiales relevantes da derecho o debe considerarse como que cede, por implicación, exclusión o de cualquier otro tipo, ninguna licencia o derecho de uso de alguna marca sin el permiso escrito previo de Mayku. Cualquier uso no autorizado de información, materiales o marcas puede infringir las leyes de derechos de autor, de marcas registradas, leyes de privacidad y publicidad u otras leyes y normativas.

Para más información sobre nuestros términos y condiciones, visitar la siguiente dirección de internet: terms.mayku.me

Declaración de conformidad CE/UE



El abajo firmante, en representación del siguiente:

Fabricante y	El representante autorizado establecido dentro del Espacio Económico Europeo:
Nombre de la empresa: Mayku Limited	Nombre de la empresa: 24hour Solutions B.V.
Dirección: The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	Dirección: Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands
Nombre y dirección de la persona/empresa autorizada para recopilar el expediente técnico establecido en la Comunidad de la UE: 24hour Solutions B.V., Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands	

declara por la presente que la siguiente maquinaria:

Descripción de la maquinaria
Denominación genérica: Multiplier
Función: Máquina de formación a presión de sobremesa
Modelo/s: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Cumple con la normativa relevante de la Directiva europea 2014/53/UE (RED) y 2006/42/EC (MD). Los estándares armonizados y otras especificaciones técnicas usadas para obtener el cumplimiento de las directivas mencionadas son los siguientes:

EN 60204-1:2018 Seguridad de maquinaria, Equipos o máquinas eléctricas, Parte 1: Requisitos generales; EN ISO 12100:2010 Seguridad de maquinaria, conceptos básicos, principios generales de diseño, Parte 1: Terminología básica, metodología; Potencia de fluido neumático EN ISO 4414:2010, Normas generales y requisitos de seguridad para los sistemas y sus componentes Seguridad de maquinaria EN ISO 13857:2019, Distancias de seguridad para prevenir que se alcancen zonas de riesgo por miembros superiores e inferiores Seguridad de maquinaria EN 349:1993 + A1:2008, Distancia mínima para evitar el aplastamiento de partes del cuerpo humano Compatibilidad electromagnética EN IEC 61000 - 6-2:2019, Parte 6-2: Estándares genéricos, inmunidad para los entornos industriales; Compatibilidad electromagnética (EMC) EN IEC 61000 - 6-4:2019, Parte 6-4: Estándares genéricos, estándar de emisiones para los entornos industriales Compatibilidad electromagnética (EMC) EN IEC 61000 - 3- 2: 2:2019 + A1:2021 Parte 3-2: Límites, Límites para emisiones de corriente armónicas (entrada de corriente del equipo ≤16 A por fase) EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022- 01 Compatibilidad electromagnética (EMC). Parte 3-3: Límites Limitación de los cambios de voltaje, fluctuaciones de voltaje y parpadeo en los sistemas de suministro públicos de bajo voltaje, para equipos con corriente clasificada como ≤16 A por fase y no sujetos a conexión condicional Compatibilidad electromagnética y asuntos de espectro de radio (ERM), Compatibilidad electromagnética (EMC) estándar para equipos y servicios de radio; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ; Parte 1: Requisitos técnicos comunes Compatibilidad electromagnética y asuntos de espectro de radio (ERM), Compatibilidad electromagnética (EMC) estándar para equipos y servicios de radio; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 ; Parte 3: Condiciones específicas para dispositivos de rango corto (SRD) que operan en frecuencias entre 9 kHz y

40 GHz Compatibilidad electromagnética y asuntos de espectro de radio (ERM), Compatibilidad electromagnética (EMC) estándar para equipos de radio; ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 ; Parte 17: Condiciones específicas para los sistemas de transmisión de banda ancha de 2,4 GHz, alto rendimiento de 5 GHz, Equipo RLAN y sistemas de transmisión de datos de banda ancha de 5,8 GHz Sistemas de transmisión de banda ancha ETSI EN 300 328 V2.2.2; Equipo de transmisión de datos que opera en la banda de 2,4 GHz; Estándar armonizado para el acceso al espectro de radio EN 62311:2020 Valoración de los equipos electrónicos y eléctricos en relación a las restricción de exposición de humanos a los campos electromagnéticos (0 Hz a 300 GHz)

Cumple las disposiciones relevantes de la Directiva europea 2011/65/UE y equipamiento electrónico (RoHS) con su directiva modificada 2015/863/UE.

Nombre: **Benjamin Redford**
Puesto: Firma del CPO y fundador
Signature:

Lugar: Londres, Reino Unido
Fecha: 06/05/2022

Declaración de conformidad del Reino Unido



El abajo firmante, en representación del siguiente:

Fabricante y	El representante autorizado establecido dentro del Espacio Económico Europeo:
Nombre de la empresa: Mayku Limited	
Dirección: The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	

declara por la presente que la siguiente maquinaria:

Descripción de la maquinaria
Denominación genérica: Multiplier
Función: Máquina de formación a presión de sobremesa
Modelo/s: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Cumple las disposiciones relevantes para la distribución de maquinaria (Normas de seguridad 2008, Regulación sobre equipos de radio 2017 y Regulación sobre restricciones al uso de ciertas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos 2012. Los estándares citados y otras especificaciones técnicas que se usan para obtener el cumplimiento de dichas regulaciones son los siguientes:

BS EN 60204-1:2018 Seguridad de maquinaria, Equipos

o máquinas eléctricas, Parte 1: Requisitos generales; BS EN ISO 12100:2010 Seguridad de la maquinaria, Conceptos básicos principios generales de diseño - Parte 1: Terminología básica, metodología; Potencia de fluido neumático BS EN ISO 4414:2010, Normas generales y requisitos de seguridad para los sistemas y sus componentes Seguridad de maquinaria BS EN ISO 13857:2019, Distancias de seguridad para prevenir que se alcancen zonas de riesgo por miembros superiores e inferiores Seguridad de maquinaria BS EN 349:1993 + A1:2008, Distancia mínima para evitar el aplastamiento de partes del cuerpo humano Compatibilidad electromagnética BS EN IEC 61000 - 6-2:2019, Parte 6-2: Estándares genéricos, inmunidad para los entornos industriales; Compatibilidad electromagnética (EMC) BS EN IEC 61000 - 6-4:2019, Parte 6-4: Estándares genéricos, estándar de emisiones para los entornos industriales Compatibilidad electromagnética (EMC) BS EN IEC 61000 - 3-2: 2:2019 + A1:2021 Parte 3-2: Límites, Límites para emisiones de corriente armónicas (entrada de corriente del equipo ≤16 A por fase) BS EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022- 01 Compatibilidad electromagnética (EMC), Parte 3-3: Límites Limitación de los cambios de voltaje, fluctuaciones de voltaje y parpadeo en los sistemas de suministro públicos de bajo voltaje, para equipos con corriente clasificada como ≤16 A por fase y no sujetos a conexión condicional Compatibilidad electromagnética y asuntos de espectro de radio (ERM), Compatibilidad electromagnética (EMC) estándar para equipos y servicios de radio; ETSI BN EN 301 489-1 V2.2.3 ; Parte 1: Requisitos técnicos comunes Compatibilidad electromagnética y asuntos de espectro de radio (ERM), Compatibilidad electromagnética (EMC) estándar para equipos y servicios de radio; ETSI BS EN 301 489-3 V2.1.1 ; Parte 3: Condiciones específicas para

dispositivos de rango corto (SRD) que operan en frecuencias entre 9 kHz y 40 GHz Compatibilidad electromagnética y asuntos de espectro de radio (ERM), Compatibilidad electromagnética (EMC) estándar para equipos de radio; ETSI BS EN 301 489-17 V3.2.4 ; Parte 17: Condiciones específicas para los sistemas de transmisión de banda ancha de 2,4 GHz, equipo RLAN de alto rendimiento de 5 GHz y Sistemas de transmisión de datos de banda ancha de 5,8 GHz Sistemas de transmisión de banda ancha ETSI BS EN 300 328 V2.2.2; Equipos de transmisión de datos que operan en la banda de 2,4 GHz; estándar designado para el acceso al espectro de radio BS EN 62311:2020 Valoración de los equipos electrónicos y eléctricos en relación a las restricción de exposición de humanos a los campos electromagnéticos (0 Hz a 300)

Nombre: **Benjamin Redford**
Puesto: Firma del CPO y fundador
Signature:



Lugar: Londres, Reino Unido
Fecha: 06/05/2022

**Instructions de montage et d'utilisation :
Mayku Multiplier**

MMUA22100AA | MMUA22123UK
MMUA22123EU | MMUA22123AU | MMUA22112US

Voici les instructions originales en français

⚠ AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation incorrecte, cette machine peut causer des blessures graves. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre machine et le conserver pour référence ultérieure.

Mai 2022 | Version 1.1.0



Mayku prend votre vie privée au sérieux et gagne de l'argent en vendant des produits qui plaisent à ses clients, pas en monétisant leurs données. Pour en savoir plus sur les données que nous collectons auprès de vous et sur vous, sur la manière dont nous les utilisons et sur vos droits, veuillez consulter notre déclaration de confidentialité à l'adresse : privacy.mayku.me

Mayku Limited

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road
London, United Kingdom, SE16 4DG.

Table des matières

1. Préface	73
1.1. Description de l'utilisateur	73
1.2. Conventions utilisées dans ce manuel	73
1.3. Explication des avertissements de sécurité	73
1.4. Conservation des instructions	73
1.5. Obtention de documents et d'informations	73
2. Description du Mayku Multiplier	74
2.1. Utilisation prévue et mauvaise utilisation raisonnablement prévisible	74
2.2. Présentation du système	74
2.3. Données techniques	74
2.4. Éléments du produit	75
2.5. Description de l'interface utilisateur	75
2.6. Explication des signaux auditifs et visuels	75
3. Consignes de sécurité	75
3.1. Symboles graphiques	78
3.1.1. Explication des consignes de sécurité sur le produit et l'emballage	78
3.2. Conséquences potentielles pour la santé	78
3.3. Équipement de protection individuelle	78
3.4. Déclaration de conformité simplifiée	78
3.5. Déclaration de conformité de la FCC	78
3.6. Déclaration de conformité IC	79

4. Préparation	79
4.1. Comment transporter et stocker le Mayku Multiplier	79
4.1.1. Dimensions et masse	79
4.1.2. Levage, manutention et transport du produit	80
4.1.3. Stockage du produit / stockage pendant les intervalles d'utilisation normale	80
4.2. Comment installer le Mayku Multiplier	80
4.2.1. Retrait des moyens de contention utilisés pour le transport et l'emballage	80
4.2.2. Déballage du produit	80
4.2.3. Contenu du colis	81
4.2.4. Espace minimum requis	81
4.2.5. Installation du Mayku Multiplier	81
4.2.6. Réduction du bruit et des vibrations	81
4.2.7. Stabilité de la machine	81
4.3. Comment mettre le Multiplier en service	81
4.3.1. Formation des opérateurs	81
4.3.2. Mise en service de la machine	81
5. Fonctionnement/utilisation	82
5.1. Comment utiliser le Mayku Multiplier	82
5.1.1. Mise sous tension	82
5.1.2. Mise en marche	82
5.1.3. Suivre les instructions à l'écran	82
5.1.4. Connexion au réseau sans fil	82
5.1.5. Enregistrement de la machine	82
5.1.6. Démarrage/arrêt du fonctionnement du produit	82
5.1.7. Vérifications avant l'utilisation de la machine	83
5.2. Que faire dans les situations d'urgence et les situations exceptionnelles ?	83
5.2.1. Situation d'urgence	83

6. Maintenance	83
6.1. Comment entretenir la machine	83
6.1.1. Nettoyage et graissage	83
6.1.2. Vidange du réservoir	85
6.2. Comment inspecter le produit	85
6.2.1. Tâches d’inspection hebdomadaires	85
6.2.2. Tâches d’inspection mensuelles	85
7. Dépannage et réparation	85
7.1. Comment identifier et résoudre les problèmes	85
7.2. Foire aux questions	86
8. Élimination	86
8.1. Élimination des composants électroniques	86
8.2. Élimination des déchets d’emballage	87
8.3. Engagement en faveur de la protection de l’environnement	87
9. Garantie	87
10. Conditions	87
Déclaration de conformité CE/UE	88
Déclaration de conformité R.-U.	89

1. Préface

1.1. Description de l'utilisateur

Ces instructions sont destinées à l'utilisateur final du Multiplier. L'utilisateur final peut être décrit comme chaque personne interagissant directement avec la machine. L'utilisateur final comprend généralement, mais sans s'y limiter, les personnes suivantes :

- opérateur ;
- installateur ;
- personnel d'entretien ou techniciens.

Toute maintenance requise non répertoriée dans ce manuel d'utilisation doit être effectuée par un personnel d'entretien autorisé, qualifié et compétent.

1.2. Conventions utilisées dans ce manuel

Gras

- Noms des éléments, options, processus, services, et utilitaires de la machine
- Noms des éléments d'interface (tels que les fenêtres, les boîtes de dialogue, les boutons, les champs et les menus)

Italique

- Titres des publications référencées dans le texte
- Accentuation (par exemple, un nouveau terme)
- Variables

1.3. Explication des avertissements de sécurité

 DANGER

DANGER indique un danger avec un degré de risque élevé qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

 AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique un danger avec un degré de risque moyen qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

 MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique un danger avec un faible

degré de risque qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées s'il n'est pas évité.

AVIS

AVIS indique des informations considérées comme importantes, mais non liées à un danger.

1.4. Conservation des instructions

Lisez attentivement ce manuel et ses consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Respectez toutes les instructions. Cela permettra d'éviter les incendies, les explosions, les chocs électriques ou autres risques susceptibles d'entraîner des dommages matériels ou des blessures graves ou mortelles.

Conservez toutes les informations et consignes de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement et les transmettre aux utilisateurs ultérieurs du produit.

Le fabricant n'est pas responsable des cas de dommages matériels ou corporels dus à une manipulation incorrecte ou au non-respect des consignes de sécurité. Dans ces cas, la garantie sera annulée.

1.5. Obtention de documents et d'informations

La dernière version de la documentation et les traductions dans d'autres langues sont disponibles à l'adresse suivante :

mayku.me/manuals

Pour toute autre question ou information, demande d'assistance technique ou commande de mode d'emploi, veuillez contacter le fabricant :

Mayku Ltd

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road, London,
United Kingdom, SE16 4DG

Site Internet : <https://www.mayku.me/>
Contact : support@mayku.me

2. Description du Mayku Multiplier

2.1. Utilisation prévue et mauvaise utilisation raisonnablement prévisible

Le Multiplier est destiné à être utilisé comme machine de formage sous pression de bureau permettant de fabriquer des moules très détaillés pour une gamme d'applications.

Le Multiplier est destiné à être utilisé à l'intérieur et dans un endroit bien ventilé uniquement.

- Usages non prévus :
- La machine ne doit être utilisée que pour les applications décrites par le fabricant. Toutes les autres applications ne sont pas professionnelles et sont considérées comme dangereuses. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'erreurs ou de l'utilisation non prévue ou non professionnelle de la machine.
 - Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants sans surveillance) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou qui manquent d'expérience ou de connaissances.
 - N'utilisez la machine que dans les limites des performances spécifiées, telles que décrites dans les présentes instructions.
 - Aucun compresseur externe ne doit être connecté à cette machine. Cela peut entraîner des blessures ou la mort.

Le Multiplier ne doit être utilisé que conformément aux

instructions décrites dans ce manuel de montage et d'utilisation. Tous les cas d'utilisation autres que ceux décrits dans ces documents sont considérés comme des utilisations non prévues. Toute utilisation non prévue annulera la garantie.

2.2. Présentation du système

Le Multiplier est chargé de feuilles thermoplastiques qui sont verrouillées dans la machine et chauffées au-delà de leur température de transition vitreuse à l'aide d'un élément chauffant à infrarouge. Une fois la température requise atteinte, le couvercle est verrouillé et une pression pouvant atteindre 60 PSI est appliquée dans le dôme et sur la feuille. Cette pression est générée par un compresseur qui stocke l'air dans des réservoirs internes. La pression est ensuite évacuée par un capot insonorisant et la feuille est laissée à refroidir avant d'être retirée.

2.3. Données techniques

Paramètre	Unité
Nom de l'appareil	Mayku Multiplier
Désignation	Formeur hydraulique
Type	Machine de thermoformage
Durée de vie technique	10 ans
Entrée	110-240 V, 12 A / 6 A (monophasée)
Pression maximale	4,1 bars / 60 PSI (dôme), 12 bars / 175 PSI (réservoir)
Puissance maximale	1 500 W
Poids	Déballé : 59 kg (130 livres). En boîte : 67,5 kg (149 livres)
Bande de fréquences	2,4 GHz

Paramètre	Unité
Puissance maximale de radiofréquence transmise dans la ou les bandes de fréquences dans lesquelles l'équipement radio fonctionne	21 dBm
Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A aux postes de travail dépasse 70 dB(A), mais pas 80 dB(A) - environ 78 dB(A), le seuil d'incertitude étant de 3 dB(A). La mesure a été effectuée dans des conditions normales de fonctionnement à une distance de 1 m de la machine et à une hauteur de 1,6 m de l'opérateur debout sur le sol et portant une protection auditive.	

2.4. Éléments du produit

Voir page 76.

2.5. Description de l'interface utilisateur

Voir page 76.

2.6. Explication des signaux auditifs et visuels

Le Multiplier utilise des commandes à l'écran et des bips sonores pour transmettre des instructions.

Le logo Mayku s'allume lorsque la machine est mise en marche.

3. Consignes de sécurité

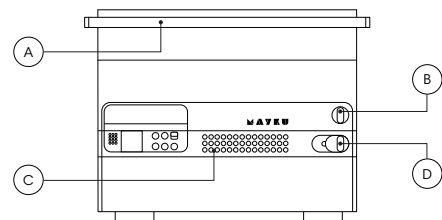
Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le Mayku Multiplier, et conservez-les pour référence ultérieure. Le non-respect des instructions répertoriées peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves. Mayku décline toute responsabilité en cas de blessure à vous-même ou à autrui, de dommages matériels ou de dommages

au Multiplier, et la garantie ne s'appliquera pas si le Mayku Multiplier et les matériels connexes sont utilisés de manière inappropriée ou si les instructions ne sont pas suivies correctement.

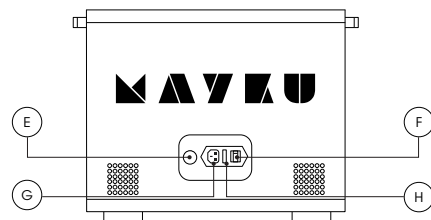
⚠ DANGER

- Avant de brancher le Mayku Multiplier sur le secteur, vérifiez que la tension et l'alimentation électrique sont conformes aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Ces informations sont disponibles sur l'autocollant apposé au dos de la machine.
- Les appareils de chauffage à l'intérieur du dôme du Mayku Multiplier peuvent devenir très chauds pendant le fonctionnement et provoquer des brûlures graves.
- Ne pas toucher pendant le fonctionnement.
- Lorsqu'une feuille a été formée dans le Mayku Multiplier, elle reste chaude pendant un moment. Ne pas toucher les feuilles avant qu'elles n'aient refroidi.
- Le Mayku Multiplier fait fondre des feuilles en plastique et d'autres matériaux pouvant émettre des fumées et des odeurs dans des circonstances normales ou s'ils sont surchauffés. Utilisez toujours le Mayku Multiplier dans un endroit bien ventilé.
- Ne couvrez jamais les trous de ventilation situés au-dessus, à l'arrière ou en dessous du Mayku Multiplier.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas le Multiplier, le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre pièce non amovible du Multiplier dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Évitez tout dépôt de liquide ou de poudre sur le Multiplier ou toute infiltration de ceux-ci dans ce dernier.
- N'utilisez pas le Multiplier lorsque vous avez les mains mouillées. Ne basculez pas ou ne faites pas fonctionner le Multiplier à l'envers ou sur le côté.
- Le démontage du Multiplier doit être effectué uniquement par un réparateur spécialisé certifié Mayku.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas

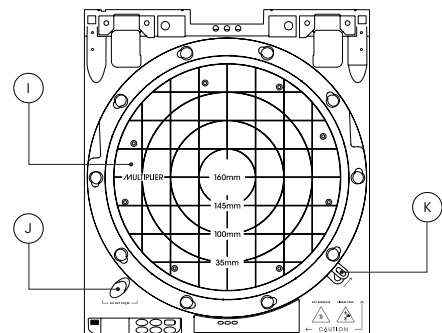
Avant :



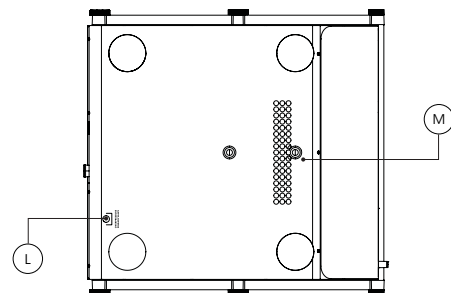
Arrière :



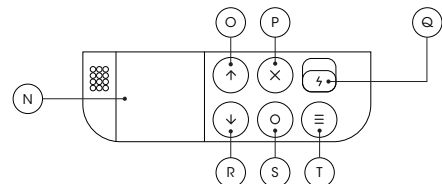
Intérieur :



Base :



Panneau de commande :



- A. Poignée
- B. Verrouillage feuille
- C. Event
- D. Verrouillage machine
- E. Connecteur d'accessoires pneumatiques
- F. Interrupteur d'alimentation
- G. Prise femelle
- H. Fusible
- I. Lit de formage
- J. Capteur de chaleur
- K. Anneau de blocage
- L. Soupape de sécurité arrière (dôme)
- M. Soupape de sécurité avant (réservoir)
- N. Instructions à l'écran
- O. Haut
- P. No
- Q. Bouton de marche / arrêt
- R. Bas
- S. Oui
- T. Menu

spécifiquement recommandés par le fabricant est à proscrire, car ils peuvent provoquer des blessures ou endommager le Multiplier.

- Ne remplacez aucune pièce du Multiplier par un composant tiers.
- N'utilisez pas de matériaux inflammables ou potentiellement explosifs en conjonction avec le Multiplier, qu'il s'agisse de feuilles ou de modèles.
- Prenez garde au broyage des objets et à vos membres lorsque vous utilisez le Multiplier.
- N'essayez pas d'insérer des parties de votre corps ou des êtres vivants dans le Multiplier.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pendant l'utilisation, placez toujours le Multiplier sur une surface stable, plane, résistante à la chaleur et adaptée à la charge requise.
- N'utilisez pas le Multiplier si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même présentent des dommages physiques, ou si la machine fonctionne anormalement de quelque manière que ce soit, ou si elle est tombée ou a été exposée à l'eau ou à tout autre liquide.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation du Multiplier entrer en contact avec l'élément chauffant situé en haut de la machine lorsque l'élément chauffant est allumé ou en cours de refroidissement.
- Ne déplacez pas et ne soulevez pas le Multiplier lorsqu'il est en marche ou lorsqu'il est connecté à une prise électrique.
- Ne déplacez pas le Multiplier avant qu'il ne soit complètement refroidi.
- Ne laissez pas le Multiplier sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Le Multiplier n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le Multiplier peut être utilisé sous surveillance par des enfants âgés de 12 ans et plus ou par des

enfants âgés de 12 ans et plus ayant reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil, s'ils comprennent les risques encourus et s'ils sont accompagnés d'un adulte responsable.

- Ne laissez pas des enfants interagir avec le Multiplier sans surveillance.
- Procédez toujours à l'entretien de votre Multiplier selon les instructions fournies à la section 6 ou affichées à l'écran par la machine.
- Maintenez le Multiplier et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants de moins de 12 ans lorsque la machine est allumée ou en cours de refroidissement.
- Les enfants de moins de 12 ans ne doivent en aucun cas utiliser le Multiplier.
- N'utilisez pas le Multiplier sous l'influence de substances intoxicantes.
- N'utilisez pas le Multiplier à l'extérieur ou dans des espaces publics fréquentés.

⚠ MISE EN GARDE

- Les objets placés sur le lit du Multiplier peuvent devenir chauds.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation du Multiplier n'est pas endommagé.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation du Multiplier avant de le brancher dans la prise secteur.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation du Multiplier pendre au-dessus des bords coupants de la table ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Assurez-vous que le Multiplier est éteint et débranchez la prise de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant son nettoyage et pendant sa réparation.
- Ne tirez à aucun moment sur le cordon d'alimentation du Multiplier.
- N'utilisez pas de feuilles ou de matériaux non certifiés par Mayku avec votre Multiplier. Mayku décline toute responsabilité en ce qui concerne les dommages, blessures ou dysfonctionnements causés par l'utilisation de matériaux tiers.
- Mayku n'est pas responsable de l'utilisation de tout matériel expérimental et potentiellement

- dommageable utilisé comme feuilles ou modèles dans le Multiplier.
- Veillez à la propreté de votre Multiplier en l'essuyant avec un chiffon humide et non abrasif.
 - Assurez-vous que votre Multiplier est régulièrement entretenu conformément aux instructions de la section 6 pour garantir un fonctionnement sûr.
 - En cas de cession du Multiplier à un tiers, assurez-vous que ce mode d'emploi est fourni avec le produit.

3.1. Symboles graphiques

3.1.1. Explication des consignes de sécurité sur le produit et l'emballage

Symbole	Signification
	Marquage CE
	Marquage UKCA
	Marquage FCC
	Marquage RCM
	Avertissement, risque d'écrasement des doigts
	Avertissement, surface chaude
	Avertissement, possibilité de choc électrique

3.2. Conséquences potentielles pour la santé

⚠ MISE EN GARDE

Le Multiplier ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.

La zone doit être bien ventilée, car certains plastiques utilisés peuvent dégager des gaz pendant le processus de chauffage, et une accumulation de ces fumées peut être nocive.

3.3. Équipement de protection individuelle

- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle approprié lorsque vous travaillez avec le Multiplier :
- Gants résistant à la chaleur (catégorie 2) - lors du retrait des moules ou des feuilles chaudes
 - Dispositif de protection antibruit - pour l'aération du réservoir pendant la maintenance

3.4. Déclaration de conformité simplifiée

Par la présente, Mayku Ltd déclare que l'équipement radio de type Mayku Multiplier MMUA22100AA est conforme à la directive 2014 / 53 / UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : compliance.mayku.me

3.5. Déclaration de conformité de la FCC

- Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :
1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
 2. cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

AVIS

Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites des appareils numériques de catégorie B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, peut causer des interférences nuisibles

aux communications radio.

- Il n'est toutefois aucunement garanti qu'il n'y aura pas d'interférences dans tous les types d'installation. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, il est recommandé d'essayer de supprimer les interférences en prenant les mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
 - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
 - Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
 - Demander conseil au revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/TV expérimenté.
 - Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Le texte intégral de la certification de la FCC est disponible à l'adresse suivante : compliance.mayku.me

⚠ AVERTISSEMENT

Les changements ou modifications apportés à ce produit qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la mise en conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'employer l'appareil.

3.6. Déclaration de conformité IC

- Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
 2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le

fonctionnement.

AVIS

Ce matériel est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements rf de ic énoncés dans un autre environnement. Ce matériel doit être installé et exploité à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

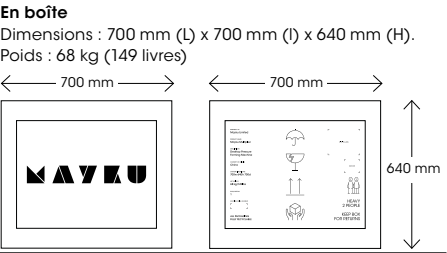
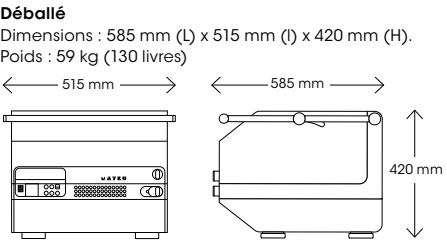
4. Préparation

4.1. Comment transporter et stocker le Mayku Multiplier

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le Multiplier est sur une surface stable avant de l'utiliser. Il est dangereux de déplacer le Multiplier pendant son utilisation, car cela peut entraîner des blessures ou la mort.

4.1.1. Dimensions et masse



4.1.2. Levage, manutention et transport du produit

Levage et manutention du produit en toute sécurité :

1. Assurez-vous que votre chemin est exempt de tout obstacle. Assurez-vous que les surfaces ne sont pas mouillées ou glissantes.
2. Portez des chaussures et des gants de protection appropriés.
3. Assurez-vous que la machine est fermée et que les deux verrous sont réglés sur la position « verrouillée ».
4. Utilisez la poignée supérieure ou tenez la base pour soulever la machine. **AVERTISSEMENT !** Faites-vous toujours assister lors du levage.
5. Placez la machine dans un endroit approprié. **AVIS** Assurez-vous que les deux soupapes de sécurité sont dégagées lorsque vous déposez la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

Le Multiplier doit être placé sur une surface adaptée au poids de la machine. (59 kg, 130 livres)

Transport du produit en toute sécurité :

1. Le Multiplier doit être expédié dans la boîte livrée avec la machine, en veillant à ce qu'il y ait du rembourrage de chaque côté et à l'avant / arrière de la machine.
2. La machine emballée doit être sangleée pendant le transport pour éviter tout mouvement excessif.

4.1.3. Stockage du produit / stockage pendant les intervalles d'utilisation normale

Stockage du produit en toute sécurité :

1. La machine doit être utilisée et stockée sur une surface solide et stable.
2. Assurez-vous que la machine est stockée en position fermée à tout moment.

4.2. Comment installer le Mayku Multiplier

⚠ AVERTISSEMENT

Le Multiplier est une machine lourde. Il faut être au moins deux pour la soulever. N'essayez pas de soulever la machine seul(e).

4.2.1. Retrait des moyens de contention utilisés pour le transport et l'emballage

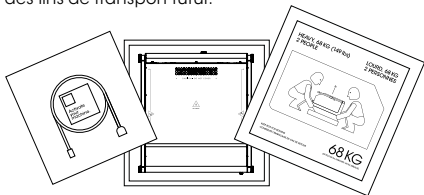
Le Multiplier est expédié dans une boîte en carton renforcé attachée à une palette.

Suivez ces instructions pour retirer les matériels de transport :

1. Coupez les sangles d'expédition en plastique à l'aide d'un couteau ou de ciseaux.
2. Retirez le couvercle en carton.
3. Retirez le carton et le soulevez par-dessus la machine.

AVIS

Les matériaux d'emballage doivent être conservés à des fins de transport futur.



4.2.2. Déballage du produit

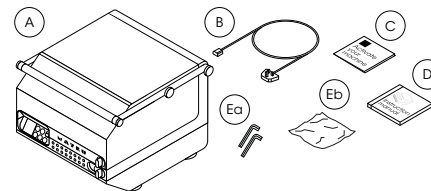
Une fois que le couvercle en carton et la boîte d'expédition ont été retirés, procédez comme suit :

1. Retirez le guide de démarrage rapide, le manuel de l'utilisateur et la trousse à outils du couvercle en mousse.
2. Soulevez le couvercle en mousse.
3. Retirez les quatre panneaux latéraux en mousse.
4. Retirez les blocs d'angle en mousse.
5. Suivez les instructions de levage fournies au paragraphe 4.1.2.
6. La machine doit être placée sur une surface solide et stable.

4.2.3. Contenu du colis

Votre livraison contiendra les éléments suivants :

- A. Machine Multiplier (1)
- B. Câble d'alimentation (1)
- C. Guide de démarrage rapide (1)
- D. Instructions de montage et d'utilisation (1)
- E. Jeu d'outils d'entretien
 - Ea. Clés Allen (2)
 - Eb. Chiffon en microfibre (1)

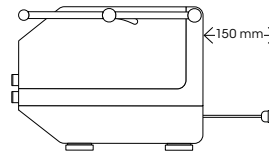


4.2.4. Espace minimum requis

Les dimensions de la machine sont les suivantes : 585 mm (L) x 515 mm (l) x 420 mm (H)

⚠ MISE EN GARDE

Un espace minimum de 150 mm est requis derrière la machine pour les câbles et autres accessoires.



4.2.5. Installation du Mayku Multiplier

⚠ MISE EN GARDE

Veillez à ce que les deux soupapes de sécurité (situées sur la partie inférieure de la machine) soient

dégagées pendant le positionnement.

L'installation ne nécessite l'usage d'aucun outil.

Installation du Mayku Multiplier :

1. Une fois que la machine est dans sa position finale, vérifiez qu'il y a un espace de 150 mm derrière la machine, et que les soupapes de sécurité sur la base ne sont pas obstruées.
2. Branchez la machine en vous assurant qu'elle est connectée à une prise secteur délivrant une tension comprise entre 110 et 240 V et pouvant supporter le courant nominal de la région (12 A / 110 V, 6 A / 240 V).

4.2.6. Réduction du bruit et des vibrations

Réduction du bruit et des vibrations :

1. Assurez-vous que le Multiplier est placé sur une surface plane et régulière.
2. Assurez-vous de la solidité de la surface de travail.

4.2.7. Stabilité de la machine

Assurer la stabilité de la machine :

1. Assurez-vous que le Multiplier est placé sur une surface adaptée au poids de la machine.
2. Les quatre pieds doivent reposer complètement sur la surface.

4.3. Comment mettre le Multiplier en service

4.3.1. Formation des opérateurs

Il est de la responsabilité de l'individu/de la société de s'assurer que tous les opérateurs du Multiplier ont lu et accepté toutes les sections de ce manuel d'utilisation.

4.3.2. Mise en service de la machine

Un entretien régulier doit être effectué pour assurer le fonctionnement harmonieux et sûr du Multiplier. Le menu Maintenance est accessible via **Menu > Maintenance** sur la machine. Les employeurs

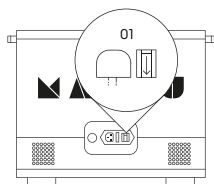
doivent procéder à une évaluation des risques et informer les employés des dangers. Mayku ne sera pas tenu responsable des blessures causées par un environnement de travail dangereux dû au non-respect de ces procédures.

5. Fonctionnement/utilisation

5.1. Comment utiliser le Mayku Multiplier

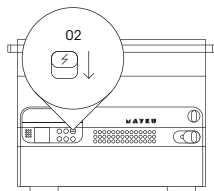
5.1.1. Mise sous tension

Assurez-vous que le câble d'alimentation est connecté à la machine, et basculez l'interrupteur d'alimentation en position ON.



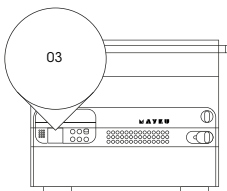
5.1.2. Mise en marche

Poussez le bouton de marche/arrêt en position ON pour mettre la machine en marche.



5.1.3. Suivre les instructions à l'écran

Pour de plus amples informations sur l'utilisation du Multiplier, veuillez vous rendre à l'adresse : platform.mayku.me

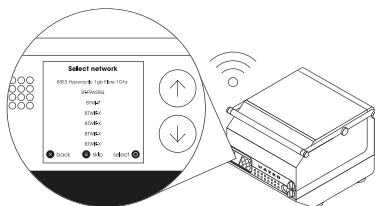


5.1.4. Connexion au réseau sans fil

Le Multiplier peut être mis à jour via une connexion sans fil. Cela signifie que nous pouvons ajouter de

nouveaux profils de matériaux, de nouvelles fonctions et de nouveaux accessoires à votre machine au fil du temps.

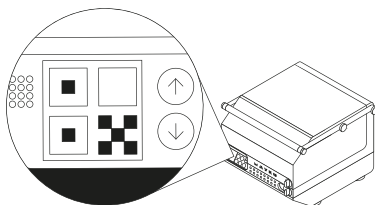
Pour plus d'informations sur la connectivité, veuillez vous rendre à l'adresse : compliance.mayku.me



5.1.5. Enregistrement de la machine

Scannez le code QR au recto de votre guide de démarrage rapide pour enregistrer et activer votre machine, et accéder à Multiplier Academy, votre centre de ressources communautaires, de projets et d'aide personnalisée pour tirer le meilleur parti de votre Multiplier.

Vous pouvez également effectuer l'enregistrement à tout moment en vous rendant à l'adresse : platform.mayku.me. Vous pouvez également scanner le code QR qui s'affiche sur l'écran de votre machine.



5.1.6. Démarrage/arrêt du fonctionnement du produit

La machine peut être arrêtée à tout moment pendant

le formage grâce à la procédure ci-dessous :

- Maintenez le bouton « X » enfoncé.
- Sélectionnez « Abort » (abandon).

Pour arrêter votre machine en cas d'urgence, débranchez la machine du secteur, abaissez le couvercle et déverrouillez les deux verrous.

5.1.7. Vérifications avant l'utilisation de la machine

1. Assurez-vous que la machine se trouve sur une surface plane et régulière.
2. Assurez-vous que les deux soupapes de sûreté sont dégagées et qu'elles ne sont pas obstruées.
3. Assurez-vous que la machine est propre et exempte de débris.
4. Assurez-vous que les éléments chauffants ne sont pas fissurés ou cassés.
5. Assurez-vous que le réflecteur est exempt de poussières ou de débris.
6. Assurez-vous qu'aucun objet ou débris n'obstrue le capteur de température.
7. Assurez-vous que le joint est propre et régulier, avec un minimum de déformation et de distorsion.

Voir la section 6.1 pour plus d'informations sur les opérations ci-dessus.

5.2. Que faire dans les situations d'urgence et les situations exceptionnelles ?

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de savoir où se trouvent les boutons d'arrêt d'urgence avant d'utiliser la machine.

Pour arrêter votre machine en cas d'urgence, débranchez la machine du secteur, abaissez le couvercle et déverrouillez les deux verrous. Toutes les activités de la machine sont alors interrompues. Une fois prête, la machine peut être remise en marche sans qu'aucune réinitialisation ne soit nécessaire.

5.2.1. Situation d'urgence

En cas de surchauffe ou d'incendie :

1. Débranchez la machine du secteur et fermez immédiatement le couvercle (si possible).
2. Un extincteur à CO2 ou à poudre doit être utilisé en raison des composants électriques de la machine.
3. N'essayez pas de réparer la machine, car toutes les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

En cas de surpression :

4. Débranchez la machine du secteur et laissez-la refroidir.
5. Pour aérer le dôme, tirez la languette de la soupape de sécurité vers le bas. Cette dernière se trouve sur la base de la machine (coin arrière, voir le schéma à la section 2.5).
6. Pour aérer les réservoirs, tirez la languette de la soupape de sécurité vers le bas. Cette dernière se trouve sur la base de la machine (coin arrière, voir le schéma à la section 2.5).

6. Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

L'ouverture ou la modification de la machine annulera votre garantie et pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

6.1. Comment entretenir la machine

Entretien du produit par des personnes non qualifiées

6.1.1. Nettoyage et graissage

(Fig. 1) Nettoyage du joint :

1. Utilisez un chiffon en microfibre humide pour nettoyer le joint en effectuant un mouvement circulaire, tout en veillant à ce que le joint soit correctement positionné dans le dôme.

(Fig. 2) Nettoyage de la grille :

1. Localiser les vis.
2. Les dévisser.
3. Nettoyer avec un chiffon humide.

Fig. 1

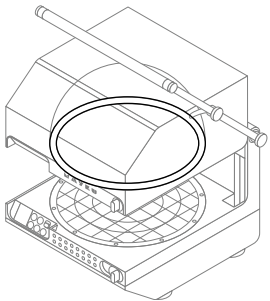


Fig. 2

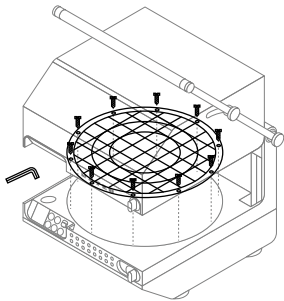


Fig. 3

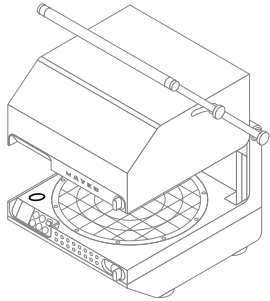


Fig. 4

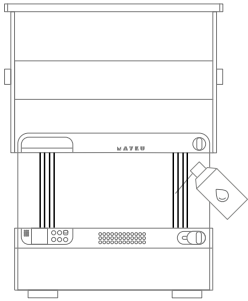
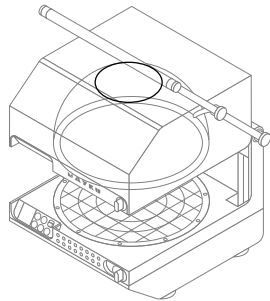


Fig. 5



- (Fig. 3) Nettoyage du capteur de chaleur :**
1. Utilisez de l'air comprimé sec pour éliminer les débris ou les obstructions.
 2. Utilisez un coton-tige pour nettoyer délicatement le capteur.
- (Fig. 4) Graissage des rails :**
1. Si les rails sont secs et émettent un bruit de grincement, appliquez une petite quantité de lubrifiant à base de lithium sur les rails. N'utilisez aucun type de lubrifiant sec (poudre de PTFE, poudre de graphite, etc.) avec un roulement à recirculation de billes ou de rouleaux. Bien que

ces lubrifiants soient appropriés pour faciliter les mouvements de glissement, ils ne contribuent que très peu à la friction de roulement.

- (Fig. 5) Nettoyage du réflecteur de chaleur :**
1. Nettoyez le réflecteur avec un chiffon en microfibre, en évitant les éléments chauffants si nécessaire.

6.1.2. Vidange du réservoir

- AVIS**
- La vidange des réservoirs crée un bruit fort, et peut entraîner une projection d'eau par le bas de la machine. Assurez-vous de placer une serviette fine sous la machine, sans obstruer la valve de décharge.
- ⚠ AVERTISSEMENT**
- Assurez-vous de porter des dispositifs de protection antibruit lors de la vidange et de la purge des réservoirs. N'utilisez que les outils décrits à la section 6.1.

- Processus de vidange du réservoir :**
1. Suivez les instructions à l'écran (Menu > Maintenance) - vous trouverez plus d'informations à l'adresse : platform.mayku.me

6.2. Comment inspecter le produit

6.2.1. Tâches d'inspection hebdomadaires

Tâche	Action
Vérifiez que le joint ne présente pas traces de saleté.	Nettoyez le joint à l'aide d'un chiffon humide.
Vérifiez que le lit ne contient pas de débris ou de saleté.	Essuyez-le avec un chiffon humide, ou retirez-le pour un nettoyage approfondi.

Tâche	Action
Vérifiez que les éléments chauffants n'ont pas de fissure apparente ou ne présentent pas de signe de défaillance.	N'essayez pas de les réparer. Contactez le service clientèle à l'adresse : support@mayku.me .

6.2.2. Tâches d'inspection mensuelles

Tâche	Action
Purgez les réservoirs.	Suivez les instructions d'entretien à l'écran dans le menu des paramètres.
Examinez le capteur de température ou de chaleur.	Nettoyez-le délicatement avec un chiffon humide ou un coton-tige.
Examinez le réflecteur de chaleur.	Essuyez le réflecteur de chaleur.
Vérifiez le graissage du rail.	Appliquez le lubrifiant recommandé s'il est sec.

7. Dépannage et réparation

7.1. Comment identifier et résoudre les problèmes

- ⚠ AVERTISSEMENT**
- Ce produit n'est pas destiné à être réparé par l'utilisateur final en raison de l'équipement sous pression spécialisé à l'intérieur de la machine. L'ouverture ou la modification de la machine annulera votre garantie et pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Erreur	Cause	Solution
La machine fuit lors du formage.	Le filtre est sale ou mal installé.	Nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est correctement installé dans le dôme.
Le plastique s'enfonce ou se soulève excessivement pendant le formage.	Capteur de température obstrué ou sale.	Assurez-vous que le capteur de température est propre et exempt de débris.
Le plastique éclate pendant le formage.	Le moule comporte trop de contre-dépouilles ou d'éléments inappropriés pour le thermoformage.	Utilisez un moule de conception différente mieux adapté aux propriétés du thermoformage.
Le plastique ne se forme pas correctement autour des moules.	La machine a été laissée fermée trop longtemps avant le verrouillage et le formage, ce qui a permis à la feuille de refroidir.	Fermez et verrouillez la machine plus vite pour préserver la température du plastique.
Code d'erreur affiché à l'écran.	Défaillance des composants électroniques internes.	Signalez le problème à l'adresse : support@mayku.me .

7.2. Foire aux questions

Question	Réponse
Où puis-je acheter des feuilles pour ma machine ?	Vous pouvez acheter les feuilles sur notre site web à l'adresse : materials.mayku.me
Quelle est la pression utilisée par le Multiplier ?	Le Multiplier utilise une pression maximale de 60 PSI (4,1 bars) dans le dôme pour former une feuille, et une pression maximale de 175 PSI (12 bars) dans les réservoirs pour le stockage de l'air.
Quelle est la température maximale du Multiplier ?	Le Multiplier peut former des feuilles jusqu'à 220 °C (428 °F).
Combien de temps faut-il pour faire un formage sur le Multiplier ?	Il faut généralement 5 à 10 minutes pour effectuer un formage sur le Multiplier.

Pour plus d'informations, veuillez vous rendre à l'adresse : **platform.mayku.me**

8. Élimination

8.1. Élimination des composants électroniques



Le symbole apposé sur le produit, les accessoires ou l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet municipal non trié, mais qu'il doit être collecté séparément. Évacuez l'appareil à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques si vous résidez dans l'UE et dans d'autres pays européens qui utilisent des systèmes de collecte distincts pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. En éliminant l'appareil de manière appropriée,

vous contribuez à éviter les risques éventuels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient être causés par un traitement inapproprié des déchets d'équipement. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

8.2. Élimination des déchets d'emballage

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés par le biais de vos installations de recyclage locales. En éliminant les emballages et les déchets d'emballage de manière appropriée, vous contribuez à éviter les risques éventuels pour l'environnement et la santé publique. Le symbole sur l'emballage indique que l'emballage est fait de PAP.

8.3. Engagement en faveur de la protection de l'environnement

Chez Mayku, nous œuvrons pour un avenir durable, dans lequel les gens auront le pouvoir de créer, et pas seulement de consommer. Nous tenons compte de l'impact environnemental de chacun des produits que nous fabriquons, ainsi que des matériaux qui les composent. C'est la raison pour laquelle les feuilles Mayku sont fabriquées à partir d'autant de matières recyclées que possible sans en compromettre la qualité. Nous nous sommes également assurés qu'ils sont entièrement recyclables, vous pouvez donc les jeter avec vos déchets ménagers ordinaires. Plus qu'une société de fabrication de machines, Mayku est une communauté de fabricants. En outre, nous avons besoin que vous nous rejoigniez pour créer ensemble un avenir durable. Aidez-nous à prendre soin de notre environnement en recyclant les produits et consommables Mayku autant que possible.

9. Garantie

Pour en savoir plus sur le service de garantie mis à la disposition de nos utilisateurs enregistrés, veuillez consulter nos conditions de garantie à l'adresse : **warranty.mayku.me**

10. Conditions

Toutes les informations contenues dans le guide de démarrage rapide, dans les instructions de montage et d'utilisation et dans les matériaux d'emballage peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et ne sont fournies qu'à des fins pratiques. Mayku se réserve le droit de modifier ou de réviser tous les documents imprimés à sa seule discrétion et à tout moment. Vous acceptez d'être lié par toutes les modifications ou révisions. Veuillez nous contacter à l'adresse suivante : **support@mayku.me** pour obtenir des informations actualisées.

La conception du guide de démarrage rapide, des instructions de montage et d'utilisation, des matériaux d'emballage, ainsi que tous les textes, schémas, informations, contenus et autres éléments sont protégés par des droits d'auteur et d'autres lois. Le contenu est protégé par le droit d'auteur 2022 de Mayku Ltd, ou nos affiliés et fournisseurs respectifs. Tous droits réservés.

Certains marques de commerce, noms commerciaux, marques de service et logos (les « Marques ») utilisés dans ces documents sont des marques de commerce déposées et non déposées, noms commerciaux et marques de service de Mayku et de ses sociétés affiliées. Rien de ce qui est contenu dans les documents pertinents n'accorde ou ne doit être interprété comme accordant, implicitement, par préclusion ou autrement, une licence ou un droit d'utilisation des marques sans l'autorisation écrite de Mayku. Toute utilisation non autorisée des informations, matériels ou marques peut violer les lois sur le droit d'auteur, les lois sur les marques, les lois sur la confidentialité et la publicité ou d'autres lois et réglementations.

Pour de plus amples informations sur nos dernières conditions générales, veuillez vous rendre à l'adresse suivante : **terms.mayku.me**

Déclaration de conformité CE/UE



Les soussignés, représentant les entités ou personnes suivantes :

Le fabricant et	le représentant autorisé établi dans l'Espace économique européen :
Nom de la société : Mayku Limited Adresse : The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	Nom de la société : 24hour Solutions B.V. Adresse : Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands
Nom et adresse de la personne/société autorisée à constituer le dossier technique établi dans la Communauté européenne : 24hour Solutions B.V., Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands	

déclarent par la présente que les machines suivantes :

Description de la machine
Dénomination générique : Multiplier
Fonction : Machine de formage sous pression de bureau
Modèle(s) : MMUA22100AA ; MMUA22123UK ; MMUA22123EU ; MMUA22123AU ; MMUA22112US

respectent les dispositions pertinentes de la directive européenne 2014/53/UE (RED) et 2006/42/CE (MD). Les normes harmonisées et autres spécifications techniques utilisées pour obtenir la conformité aux directives mentionnées sont les suivantes :

EN 60204-1:2018 Sécurité des machines - Équipement électrique des machines - Section 1 : Exigences générales ; EN ISO 12100:2010 Sécurité des machines - Concepts de base, principes généraux de conception - Section 1 : Terminologie de base, méthodologie ; EN ISO 4414:2010 Transmission d'énergie par fluide/ pneumatique - Règles générales et exigences en matière de sécurité pour les systèmes et leurs composants.

EN ISO 13857:2019 Sécurité des machines - Distances de sécurité pour empêcher l'atteinte des zones dangereuses par les membres supérieurs et inférieurs.

EN 349:1993 + A1:2008 Sécurité des machines - Écartements minimaux pour éviter l'écrasement de parties du corps humain.

EN CEI 61000 - 6-2:2019 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Section 6-2 : Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels ;

EN IEC 61000 - 6-4:2019 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Section 6-4 : Normes génériques - Norme d'émission pour les environnements industriels

EN CEI 61000 - 3- 2:2:2019 + A1:2021 Compatibilité électromagnétique (CEM) Section 3-2 : Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant d'entrée de l'équipement ≤16 A par phase)

EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022- 01 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Section 3-3 : Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les équipements dont le courant nominal est ≤ 16 A par phase et qui ne sont pas soumis à un raccordement conditionnel.

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM); Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour équipement et services radio ; Section 1 : exigences techniques communes

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM); Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour équipement et services radio ; Section 3 :

Conditions, instructions de montage et d' tili ti spécifiques pour les dispositifs à courte portée (SRD) fonctionnant sur des fréquences comprises entre 9 kHz et 40 GHz.

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM); Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour équipement radio ; Section 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmission à large bande de 2,4 GHz, les équipements RLAN haute performance de 5 GHz et les systèmes de transmission de données à large bande de 5,8 GHz.

ETSI EN 300 328 V2.2.2 Systèmes de transmission à large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande de 2,4 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique.

EN 62311:2020 Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz à 300 GHz)

Respectent les dispositions pertinentes de la directive européenne 2011/65/EU sur les équipements électroniques (RoHS) avec son amendement à la directive 2015/863/EU.

Nom : **Benjamin Redford**
Poste : Chef de produit + Fondateur
Signature:

Lieu : Londres, Royaume-Uni
Date : 06/05/2022

Déclaration de conformité R.-U.



Les soussignés, représentant les entités ou personnes suivantes :

Le fabricant et	le représentant autorisé établi en Grande- Bretagne :
Nom de la société : Mayku Limited Adresse : The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	

déclarent par la présente que les machines suivantes :

Description de la machine
Dénomination générique : Multiplier
Fonction : Machine de formage sous pression de bureau
Modèle(s) : MMUA22100AA ; MMUA22123UK ; MMUA22123EU ; MMUA22123AU ; MMUA22112US

respectent les dispositions pertinentes des règlements de 2008 sur la fourniture de machines (sécurité), des règlements de 2017 sur les équipements radio et des règlements de 2012 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Les normes désignées et autres spécifications techniques utilisées pour obtenir la conformité aux règlements mentionnés sont les suivants :

BS EN 60204-1:2018 Sécurité des machines -

Équipement électrique des machines - Section 1 : exigences générales ; BS EN ISO 12100:2010 Sécurité des machines - Concepts de base, principes généraux de conception - Section 1 : Terminologie de base, méthodologie ; BS EN ISO 4414:2010 Transmission d'énergie par fluide/pneumatique - Règles générales et exigences en matière de sécurité pour les systèmes et leurs composants. BS EN ISO 13857:2019 Sécurité des machines - Distances de sécurité pour empêcher l'atteinte des zones dangereuses par les membres supérieurs et inférieurs BS EN 349:1993 + A1:2008 Sécurité des machines - Écartements minimaux pour éviter l'écrasement de parties du corps humain. BS EN IEC 61000 - 6-2:2019 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Section 6-2 : normes génériques - Immunité pour les environnements industriels ; BS EN IEC 61000 - 6-4:2019 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Section 6-4 : normes génériques - Norme d'émission pour les environnements industriels. BS EN IEC 61000 - 3-2:2019 + A1:2021 Compatibilité électromagnétique (CEM) Section 3-2 : Limites – Limites pour les émissions de courant harmonique (courant d'entrée de l'équipement ≤16 A par phase) BS EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022- 01 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Section 3-3 : limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les équipements dont le courant nominal est ≤ 16 A par phase et qui ne sont pas soumis à un raccordement conditionnel. ETSI BS EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) ; Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour équipement et services radio ; Section 1 : Exigences techniques communes ETSI BS EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) ; Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour équipement et services radio ;

Section 3 : conditions spécifiques pour les dispositifs à courte portée (SRD) fonctionnant sur des fréquences comprises entre 9 kHz et 40 GHz ETSI BS EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) ; Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour équipement radio ; Section 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmission à large bande de 2,4 GHz, les équipements RLAN haute performance de 5 GHz et les systèmes de transmission de données à large bande de 5,8 GHz. ETSI BS EN 300 328 V2.2.2 Systèmes de transmission à large bande ; équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande des 2,4 GHz ; norme désignée pour l'accès au spectre radioélectrique. BS EN 62311:2020 Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz à 300 GHz).

Nom : **Benjamin Redford**
Poste : Chef de produit + Fondateur
Signature:



Lieu : Londres, Royaume-Uni
Date : 06/05/2022

**Istruzioni per l'installazione e l'uso:
Mayku Multiplier**

MMUA22100AA | MMUA22123UK
MMUA22123EU | MMUA22123AU | MMUA22112US

Queste sono le istruzioni originali in italiano

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio della macchina può provocare gravi lesioni; leggi attentamente il manuale prima di usare la macchina, e conservalo per future consultazioni.

Maggio 2022 | Versione 1.1.0



La Mayku prende sul serio la tua privacy e guadagna vendendo prodotti che i clienti apprezzano, non certo monetizzando i loro dati. Per saperne di più sui dati che raccogliamo da e su di te, su come li utilizziamo e sui tuoi diritti, consulta la nostra Informativa sulla privacy all'indirizzo: privacy.mayku.me **privacy.mayku.me**

Mayku Limited

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road,
London, United Kingdom, SE16 4DG.

Sommario

1. Premessa	95
1.1. Descrizione dell’utente	95
1.2. Convenzioni utilizzate in questo manuale	95
1.3. Spiegazione delle avvertenze di sicurezza	95
1.4. Istruzioni per la conservazione	95
1.5. Come ottenere documentazione e informazioni	95
2. Descrizione de la Mayku Multiplier	96
2.1. Uso previsto e uso improprio ragionevolmente prevedibile	96
2.2. Panoramica del sistema	96
2.3. Dati tecnici	96
2.4. Componenti del prodotto	97
2.5. Comprensione dell’interfaccia utente	97
2.6. Spiegazione dei segnali sonori e visivi	97
3. Regole di sicurezza	97
3.1. Simboli grafici	99
3.2. Potenziali conseguenze per la salute	100
3.3. Dispositivi di protezione individuale	100
3.4. Dichiarazione di conformità semplificata	100
3.5. Dichiarazione di conformità FCC	100
3.1.1. Spiegazione delle informazioni sulla sicurezza riportate sul prodotto e sull’imballaggio	100

4. Preparazione	101
4.1. Come trasportare e conservare il Moltiplicatore della Mayku	101
4.1.1. Dimensioni e massa	101
4.1.2. Sollevamento, movimentazione e trasporto del prodotto	101
4.1.3. Conservazione del prodotto / conservazione tra un uso normale e il successivo	102
4.2. Come installare il Mayku Multiplier	102
4.2.1. Rimozione delle cinghie di trasporto	102
4.2.2. Disimballaggio del prodotto	102
4.2.3. Contenuto della confezione	102
4.2.4. Spazio minimo richiesto	102
4.2.5. Installazione de la Mayku Multiplier	103
4.2.6. Riduzione del rumore e delle vibrazioni	103
4.2.7. Stabilità del macchinario	103
4.3. Come mettere in funzione il Moltiplicatore	103
4.3.1. Formazione degli operatori	103
4.3.2. Messa in funzione del macchinario	103
5. Funzionamento/uso	103
5.1. Come utilizzare il Mayku Multiplier	103
5.1.1. Accensione	103
5.1.2. Accendere	103
5.1.3. Seguire le istruzioni sullo schermo	104
5.1.4. Connessione al WiFi	104
5.1.5. Registrazione della macchina	104
5.1.6. Avvio/interruzione del funzionamento del prodotto	104
5.1.7. Controlli prima dell’uso della macchina	104
5.2. Cosa fare in situazioni eccezionali e di emergenza	105
5.2.1. Situazione di emergenza	105

6. Manutenzione	105
6.1. Come effettuare la manutenzione della macchina	105
6.1.1. Pulizia e lubrificazione	105
6.1.2. Svuotamento del serbatoio	107
6.2. Come ispezionare il prodotto	107
6.2.1. Controlli settimanali	107
6.2.2. Controlli mensili	107
7. Risoluzione dei problemi e riparazione	107
7.1. Come identificare e risolvere i problemi	107
7.2. Domande frequenti	108
8. Smaltimento	108
8.1. Smaltimento dei componenti elettronici	108
8.2. Smaltimento dei rifiuti di imballaggio	108
8.3. Impegno ambientale	109
9. Garanzia	109
10. Termini	109
Dichiarazione di conformità CE/UE	110
Dichiarazione di conformità del Regno Unito	111

1. Premessa

1.1. Descrizione dell'utente

Queste istruzioni sono destinate all'utente finale del Multiplicatore. L'utente finale può essere descritto come qualsiasi persona che interagisca direttamente con la macchina. L'utente finale – tipicamente, ma non in senso assoluto – comprende i seguenti soggetti:

- Operatore
- Installatore
- Personale incaricato della manutenzione o tecnici.

Qualsiasi manutenzione non prevista dal presente manuale d'uso deve essere eseguita da personale autorizzato, qualificato e competente.

1.2. Convenzioni utilizzate in questo manuale

Grassetto

- Nomi di componenti della macchina, opzioni, processi, servizi e utilità
- Nomi di elementi delle interfacce (e.g. finestre, finestre di dialogo, pulsanti, campi e menu).

Corsivo:

- Titoli delle pubblicazioni citati nel testo
- Enfasi (per esempio, un nuovo termine)
- Variabili.

1.3. Spiegazione delle avvertenze di sicurezza

 PERICOLO

PERICOLO indica un pericolo con un alto livello di rischio che, se non evitato, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.

 AVVERTENZA

AVVERTENZA indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

 ATTENZIONE

ATTENZIONE indica un pericolo con un basso livello di rischio che, se non evitato, potrebbe causare lesioni minori o di entità media.

AVVISO

AVVISO indica informazioni considerate importanti, ma non correlate a pericoli.

1.4. Istruzioni per la conservazione

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il manuale e le relative istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto di questa precauzione potrebbe provocare gravi lesioni o morte.

Seguire tutte le istruzioni. In questo modo si eviteranno incendi, esplosioni, scosse elettriche o altri pericoli che potrebbero provocare danni a cose e/o lesioni gravi o mortali alle persone.

Conserva tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza per consultarle in futuro e trasmetterle a tutti gli utenti del prodotto.

Il produttore non è responsabile per i danni materiali o le lesioni personali causati dall'utilizzo non corretto o dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. In tali casi la garanzia decadrà.

1.5. Come ottenere documentazione e informazioni

La versione più recente della documentazione e le traduzioni in altre lingue sono disponibili sul sito:

[mayku.me/manuals](https://www.mayku.me/manuals)

Per altre domande, informazioni, assistenza tecnica o istruzioni per effettuare ordini contatta il produttore:

Mayku Ltd

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road
London, United Kingdom, SE16 4DG

Sito web: <https://www.mayku.me/>
Contatti: support@mayku.me

2. Descrizione de la Mayku Multiplier

2.1. Uso previsto e uso improprio ragionevolmente prevedibile

Il Moltiplicatore è destinato a essere utilizzato come macchina di formatura a pressione da tavolo per la produzione di stampi ad alta precisione in una vasta gamma di impieghi.

Il moltiplicatore è destinato a essere utilizzato al chiuso, in un'area ben ventilata.

- Usi non previsti:
- La macchina deve essere utilizzata solo per gli impieghi descritti dal produttore. Tutti gli altri utilizzi non sono professionali, e sono ritenuti pericolosi. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per i danni derivanti da errori, uso involontario o non professionale della macchina.
 - La macchina non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini non sorvegliati) con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate o con mancanza di esperienza e/o di conoscenza della macchina stessa.
 - La macchina va usata esclusivamente entro i limiti di prestazione specificati, come descritto nelle istruzioni.
 - In nessun caso dovrà essere collegato un compressore esterno alla macchina. Ciò potrebbe provocare lesioni personali o morte.

Il moltiplicatore deve essere utilizzato esclusivamente nel rispetto delle istruzioni fornite in questo manuale d'installazione e d'uso. Qualsiasi impiego diverso da quello descritto in questi documenti sarà ritenuto uso non previsto. L'uso non previsto della macchina farà decadere la garanzia.

2.2. Panoramica del sistema

Il Moltiplicatore viene caricato con lastre di termoplastica che vengono bloccate all'interno della macchina e riscaldate oltre la relativa temperatura di

transizione vetrosa tramite un elemento riscaldante a infrarossi. Raggiunta la temperatura desiderata, il coperchio viene bloccato, poi viene applicata una pressione fino a 60 PSI all'interno della cupola e sulla lastra. La pressione è generata da un compressore che immagazzina l'aria all'interno di serbatoi che si trovano all'interno della macchina stessa.

La pressione viene quindi sfatata attraverso un silenziatore, e la lastra lasciata raffreddare prima di essere rimossa.

2.3. Dati tecnici

Parametro	Unità
Nome del dispositivo	Mayku Multiplier
Designazione	Formatore a pressione
Tipo	Macchina termoformatrice
Durata della vita tecnica	10 anni
Input	110-240V, 12A/6A (Monofase)
Pressione massima	4,1 bar/60 psi (Cupola), 12 bar/175 psi (Serbatoio)
Potenza massima	1500W
Peso	Senza imballaggio: 59 kg (130 libbre) Con l'imballaggio: 67,5 kg (149 libbre)
Banda di frequenza	2,4 GHz
Potenza massima di radiofrequenza trasmessa nella/e banda/e di frequenza dell'apparecchiatura radio.	21 dBm

Parametro	Unità
Il livello di pressione sonora di emissione ponderato A nelle postazioni di lavoro supera i 70 dB(A), ma non gli 80 dB(A) - circa 78 dB(A), l'incertezza è pari a 3dB(A). La misurazione è stata eseguita in condizioni di normale funzionamento a 1 m di distanza dalla macchina, e a 1,6 m di distanza dall'operatore in piedi sul pavimento e con una protezione acustica.	

2.4. Componenti del prodotto

Verdere pagina 98.

2.5. Comprensione dell'interfaccia utente

Verdere pagina 98.

2.6. Spiegazione dei segnali sonori e visivi

Il moltiplicatore utilizza comandi su schermo e segnali acustici per trasmettere istruzioni.

Il logo della Mayku si illuminerà all'accensione della macchina.

3. Regole di sicurezza

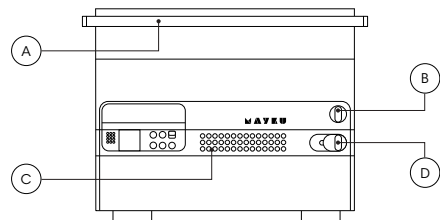
Leggere attentamente queste importanti informazioni prima di usare il Mayku Multiplier e conservarle per consultazioni future. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni specificate potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali. La Mayku non si assume alcuna responsabilità per lesioni all'operatore o ad altri, né per danni alle proprietà o al Moltiplicatore stesso, né la garanzia risulterà applicabile, laddove la macchina e i relativi materiali siano utilizzati in modo inappropriato o qualora

le istruzioni non siano state seguite nella maniera corretta.

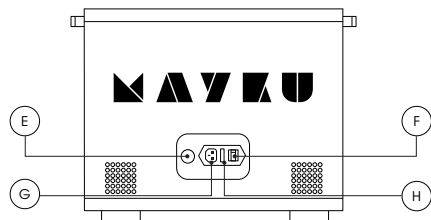
⚠ PERICOLO

- Prima di collegare il Mayku Multiplier alla corrente elettrica, verifica che la tensione e l'alimentazione siano conformi alle specifiche indicate sulla targhetta dell'apparecchio. Esse si trovano sull'adesivo nella parte posteriore della macchina stessa.
- I riscaldatori all'interno della cupola del Moltiplicatore possono riscaldarsi durante il funzionamento provocando gravi ustioni. Evitare il contatto.
- Quando una lastra è stata formata dal Moltiplicatore della Mayku rimarrà calda per un po' di tempo. Non toccare le lastre finché non si sono raffreddate.
- Il Mayku Multiplier fonde lastre di plastica e altri materiali da cui potrebbero sprigionarsi fumi e odori in circostanze normali o qualora surriscaldati. Utilizzare sempre il Mayku Multiplier in aree ben ventilate. Non coprire mai i fori di ventilazione che si trovano sulla parte superiore, posteriore o inferiore della macchina.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione, la spina o altre parti non rimovibili in acqua o altri liquidi. Non lasciare mai che liquidi o polveri penetrino all'interno del Moltiplicatore.
- Non utilizzare mai la macchina con le mani bagnate. Non posizionare o utilizzare il Moltiplicatore capovolto o poggiato su un fianco.
- Lo smontaggio del Moltiplicatore deve essere eseguito solo da specialisti certificati dalla Mayku. Non è consentito l'uso di accessori non specificamente raccomandati dal produttore in quanto potrebbero provocare lesioni personali o danni al Moltiplicatore stesso.
- Non sostituire alcun componente del moltiplicatore con pezzi di terze parti.
- Non utilizzare materiali infiammabili o potenzialmente esplosivi insieme al Moltiplicatore, né come lastre né come forme/modelli.

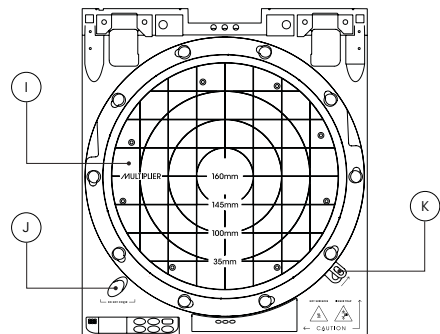
Anteriore:



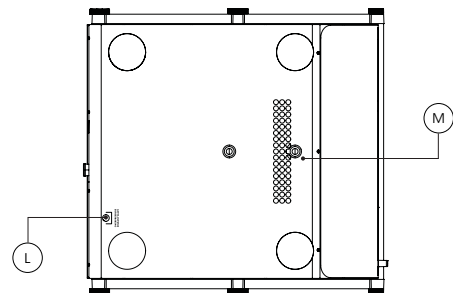
Posteriore:



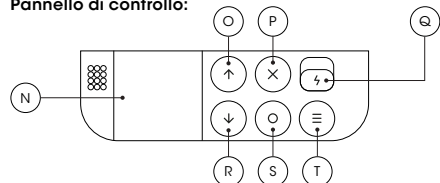
Interno:



Base:



Pannello di controllo:



- A. Manico
- B. Blocco della lastra
- C. Sfiato dell'aria
- D. Blocco della macchina
- E. Connettore accessorio dell'aria
- F. Interruttore di corrente
- G. Presa di corrente
- H. Fusibile
- I. Letto di formatura
- J. Sensore di calore
- K. Anello di bloccaggio
- L. Valvola di rilascio di sicurezza posteriore (cupola)
- M. Valvola di rilascio di sicurezza anteriore (serbatoio)
- N. Istruzioni sullo schermo
- O. Sì
- P. No
- Q. Pulsante di accensione/spengimento
- R. Giù
- S. Sì
- T. Menu

- Fai attenzione a non schiacciare oggetti e parti del corpo, quando utilizzi il Moltiplicatore.
- Non provare a inserire parti del corpo o qualsiasi essere vivente all'interno del Moltiplicatore.

⚠ AVVERTENZA

- Durante l'uso, posiziona sempre il Moltiplicatore su una superficie stabile, piana e resistente al calore, e che sia adatta al carico richiesto.
- Non utilizzare il Moltiplicatore se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio mostrano danni, funzionamento anomalo, se l'apparecchio è caduto o è stato esposto all'acqua o liquidi.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione del Moltiplicatore entri in contatto con il riscaldatore che si trova nella parte superiore della macchina quando quest'ultimo è acceso o si sta raffreddando.
- Non spostare o sollevare il Moltiplicatore mentre è in funzione o quando è collegato a una presa di corrente.
- Non spostare il Moltiplicatore finché non è completamente freddo.
- Non lasciare il Moltiplicatore, quando è in uso.
- Il prodotto non è destinato a persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, salvo non siano sotto la supervisione o seguano le istruzioni per l'uso impartite da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Il Moltiplicatore può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 12 anni, purché supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio, ne abbiano compreso i pericoli, e siano accompagnati da un adulto responsabile.
- Non lasciare che i bambini interagiscano con il Moltiplicatore senza sorveglianza.
- Esegui la corretta manutenzione seguendo le istruzioni della sezione 6 o sullo schermo, quando indicato dall'apparecchio.
- Tieni Moltiplicatore e cavo di alimentazione fuori dalla portata di animali e bambini di età inferiore a 12 anni, se la macchina è accesa o in raffreddamento.

- I bambini al di sotto dei 12 anni non devono utilizzare il Moltiplicatore in nessun caso.
- Non utilizzare il Moltiplicatore sotto l'effetto di sostanze tossiche.
- Non utilizzare il Moltiplicatore all'aperto, né in aree pubbliche affollate.

⚠ ATTENZIONE

- Gli oggetti posizionati sul letto del Moltiplicatore potrebbero surriscaldarsi.
- Controlla regolarmente che il cavo di alimentazione del Moltiplicatore non risulti danneggiato.
- Svolgi completamente il cavo di alimentazione del Moltiplicatore prima di collegarlo alla presa di corrente.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda sopra i bordi taglienti di un tavolo o che entri in contatto con superfici calde.
- Accertati che il Moltiplicatore sia spento, e rimuovi la spina dalla presa di corrente quando non lo utilizzi, prima della pulizia oppure durante una riparazione.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione del Moltiplicatore.
- Non utilizzare lastre e materiali non certificati da Mayku per l'uso con il Moltiplicatore. La Mayku non sarà responsabile di eventuali danni, lesioni o malfunzionamenti causati dall'uso di materiali di terze parti.
- La Mayku non è responsabile dell'uso di materiali sperimentali e potenzialmente dannosi che siano utilizzati come lastre o modelli all'interno del Moltiplicatore.
- Mantieni pulito il Moltiplicatore utilizzando un panno umido che non sia abrasivo.
- Per garantire un funzionamento sicuro accertati che il Moltiplicatore sia sottoposto a regolare manutenzione nel rispetto delle indicazioni specificate nella sezione 6.
- Se presti il Moltiplicatore a terzi, accertati che sia sempre accompagnato dal presente manuale di istruzioni per la sicurezza.

3.1. Simboli grafici

3.1.1. Spiegazione delle informazioni sulla sicurezza riportate sul prodotto e sull'imballaggio

Simbolo	Significato
	Marche CE
	Marche UKCA
	Marche FCC
	Marche RCM
	Avvertenza, rischio di schiacciamento delle dita
	Avvertenza, superficie calda
	Avvertenza, rischio di scosse elettriche

3.2. Potenziali conseguenze per la salute

⚠ ATTENZIONE

Il Moltiplicatore deve essere utilizzato solo al chiuso.

L'area deve essere ben ventilata in quanto alcune materie plastiche utilizzate potrebbero sprigionare gas durante il processo di riscaldamento, e l'accumulo di questi fumi potrebbe essere dannoso.

3.3. Dispositivi di protezione individuale

- Utilizza sempre dispositivi di protezione individuale appropriati, quando lavori con il Moltiplicatore:
- Guanti resistenti al calore (categoria 2) - quando si rimuovono stampi o lastre calde;
 - **Protezione acustica** - per lo sfogo del serbatoio durante la manutenzione.

3.4. Dichiarazione di conformità semplificata

Con la presente, la Mayku Ltd dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Moltiplicatore MMUA22100AA della Mayku risulta conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è reperibile su Internet al seguente indirizzo: compliance.mayku.me

3.5. Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento sconta le 2 condizioni seguenti:

1. Il dispositivo non può provocare interferenze dannose; e
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono provocare un funzionamento indesiderato.

AVVISO

Questo dispositivo è stato testato e ritenuto conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, conforme alla Sezione 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione di tipo residenziale. Il dispositivo genera, usa e può emanare energia per frequenze radio e, se non viene installato correttamente e utilizzato in conformità alle istruzioni, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non viene tuttavia fornita garanzia in merito al fatto che l'interferenza non si verifichi in presenza di particolari configurazioni. Se il dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente dovrà cercare di correggere l'interferenza adottando una delle seguenti misure:

- riorientare o riposizionare l'antenna ricevente dell'apparecchio;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo a una presa su un circuito

- diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio o a un tecnico TV che siano particolarmente esperti per ricevere la necessaria assistenza.
 - La strumentazione è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC delineati per un ambiente non controllato. Questa strumentazione dovrebbe essere installata e azionata rispettando una distanza minima di 20 cm fra il radiatore e il corpo.

Il testo integrale della certificazione FCC è reperibile su Internet al seguente indirizzo: compliance.mayku.me

⚠ AVVERTENZA

Cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare la capacità dell'utente di utilizzare il dispositivo.

4. Preparazione

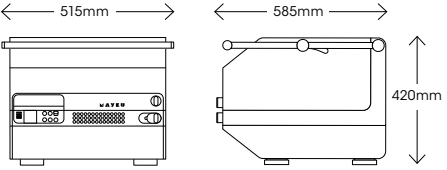
4.1. Come trasportare e conservare il Moltiplicatore della Mayku

⚠ AVVERTENZA

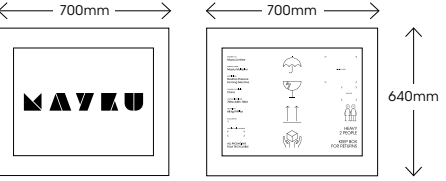
Prima dell'uso, accertati che il Moltiplicatore si trovi su una superficie stabile. Lo spostamento del Moltiplicatore durante l'uso è pericoloso, e può provocare lesioni o morte.

4.1.1. Dimensioni e massa

Senza imballaggio
Dimensioni: 585 mm (L), 515 mm (L), 420 mm (A).
Peso: 59 kg (130 libbre)



Imballaggio
Dimensioni: 700 mm (L) x 700mm (L) x 640mm (A).
Peso: 68 kg



4.1.2. Sollevamento, movimentazione e trasporto del prodotto

- Sollevare e maneggiare il prodotto in modo sicuro:**
1. Accertati che il percorso sia libero da ostacoli. Verifica che le superfici non siano né bagnate, né scivolose.
 2. Indossa scarpe e guanti protettivi adeguati.
 3. Verifica che la macchina sia chiusa e che entrambi i blocchi siano in posizione "bloccato".
 4. Per sollevare la macchina utilizza la maniglia superiore oppure tienila per la base. **AVVERTENZA!** Solleva il Moltiplicatore sempre con l'aiuto di più persone.
 5. Metti la macchina nella posizione corretta. **AVVISO** Accertati che entrambe le valvole di rilascio di sicurezza non siano bloccate, quando appoggi la macchina.

⚠ AVVERTENZA

Il Moltiplicatore deve essere posizionato su una superficie adatta al peso della macchina (59kg, 130 lbs)

- Per trasportare il prodotto in modo sicuro:**
1. Il Moltiplicatore deve essere inviato nella scatola inclusa con la macchina con l'imballatura su entrambi i lati, ma anche sulla parte anteriore/posteriore della macchina.
 2. La macchina imballata deve essere legata durante il trasporto per evitare che subisca movimenti eccessivi.

4.1.3. Conservazione del prodotto / conservazione tra un uso normale e il successivo

Per conservare il prodotto in modo sicuro:

1. La macchina deve essere utilizzata e conservata su una superficie solida e stabile.
2. Assicurarsi che la macchina sia chiusa ogni volta che la si ripone per conservarla

4.2. Come installare il Mayku Multiplier

⚠ AVVERTENZA

Il Moltiplicatore è una macchina pesante, e richiede un minimo di (2) persone per essere sollevata. Non tentare di sollevarla da soli.

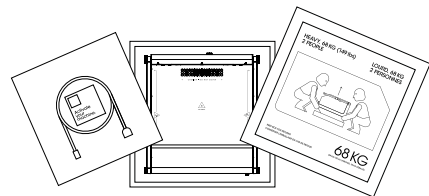
4.2.1. Rimozione delle cinghie di trasporto

Il prodotto sarà spedito in uno scatolone rinforzato e legato a un pallet. Segui le istruzioni per rimuovere i materiali di trasporto:

1. Taglia le cinghie di plastica da trasporto con un coltello o con delle forbici.
2. Rimuovi il coperchio di cartone.
3. Fai scorrere la scatola di cartone per la spedizione verso l'alto sopra la macchina.

AVVISO

I materiali di imballaggio devono essere conservati per futuri trasporti.



4.2.2. Disimballaggio del prodotto

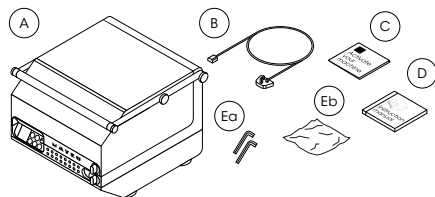
Una volta rimossi il coperchio di cartone e tolta la scatola di spedizione, procedi come segue:

1. Togli la guida rapida, il manuale d'uso e il kit di strumenti dal coperchio in schiuma.
2. Solleva il coperchio di schiuma.
3. Rimuovi i quattro pannelli laterali in schiuma.
4. Rimuovi i blocchi di schiuma angolari.
5. Segui le istruzioni di sollevamento di cui al punto 4.1.2.
6. La macchina deve essere posizionata su una superficie solida e stabile.

4.2.3. Contenuto della confezione

La consegna conterrà i seguenti articoli:

- A. Macchina Moltiplicatrice (una)
- B. Cavo di rete (uno)
- C. Guida rapida (una copia)
- D. Istruzioni per l'installazione e l'uso (una copia)
- E. Set di strumenti per la manutenzione
 - Ea. Chiavi a brugola (due)
 - Eb. Panno in microfibra (uno)

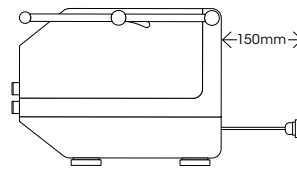


4.2.4. Spazio minimo richiesto

Le dimensioni della macchina sono:
585 mm (L), 515 mm (L), 420 mm (A)

⚠ ATTENZIONE

Dietro la macchina occorre uno spazio minimo di 150 mm per consentire il passaggio di cavi e altri accessori.



4.2.5. Installazione de la Mayku Multiplier

⚠ ATTENZIONE

Verifica che entrambe le valvole di rilascio di sicurezza (sul fondo della macchina) non siano bloccate durante il posizionamento del Moltiplicatore.

Per l'installazione non occorrono strumenti.

Per installare il Mayku Multiplier:

1. Una volta che la macchina è nella sua posizione definitiva, verifica che vi sia uno spazio di 150 mm dietro di essa, e che le valvole di rilascio di sicurezza sulla base non siano bloccate.
2. Collega l'apparecchio a una presa di corrente che sia tra i 110 e i 240 V, e in grado di gestire la corrente nominale a seconda della regione (12A 110V, 6A 240V).

4.2.6. Riduzione del rumore e delle vibrazioni

Per ridurre il rumore e le vibrazioni:

1. Verifica che il Moltiplicatore sia posizionato su una superficie piana e uniforme.
2. E che quest'ultima sia resistente e solida.

4.2.7. Stabilità del macchinario

Per garantire la stabilità del macchinario:

1. Verifica che il Moltiplicatore si trovi su una superficie adatta a sopportare il peso della macchina.
2. Tutti e quattro i piedi devono poggiare completamente sulla superficie.

4.3. Come mettere in funzione il Moltiplicatore

4.3.1. Formazione degli operatori

È responsabilità del singolo/dell'azienda assicurarsi che chiunque operi con il Moltiplicatore abbia letto e accettato tutte le sezioni del presente manuale d'uso.

4.3.2. Messa in funzione del macchinario

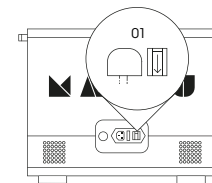
Per garantire un funzionamento regolare e sicuro del Moltiplicatore è necessario eseguire regolarmente la manutenzione. La manutenzione si trova su **Menu > Manutenzione** della macchina. I datori di lavoro devono effettuare una valutazione dei rischi, e informarne i dipendenti. La Mayku non sarà ritenuta responsabile per eventuali infortuni causati da un ambiente di lavoro non sicuro a causa del mancato rispetto di queste procedure.

5. Funzionamento/uso

5.1. Come utilizzare il Mayku Multiplier

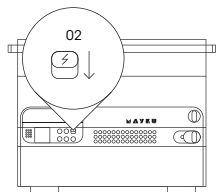
5.1.1. Accensione

Verifica che il cavo di rete sia collegato alla macchina, e sposta l'interruttore dell'alimentazione nella posizione ON.

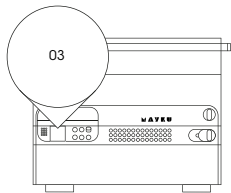


5.1.2. Accendere

Per accendere la macchina spingi il pulsante di accensione/spegnimento portandolo su ON.



5.1.3. Seguire le istruzioni sullo schermo

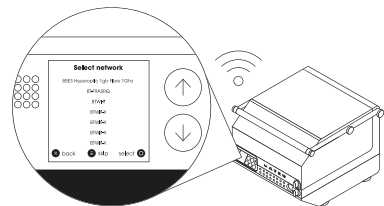


Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del Moltiplicatore visita il sito: platform.mayku.me

5.1.4. Connessione al WiFi

Il Moltiplicatore può essere aggiornato in modalità wireless tramite la rete WiFi. Ciò significa che, nel tempo, sarà possibile aggiungere nuovi profili di materiale, nuove funzioni e nuovi accessori alla macchina.

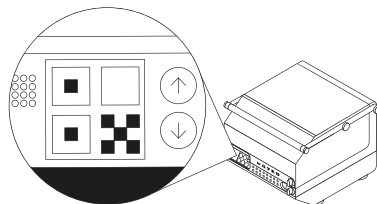
Per maggiori informazioni sulla connettività visita il sito: compliance.mayku.me



5.1.5. Registrazione della macchina

Scansiona il codice QR che si trova sulla parte anteriore della guida rapida per registrare e attivare la macchina ottenendo l'accesso alla Moltiplicatore Academy, la comunità per la condivisione delle risorse, dei progetti e dell'assistenza personalizzata per ottenere il massimo dal Moltiplicatore.

È inoltre possibile in qualsiasi momento registrare il dispositivo visitando: platform.mayku.me. In alternativa, è possibile scansionare il codice QR che si vede sullo schermo.



5.1.6. Avvio/interruzione del funzionamento del prodotto

La macchina può essere arrestata in qualsiasi momento durante la formatura seguendo le indicazioni riportate qui di seguito:

- Tieni premuto il pulsante 'X'
- Seleziona "Interrompi"

Per effettuare lo spegnimento di emergenza spegni l'interruttore principale della macchina, abbassa il coperchio, e infine sblocca entrambi i blocchi.

5.1.7. Controlli prima dell'uso della macchina

1. Verifica che la macchina si trovi su una superficie piana e uniforme.
2. Controlla che entrambe le valvole di rilascio di sicurezza abbiano spazio, e non siano ostruite.
3. Verifica che la macchina sia pulita, e priva di detriti.

4. Controlla che i riscaldatori non siano né incrinati, né rotti.
5. Verifica che il riflettore sia privo di polvere o di detriti.
6. Controlla che nessun oggetto o detrito ostruisca il sensore di temperatura.
7. Accertati che la guarnizione sia pulita e uniforme, e che abbia deformazioni minime.

Vedi la sezione **6.1** per chiarimenti su quanto sopra.

5.2. Cosa fare in situazioni eccezionali e di emergenza

⚠ AVVERTENZA

Prima di utilizzare la macchina, accertati di sapere dove sono i pulsanti per l'arresto di emergenza.

Per effettuare lo spegnimento di emergenza spegni l'interruttore principale della macchina, abbassa il coperchio, e infine sblocca entrambi i blocchi. Tutte le attività del macchinario si interromperanno. Una volta pronta, la macchina potrà essere riaccesa senza dover fare il reset.

5.2.1. Situazione di emergenza

In caso di surriscaldamento/incendio:

1. Spegni l'interruttore principale della macchina, poi chiudi subito il coperchio (se possibile).
2. Vista la presenza di componenti elettrici all'interno della macchina, è necessario utilizzare un estintore a CO₂ o a polvere.
3. Non tentare di riparare la macchina; tutte le riparazioni devono essere eseguite da professionisti qualificati.

In caso di sovra pressurizzazione:

4. Spegni l'interruttore principale della macchina, e lasciala raffreddare.
5. Per far sfatare la cupola tira verso il basso la linguetta ad anello della valvola di rilascio di sicurezza che si trova alla base della macchina (in basso sul retro, vedi schema della sezione **2.5**).
6. Per far sfatare i serbatoi tira verso il basso la linguetta ad anello della valvola di sicurezza che si

trova sulla base della macchina (in basso davanti, vedi schema della sezione **2.5**).

6. Manutenzione

⚠ AVVERTENZA

L'apertura o l'alterazione della macchina comporta la decadenza della garanzia, e potrebbe provocare lesioni gravi o la morte.

6.1. Come effettuare la manutenzione della macchina

Manutenzione del prodotto da parte di personale non specializzato.

6.1.1. Pulizia e lubrificazione

(Fig 1.) Pulizia della guarnizione:

1. Utilizza un panno umido in microfibra, e pulisci la guarnizione facendo movimenti circolari e controllando che la guarnizione sia inserita correttamente nella cupola.

(Fig 2.) Pulizia della griglia:

1. Trova le viti.
2. Svitale.
3. Pulisci con un panno umido.

(Fig 3.) Pulizia del sensore di calore:

1. Utilizza aria compressa secca per rimuovere eventuali detriti o ostruzioni.
2. Utilizza un batuffolo di cotone per pulire delicatamente il sensore.

(Fig 4.) Lubrificazione delle guide:

1. Se le guide sono secche e producono un suono stridente, applica un po' di lubrificante a base di litio. Non utilizzare alcun tipo di lubrificante secco (per esempio, polvere di PTFE, polvere di grafite, ecc.) tramite cuscinetti a ricircolo di sfere o a rulli. Benché tali lubrificanti siano ottimi per agevolare lo scorrimento, sono poco efficaci sotto il profilo dell'attrito da rotolamento.

Fig1.

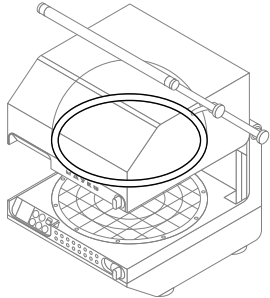


Fig2.

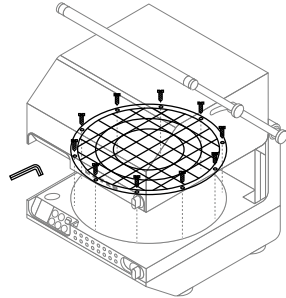


Fig3.

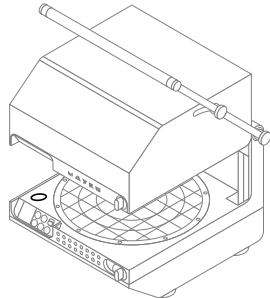


Fig4.

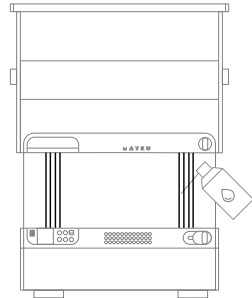
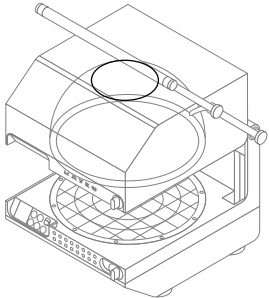


Fig5.



(Fig 5.) Pulizia del riflettore di calore:

1. Pulisci il riflettore con un panno in microfibra evitando i riscaldatori, dove necessario.

6.1.2. Svuotamento del serbatoio

AVVISO

Lo svuotamento dei serbatoi è molto rumoroso, e potrebbe produrre spruzzi d'acqua dal fondo della macchina. Accertati che un asciugamano sottile sia collocato sotto il Moltiplicatore, e che non ostruisca la valvola di rilascio.

⚠ AVVERTENZA

Fai sempre in modo di indossare una protezione acustica durante lo svuotamento e lo sfato dei serbatoi. Utilizza solo gli strumenti descritti nella sezione 6.1.

Processo di svuotamento del serbatoio:

1. Segui le istruzioni sullo schermo (Menu > Manutenzione) - ulteriori informazioni sono reperibili all'indirizzo platform.mayku.me

6.2. Come ispezionare il prodotto

6.2.1. Controlli settimanali

Attività	Azione
Controlla la guarnizione per assicurarti che non sia sporca	Puliscila con un panno umido.
Controlla che il letto non contenga né detriti, né sporizia	Puliscilo con un panno umido oppure rimuovilo per pulirlo
Controlla che i riscaldatori non mostrino crepe, né siano guasti.	In caso, non tentare di ripararli. Contatta l'assistenza clienti all'indirizzo support@mayku.me .

6.2.2. Controlli mensili

Attività	Azione
Svuota i serbatoi	Segui le istruzioni di manutenzione sullo schermo nel menu delle impostazioni.
Controlla il sensore di temperatura del calore	Puliscilo delicatamente con un panno
Controlla il riflettore di calore	Pulisci il riflettore di calore.
Controlla la lubrificazione della guida	Applica il lubrificante raccomandato, qualora sia secca

7. Risoluzione dei problemi e riparazione

7.1. Come identificare e risolvere i problemi

⚠ AVVERTENZA

Il prodotto non è destinato alla riparazione da parte dell'utente finale, vista la presenza di dispositivi a pressione specializzata all'interno della macchina. L'apertura o l'alterazione del Moltiplicatore comporta la decadenza della garanzia, e potrebbe provocare lesioni gravi o morte.

Errore	Causa	Soluzione
Perdite della macchina durante la formatura.	La guarnizione è sporca o montata in modo non corretto.	Pulisci la guarnizione, e verifica che sia inserita nella cupola in modo corretto.
La plastica affonda o si solleva troppo durante il riscaldamento.	Il sensore di temperatura è ostruito o sporco.	Verifica che il sensore di temperatura sia pulito e privo di detriti.

Errore	Causa	Soluzione
La plastica scoppia durante la formatura.	Lo stampo ha troppi sotto squadri o elementi impropri per la termoformatura.	Utilizza uno stampo di concezione diversa, più adatto alle proprietà della termoformatura.
La plastica non si forma intorno agli stampi in modo corretto.	La macchina è stata lasciata chiusa troppo a lungo prima del bloccaggio e della formatura lasciando che la lastra si raffreddasse.	Chiudi e blocca la macchina prima possibile per mantenere la temperatura della plastica.
Codice di errore sul display.	Guasto interno dell'elettronica.	Contattare la Mayku all'indirizzo support@mayku.me .

7.2. Domande frequenti

Domanda	Risposta
Dove acquistare le lastre per la mia macchina?	Le lastre possono essere acquistate sul nostro sito web: materials.mayku.me
Quanta pressione applica il Moltiplicatore?	Nella cupola il Moltiplicatore applica un massimo di 60 PSI (4,1 Bar) per formare la lastra e un massimo di 175 PSI (12 Bar) all'interno dei serbatoi per lo stoccaggio dell'aria.

Domanda	Risposta
Qual è la temperatura massima del Moltiplicatore?	Il Moltiplicatore può formare fogli fino a 220°C (428°F).
Quanto tempo impiega il Moltiplicatore per una formatura	Il Moltiplicatore ha bisogno normalmente di 5-10 minuti.

Per ulteriori informazioni visita il sito:
platform.mayku.me

8. Smaltimento

8.1. Smaltimento dei componenti elettronici



Il simbolo sul prodotto, sugli accessori o sull'imballaggio indica che il dispositivo non deve essere trattato come rifiuto urbano indifferenziato, ma smaltito separatamente. Smaltisci il dispositivo in un punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche se ti trovi all'interno dell'UE oppure in altri Paesi Europei che hanno organizzato sistemi di raccolta differenziata di tali apparecchiature. Smaltendo il dispositivo in modo corretto contribuirai a evitare rischi per l'ambiente e la salute pubblica che potrebbero derivare dal trattamento improprio dei rifiuti. Il riciclo dei materiali contribuisce anche alla conservazione delle risorse ambientali.

8.2. Smaltimento dei rifiuti di imballaggio

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili smaltibili tramite impianti di riciclaggio locali. Smaltendo tali imballaggi e i relativi rifiuti in modo corretto si contribuisce a evitare rischi per l'ambiente e la salute pubblica. Il simbolo sulla confezione indica

che l'imballaggio è realizzato in PAP.

8.3. Impegno ambientale

Noi della Mayku lavoriamo per un futuro sostenibile. Un mondo in cui le persone avranno il potere di creare, e non solo di consumare. Valutiamo l'impatto ambientale di ogni prodotto che realizziamo e dei materiali che lo compongono. Ecco perché le lastre della Mayku sono realizzate con il maggior numero possibile di materiali riciclati senza compromessi in termini di qualità. Abbiamo anche fatto in modo che siano completamente riciclabili, affinché possano essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Più che una società che produce macchine, la Mayku è una comunità di Creatori. E abbiamo bisogno che tu ti unisca a noi per creare un futuro sostenibile. Prendiamoci cura insieme dell'ambiente riciclando i prodotti e i materiali di consumo della Mayku tutte le volte che è possibile.

9. Garanzia

Per saperne di più sul servizio di garanzia disponibile a beneficio degli utenti registrati, consulta i nostri Termini di garanzia all'indirizzo: warranty.mayku.me

10. Termini

Tutte le informazioni contenute nella guida rapida, nelle istruzioni per l'installazione e per l'uso e nei materiali di imballaggio potranno subire modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso; sono, infatti, fornite solo a fini di praticità. La Mayku si riserva il diritto di modificare o rivedere tutti i materiali stampati a sua esclusiva discrezione e in qualsiasi momento. L'utente accetta di essere vincolato da tali eventuali modifiche e/o revisioni. Per ricevere informazioni aggiornate scrivi a support@mayku.me.

Il design della guida rapida, delle istruzioni per l'installazione e l'uso, dei materiali di imballaggio e tutti i testi, i grafici, le informazioni, i contenuti e qualsiasi altro materiale sono protetti da copyright e

dalla legge. Tali contenuti sono protetti da copyright 2022 della Mayku Ltd, delle nostre società correlate e dei nostri fornitori. Tutti i diritti sono riservati. Alcuni marchi, nomi commerciali, marchi di servizio e loghi (i "Marchi") utilizzati in tali documenti sono marchi registrati e non, nomi commerciali e marchi di servizio della Mayku e delle sue controllate. Nulla di quanto contenuto nei documenti pertinenti concede o deve essere interpretato come se concedesse, implicitamente, per preclusione o diversamente, una licenza o un diritto di utilizzazione dei marchi, senza l'autorizzazione scritta da parte della Mayku. L'uso non autorizzato di informazioni, materiali o marchi potrebbe violare la normativa sul copyright, sui marchi, sulla privacy e sulla pubblicità, nonché altre leggi e regolamenti vigenti.

Per ulteriori informazioni sui nostri Termini e Condizioni più recenti visita il sito: terms.mayku.me

Dichiarazione di conformità CE/UE



I sottoscritti, in rappresentanza di:

Produttore e	Rappresentante autorizzato stabilito all'interno dello Spazio Economico Europeo
Denominazione della società Mayku Limited Indirizzo: The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG.	Denominazione della società 24hour Solutions B.V. Indirizzo: Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands
Nome e indirizzo della persona/Società autorizzata a compilare il fascicolo tecnico avente sede all'interno della Comunità Europea: 24hour Solutions B.V., Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands	

con la presente dichiara che il seguente macchinario:

Descrizione del macchinario
Denominazione generica: Multiplier
Funzione: Macchina di formatura a pressione da tavolo
Modello/i: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Rispetta le disposizioni previste dalle Direttive 2014/53/UE (RED) e 2006/42/CE (MD). Gli standard armonizzati e le altre specifiche tecniche utilizzati per ottenere la conformità alle suddette Direttive sono le seguenti:

EN 60204-1:2018 Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: Requisiti generali;
EN ISO 12100:2010 Sicurezza del macchinario - Concetti di base, principi generali per la progettazione - Parte 1: Terminologia di base, metodologia;
EN ISO 4414:2010 Potenza fluida pneumatica - Regole generali e requisiti di sicurezza per i sistemi e i relativi componenti
EN ISO 13857:2019 Sicurezza del macchinario - Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori e quelli inferiori
EN 349:1993 + A1:2008 Sicurezza del macchinario - Intervalli minimi per evitare lo schiacciamento di parti del corpo umano
EN IEC 61000-6-2:2019 Compatibilità elettromagnetica (EMC) - - Parte 6-2: Norme generiche - Immunità per contesti industriali;
EN IEC 61000-6-4:2019 Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-4: Norme generiche - Norma di emissione per contesti industriali
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 3-2: Limiti - Limiti per emissioni di corrente armonica (corrente di ingresso apparecchiatura ≤16 A per fase)
EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022- 01 Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione di variazioni di tensione, fluttuazioni di tensione e sfarfallio nei sistemi pubblici di alimentazione a bassa tensione, per apparecchiature con corrente nominale ≤16 A per fase e non soggette a connessione condizionata
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilità elettromagnetica e Questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM); Norma di Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici comuni
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilità elettromagnetica e Questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM); Norma di Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 3: Condizioni specifiche per dispositivi a corto raggio (SRD) che operano su frequenze comprese tra 9 kHz e 40 GHz
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilità

elettromagnetica e Questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM); Norma di Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature radio; Parte 17: Condizioni specifiche per sistemi di trasmissione a banda larga a 2,4 GHz, RLAN ad alte prestazioni a 5 GHz.
ETSI EN 300 328 V2.2.2 Sistemi di trasmissione a banda larga; Apparecchiature di trasmissione dati che operano nella banda 2,4 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 62311:2020 Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relative alle restrizioni di esposizione umana per i campi elettromagnetici (da 0 Hz a 300 GHz).

Adempie alle disposizioni previste nella Direttiva 2011/65/UE e in quella delle apparecchiature elettroniche (RoHS) con la relativa Direttiva di modifica 2015/863/UE.

Nome: **Benjamin Redford**
Posizione: CPO + Fondatore
Firma:

Luogo: Londra, Regno Unito
Data: 06.05.2022

Dichiarazione di conformità del Regno Unito



I sottoscritti, in rappresentanza di:

Produttore e	Rappresentante autorizzato stabilito all'interno della Gran Bretagna:
Denominazione della società: Mayku Limited Indirizzo: The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	

con la presente dichiara che il seguente macchinario:

Descrizione del macchinario
Denominazione generica: Multiplier
Funzione: Macchina di formatura a pressione da tavolo
Modello/i: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Adempie alle disposizioni previste in materia di Fornitura di Macchine (Regolamenti di sicurezza 2008, Regolamenti sulle apparecchiature radio 2017 e Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche Regolamenti 2012). Gli standard designati e le altre specifiche tecniche utilizzate per ottenere la conformità alle suddette normative sono i seguenti:

BS EN 60204-1:2018 Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1:

Requisiti generali;
BS EN ISO 12100:2010 Sicurezza del macchinario
– Concetti fondamentali, principi generali di progettazione - Parte 1: Terminologia di base, metodologia;
BS EN ISO 4414:2010 Potenza fluida pneumatica - Regole generali e requisiti di sicurezza per i sistemi e i relativi componenti
BS EN ISO 13857:2019 Sicurezza del macchinario - Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori e quelli inferiori
BS EN 349:1993 + A1:2008 Sicurezza del macchinario - Intervalli minimi per evitare lo schiacciamento di parti del corpo umano
BS EN IEC 61000- 6-2:2019 Compatibilità elettromagnetica (EMC) -- Parte 6-2: Norme generiche - Immunità per contesti industriali;
BS EN IEC 61000- 6-4:2019 Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-4: Norme generiche - Norma di emissione per contesti industriali
BS EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 3-2: Limiti – Limiti per emissioni di corrente armonica (corrente di ingresso apparecchiatura ≤16 A per fase)
BS EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022- 01 Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione di variazioni di tensione, fluttuazioni di tensione e sfarfallio nei sistemi pubblici di alimentazione a bassa tensione, per apparecchiature con corrente nominale ≤16 A per fase e non soggette a connessione condizionata
ETSI BS EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilità elettromagnetica e Questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM); Norma di Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici comuni
ETSI BS EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilità elettromagnetica e Questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM); Norma di Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 3: Condizioni specifiche per dispositivi a corto raggio (SRD) che operano su frequenze comprese tra 9 kHz e 40 GHz
ETSI BS EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilità

elettromagnetica e Questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM); Norma di Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature radio; Parte 17: Condizioni specifiche per sistemi di trasmissione a banda larga a 2,4 GHz, RLAN ad alte prestazioni a 5 GHz e Sistemi di Trasmissione Dati a Banda Larga a 5,8 GHz
ETSI BS EN 300 328 V2.2.2 Sistemi di trasmissione a banda larga; Apparecchiature di trasmissione dati che operano nella banda 2,4 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
BS EN 62311:2020 Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relative alle restrizioni di esposizione umana per i campi elettromagnetici (da 0 a 300 Hz)

Nome: **Benjamin Redford**
Posizione: CPO + Fondatore
Firma:



Luogo: Londra, Regno Unito
Data: 06.05.2022

**Instruções de instalação e de utilizador:
Mayku Multiplier**

MMUA22100AA | MMUA22123UK
MMUA22123EU | MMUA22123AU | MMUA22112US

Estas são as instruções originais em português



Se usada incorretamente, esta máquina pode causar ferimentos graves - leia este manual cuidadosamente antes de operar a sua máquina e guarde-o para referência futura.

Maio 2022 | Versão 1.1.0



A Mayku leva a sua privacidade a sério e ganha dinheiro a vender produtos que os seus clientes adoram, não monetizando os seus dados. Para saber mais sobre os seus dados que recolhemos, como os usamos e os seus direitos, consulte a nossa Política de Privacidade em privacy.mayku.me

Mayku Limited

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road
London, United Kingdom, SE16 4DG.

1. Prefácio	117
1.1. Descrição do utilizador	117
1.2. Convenções usadas neste manual	117
1.3. Explicação dos avisos de segurança	117
1.4. Instruções de retenção	117
1.5. Obtenção de documentação e informação	117
2. Descrição do Mayku Multiplier	118
2.1. Uso pretendido e uso indevido razoavelmente previsível	118
2.2. Visão geral do sistema	118
2.3. Dados técnicos	118
2.4. Elementos do produto	119
2.5. Entendendo a interface do utilizador	119
2.6. Explicação dos sinais auditivos e visuais	119
3. Instruções de segurança	119
3.1. Símbolos gráficos	122
3.1.1. Explicação das informações de segurança no produto e na embalagem	122
3.2. Consequências potenciais para a saúde	122
3.3. Equipamento de proteção individual	122
3.4. Declaração simplificada de conformidade	122
3.5. Declaração de conformidade FCC	122

4. Preparação	123
4.1. Como transportar e armazenar o Mayku Multiplier	123
4.1.1. Dimensões e massa	123
4.1.2. Elevação, manuseio e transporte do produto	123
4.1.3. Armazenar o produto / armazenar durante os intervalos de uso normal	123
4.2. Como instalar o Mayku Multiplier	124
4.2.1. Remoção das restrições de transporte e embalagem	124
4.2.2. Desembalar o produto	124
4.2.3. Conteúdo da embalagem	124
4.2.4. Espaço mínimo necessário	124
4.2.5. Instalação do Mayku Multiplier	125
4.2.6. Redução de ruídos e vibrações	125
4.2.7. Estabilidade das máquinas	125
4.3. Como comissionar o Multiplier	125
4.3.1. Formação de operadores	125
4.3.2. Comissionamento da maquinaria	125
5. Operação/uso	125
5.1. Como usar o Mayku Multiplier	125
5.1.1. Alimentar	125
5.1.2. Ligar	125
5.1.3. Seguir as instruções no ecrã	126
5.1.4. Ligação ao Wi-Fi	126
5.1.5. Registo da máquina	126
5.1.6. Iniciar/parar o funcionamento do produto	126
5.1.7. Verificações antes de usar a máquina	126
5.2. O que fazer em situações de emergência e excecionais	127
5.2.1. Situação de emergência	127

6. Manutenção	127
6.1. Como fazer a manutenção da máquina	127
6.1.1. Limpeza e lubrificação	127
6.1.2. Drenar o tanque	127
6.2. Como inspecionar o produto	129
6.2.1. Tarefas de inspeção semanal	129
6.2.2. Tarefas de inspeção mensal	129
7. Resolução de problemas e reparação	129
7.1. Como identificar e resolver problemas	129
7.2. Perguntas frequentes	130
8. Descarte	130
8.1. Descarte de componentes eletrônicos	130
8.2. Descarte de resíduos de embalagens	130
8.3. Compromisso ambiental	130
9. Garantia	130
10. Termos	131
Declaração de conformidade CE/UE	131
Declaração de conformidade do Reino Unido	133

1. Prefácio

1.1. Descrição do utilizador

Estas instruções destinam-se ao utilizador final do Multiplier. O utilizador final pode ser descrito como cada pessoa que interage diretamente com a máquina. O utilizador final normalmente inclui, mas não se limita a:

- Operador
- Instalador
- Pessoal ou técnicos de manutenção

Qualquer manutenção necessária fora deste manual do utilizador deve ser realizada por pessoal de manutenção autorizado, capacitado e qualificado.

1.2. Convenções usadas neste manual

Negrito

- Nomes de elementos de máquinas, opções, processos, serviços e utilidades
- Nomes de elementos de interface (como janelas, caixas de diálogo, botões, campos e menus)

Itálico

- Títulos de publicação referenciados no texto
- Ênfase (por exemplo, um novo termo)
- Variáveis

1.3. Explicação dos avisos de segurança

 PERIGO

PERIGO indica um perigo com alto nível de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves

 AVISO

AVISO indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 CUIDADO

CUIDADO indica um perigo com baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos

leves ou moderados.

NOTA

NOTA indica informações consideradas importantes, mas não relacionadas com perigos.

1.4. Instruções de retenção

Leia e compreenda este manual e as suas instruções de segurança antes de usar o produto. Não o fazer pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Siga todas as instruções. Isso evitará incêndios, explosões, choques elétricos ou outros perigos que podem resultar em danos materiais e/ou ferimentos graves ou fatais.

Guarde todas as informações e instruções de segurança para referência futura e passe-as para os utilizadores subsequentes do produto.

O fabricante não se responsabiliza por casos de danos materiais ou danos pessoais causados por manuseio incorreto ou não conformidade com as instruções de segurança. Nesses casos, a garantia será anulada.

1.5. Obtenção de documentação e informação

A versão mais recente da documentação e traduções de idiomas adicionais estão disponíveis em: [mayku.me/manuals](https://www.mayku.me/manuals)

Para outras questões, informações, assistência técnica ou encomenda de instruções de utilização, contacte o fabricante:

Mayku Ltd

The Biscuit Factory, Unit J410
Jam Studios, 100 Drummond Road
London, United Kingdom, SE16 4DG

Website: <https://www.mayku.me/>
Contacto: support@mayku.me

2. Descrição do Mayku Multiplier

2.1. Uso pretendido e uso indevido razoavelmente previsível

O Multiplier destina-se a ser usado como uma máquina conformadora de pressão de mesa, fabricando moldes de alto detalhe para uma variedade de aplicações.

O Multiplier destina-se apenas ao uso interno numa área bem ventilada.

- Usos não intencionais:
- A maquinaria deve ser usada apenas para aplicações conforme descrito pelo fabricante. Todas as outras aplicações não são profissionais e consideradas perigosas. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos resultantes de erros, uso não intencional ou não profissional da máquina.
 - Esta máquina não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças não supervisionadas) com capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais limitadas ou com falta de experiência e/ou conhecimento.
 - Use a máquina apenas dentro dos limites de desempenho especificados, conforme descrito nestas instruções.
 - Não deve ser ligado um compressor externo a esta máquina em nenhuma circunstância. Isso pode resultar em ferimentos ou morte.

O Multiplier deve ser usado somente de acordo com as instruções descritas neste manual de instalação e utilizador. Qualquer uso diferente dos descritos nestes documentos é considerado como uso não intencional. O uso não intencional invalidará a garantia.

2.2. Visão geral do sistema

O Multiplier é carregado com folhas de termoplástico que são travadas na máquina e aquecidas além

da temperatura de transição vítrea usando um elemento de aquecimento infravermelho. Uma vez na temperatura necessária, a tampa é travada e até 60 PSI de pressão são aplicados na cúpula e na folha. Esta pressão é gerada por um compressor que armazena ar dentro de tanques internos. A pressão é então ventilada através de um silenciador e a folha é deixada arrefecer antes da remoção.

2.3. Dados técnicos

Parâmetro	Unidade
Nome do dispositivo	Mayku Multiplier
Designação	Conformadora de Pressão
Tipo	Máquina de conformação térmica
Tempo de vida técnico	10 Anos
Alimentação	110-240V, 12A/6A (Monofásico)
Pressão máxima	4.1 bar/60 psi (Cúpula), 12 Bar/175 psi (Tanque)
Potência máxima	1500W
Peso	Sem caixa: 59kg (130lbs) Com caixa: 68kg (149lbs)
Banda de frequências	2.4GHz
Potência máxima de radiofrequência transmitida na(s) faixa(s) de frequência em que o equipamento de rádio opera	21dBm

Parâmetro	Unidade
O nível de pressão sonora de emissão ponderado A nas estações de trabalho excede 70 dB(A), mas não excede 80 dB(A) - cerca de 78 dB(A), a incerteza é 3dB(A). A medição foi realizada em operação normal no ponto de 1m de distância da máquina e altura 1,6 m de distância do operador em pé no chão usando proteção para os ouvidos.	

2.4. Elementos do produto

Consulte a página 120.

2.5. Entendendo a interface do utilizador

Consulte a página 120.

2.6. Explicação dos sinais auditivos e visuais

O Multiplier usa comandos no ecrã e bipes auditivos para transmitir instruções.

O logotipo da Mayku acende quando a máquina é ligada

3. Instruções de segurança

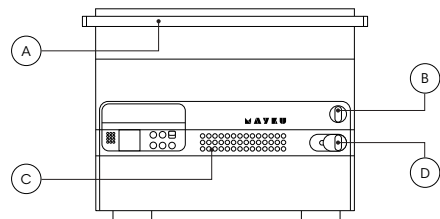
Leia estas informações importantes com atenção antes de usar o Mayku Multiplier e guarde-as para referência futura. O não cumprimento de todas as instruções listadas pode resultar em choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves. A Mayku não se responsabiliza por danos em si ou terceiros, ou danos à propriedade ou ao Multiplier, nem a garantia

se aplicará caso o Mayku Multiplier e materiais relacionados forem usados de forma inadequada ou se as instruções não forem seguidas corretamente.

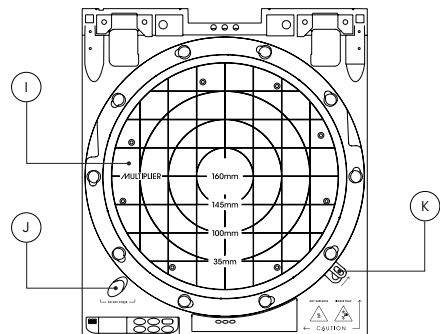
⚠ PERIGO

- Antes de ligar o Mayku Multiplier à rede elétrica, verifique se a tensão e a alimentação estão de acordo com as especificações indicadas na placa de características do aparelho. Esta informação está na etiqueta na parte de trás da máquina.
- Os aquecedores dentro da cúpula do Mayku Multiplier podem ficar extremamente quentes durante a operação e causar queimaduras graves. Não toque quando em operação.
- Quando uma folha for formada no Mayku Multiplier, permanecerá quente por um período de tempo. Não toque nas folhas até que arrefeçam.
- O Mayku Multiplier derrete folhas plásticas e outros materiais que podem emitir fumos e odores em circunstâncias normais ou em caso de sobreaquecimento. Use sempre o Mayku Multiplier numa área bem ventilada.
- Nunca cubra os orifícios de ventilação na parte superior, traseira ou inferior do Mayku Multiplier.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o Multiplier, cabo de alimentação, ficha ou qualquer partes não removíveis do Multiplier em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca permita que líquidos ou pós caiam ou entrem no Multiplier.
- Não use o Multiplier com as mãos molhadas.
- Não oriente ou opere o Multiplier de pernas para o ar ou de lado.
- A desmontagem do Multiplier deve ser realizada apenas por um especialista certificado em reparações da Mayku.
- O uso de acessórios não recomendados especificamente pelo fabricante não deve ocorrer, pois pode causar lesões pessoais ou danos ao Multiplier.
- Não substitua nenhuma peça do Multiplier por um componente de terceiros.
- Não use materiais inflamáveis ou potencialmente explosivos em conjunto com o Multiplier como

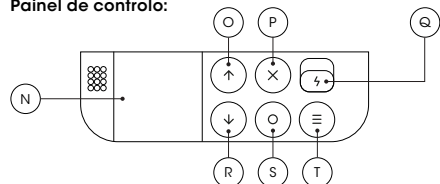
Frente:



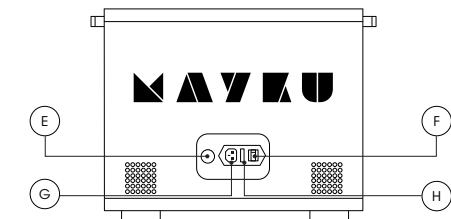
Interno:



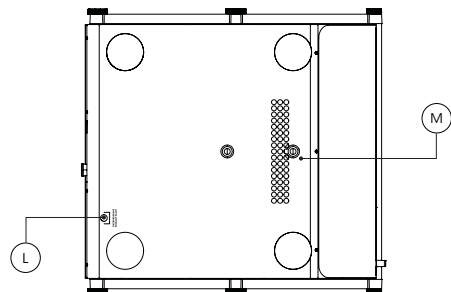
Painel de controlo:



Traseira:



Base:



- A. Pega
- B. Bloqueio de folha
- C. Ventilação de ar
- D. Bloqueio da máquina
- E. Conector de acesso de ar
- F. Interruptor de alimentação
- G. Tomada de conector
- H. Fusível
- I. Câmara de conformação
- J. Sensor de calor
- K. Anel de travamento
- L. Válvula de segurança Traseira (cúpula)
- M. Válvula de segurança dianteira (tanque)
- N. Instruções no ecrã
- O. Para cima
- P. Não
- Q. Botão ligar/desligar
- R. Para baixo
- S. Sim
- T. Menu

folhas ou modelos.

- Cuidado com o esmagamento de objetos e partes do corpo ao operar o Multiplier.
- Não tente inserir partes do corpo ou qualquer coisa viva dentro do Multiplier.

⚠ AVISO

- Coloque sempre o Multiplier numa superfície estável, plana e resistente ao calor, adequada para a carga necessária durante o uso.
- Não use o Multiplier se o conector, o cabo de alimentação ou a própria máquina apresentar danos físicos ou se a máquina funcionar de forma anormal, ou se a máquina tiver caído ou tiver sido exposta a água ou outro líquido.
- Não deixe que o cabo de alimentação do Multiplier entre em contacto com o aquecedor na parte superior da máquina quando o aquecedor estiver ligado ou a arrefecer.
- Não mova ou levante o Multiplier enquanto estiver em operação ou enquanto estiver ligado a uma tomada elétrica.
- Não mova o Multiplier até que esteja completamente frio.
- Não deixe o Multiplier sem vigilância quando estiver em uso.
- O Multiplier não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- O Multiplier pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 12 anos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho e compreendam os perigos envolvidos e estejam acompanhadas por um adulto responsável.
- Não permita que crianças interajam com o Multiplier sem supervisão.
- Faça sempre a manutenção correta do seu Multiplier seguindo as instruções na secção 6 ou no ecrã quando indicado pela máquina.

- Mantenha o Multiplier e o seu cabo de alimentação fora do alcance de animais e crianças com menos de 12 anos quando a máquina estiver ligada ou a arrefecer.
- Crianças menores de 12 anos não devem usar o Multiplier em hipótese alguma.
- Não use o Multiplier sob a influência de substâncias tóxicas.
- Não use o Multiplier ao ar livre ou em áreas públicas movimentadas.

⚠ CUIDADO

- Os objetos colocados na cama do Multiplier podem ficar quentes.
- Verifique regularmente se há danos no cabo de alimentação do Multiplier.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação do Multiplier antes de o ligar à tomada de parede. Não permita que o cabo de alimentação do Multiplier fique pendurado nas esquinas da mesa ou entre em contacto com superfícies quentes. Assegure que o Multiplier está desligado e retire a ficha da rede elétrica quando não estiver em uso, antes de limpá-lo e durante a reparação.
- Não puxe o cabo de alimentação do Multiplier em nenhum momento.
- Não use folhas e materiais não certificados pela Mayku com o seu Multiplier. A Mayku não será responsável por qualquer dano, lesão ou mau funcionamento causado pelo uso de materiais de terceiros.
- A Mayku não se responsabiliza pelo uso de quaisquer materiais experimentais e potencialmente prejudiciais usados como folhas ou modelos no Multiplier.
- Mantenha o seu Multiplier limpo com um pano húmido e não abrasivo.
- Assegure que o seu Multiplier seja mantido regularmente de acordo com as orientações na secção 6 para garantir uma operação segura.
- Se entregar o Multiplier a terceiros, assegure que este manual de instruções de segurança é fornecido com o produto.

3.1. Símbolos gráficos

3.1.1. Explicação das informações de segurança no produto e na embalagem

Símbolo	Significado
	Marcação CE
	Marcação UKCA
	Marcação FCC
	Marcação RCM
	Atenção, risco de esmagamento dos dedos
	Aviso, superfície quente
	Aviso, possibilidade de choque elétrico

3.2. Consequências potenciais para a saúde

⚠ CUIDADO

O Multiplier deve ser operado apenas em ambientes internos. A área deve ser bem ventilada, pois alguns plásticos usados podem libertar gás durante o processo de aquecimento, e a acumulação desses gases pode ser prejudicial.

3.3. Equipamento de proteção individual

Use sempre equipamento de proteção individual adequado ao trabalhar com o Multiplier:

- Luvas resistentes ao calor (categoria 2) - ao remover
- moldes ou folhas quentes
- Proteção auditiva - para ventilação do tanque
- durante a manutenção

3.4. Declaração simplificada de conformidade

Por este meio, a Mayku Ltd declara que o equipamento de rádio tipo Mayku Multiplier MMUA22100AA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: compliance.mayku.me

3.5. Declaração de conformidade FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes:

1. este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e
2. este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

NOTA

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, conforme a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra danos por interferência numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio.

No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá após uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento numa tomada de um circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.

- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.
- Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.

O texto completo da certificação FCC está disponível no seguinte endereço de internet: compliance.mayku.me

⚠ AVISO

Alterações ou modificações nesta unidade não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador de operar o equipamento.

4. Preparação

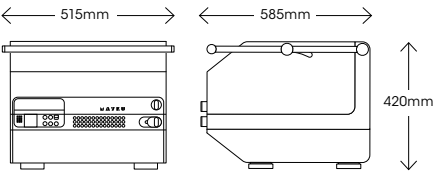
4.1. Como transportar e armazenar o Mayku Multiplier

⚠ AVISO

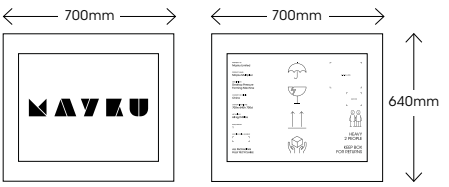
Assegure que o Multiplier esteja numa superfície estável antes de usá-lo. Mover o Multiplier durante o uso é perigoso e pode resultar em ferimentos ou morte.

4.1.1. Dimensões e massa

Sem caixa
Dimensões: 585mm (P) x 515mm (L) x 420mm (A).
Peso: 59kg (130lbs)



Com caixa
Dimensões: 700mm (P) x 700mm (L) x 640mm (A).
Peso: 68kg (149lbs)



4.1.2. Elevação, manuseio e transporte do produto

Para levantar e manusear o produto com segurança:

1. Assegure que o seu caminho esteja livre de obstáculos. Assegure que as superfícies não estejam molhadas ou escorregadias.
2. Use sapatos e luvas de proteção adequados.
3. Assegure que a máquina esteja fechada e que ambos os travões estejam na posição "travados".
4. Use a alça superior ou segure a base para levantar a máquina. **AVISO!** Efetue sempre o levantamento com mais de uma pessoa.
5. Coloque a máquina no local correto. **NOTA:** assegure que ambas as válvulas de libertação de segurança não estejam bloqueadas ao pousar a máquina.

⚠ AVISO

O Multiplier deve ser colocado numa superfície que seja adequada ao peso da máquina. (59KG, 130lbs)

Para transportar o produto em segurança:

1. O Multiplier deve ser enviado na caixa que acompanha a máquina, garantindo acolchoamento em ambos os lados e na frente/atrás da máquina.
2. A máquina embalada deve ser amarrada em trânsito para evitar excesso de movimento.

4.1.3. Armazenar o produto / armazenar durante os intervalos de uso normal

Para armazenar o produto em segurança:

- 1. A máquina deve ser usada e armazenada numa superfície forte e estável.
- 2. Assegure que a máquina é sempre armazenada na posição fechada.

4.2. Como instalar o Mayku Multiplier

⚠️ AVISO

O Multiplier é uma máquina pesada e requer um mínimo de (2) pessoas para a levantar. Não tente levantar a máquina sozinho.

4.2.1. Remoção das restrições de transporte e embalagem

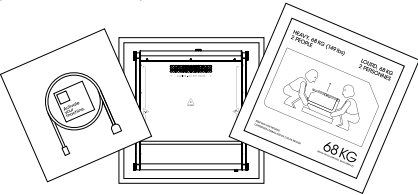
O Multiplier é enviado numa caixa de papelão reforçada amarrada a uma palete.

Siga estas instruções para remover os materiais de transporte:

- 1. Corte as tiras plásticas de transporte usando uma faca ou tesoura.
- 2. Remova a tampa de papelão.
- 3. Deslize a caixa de papelão para cima sobre a máquina.

NOTA

Os materiais de embalagem devem ser guardados para fins de transporte futuro.



4.2.2. Desembalar o produto

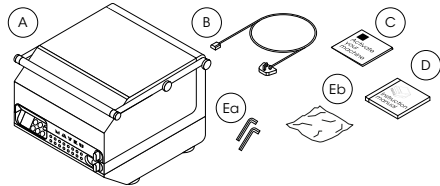
Assim que a tampa de papelão e a caixa de transporte tenham sido removidas, siga estes passos:

- 1. Remova o guia de início rápido, o manual do utilizador e o kit de ferramentas da tampa de espuma.
- 2. Levante a tampa de espuma.
- 3. Remova os quatro painéis laterais de espuma.
- 4. Remova os blocos de espuma angulares.
- 5. Siga as instruções de levantamento em 4.1.2.
- 6. A máquina deve ser posicionada numa superfície forte e estável.

4.2.3. Conteúdo da embalagem

A sua entrega conterá os seguintes itens:

- A. Máquina Multiplier (uma)
- B. Cabo de alimentação (um)
- C. Guia de início rápido (um)
- D. Instruções de instalação e utilizador (um)
- E. Conjunto de ferramentas de manutenção
 - Ea. Chaves Allen (duas)
 - Eb. Pano de microfibras (um)

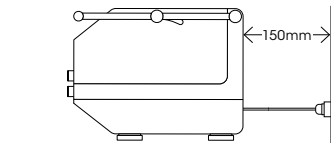


4.2.4. Espaço mínimo necessário

As dimensões da máquina são:
585mm (P) x 515mm (L) x 420mm (A)

⚠️ CUIDADO

É necessário um mínimo de 150 mm atrás da máquina para permitir cabos e outros acessórios.



4.2.5. Instalação do Mayku Multiplier

⚠️ CUIDADO

Assegure que ambas as válvulas de libertação de segurança (localizadas na parte inferior da máquina) não estejam bloqueadas durante o posicionamento.

Não são necessárias ferramentas para a instalação.

Para instalar o Mayku Multiplier:

- 1. Quando a máquina estiver na sua posição final, verifique se há 150 mm de espaço atrás da máquina e as válvulas de libertação de segurança na base não estão bloqueadas.
- 2. Ligue a máquina, assegurando que esta esteja ligada a uma tomada que forneça entre 110-240V e possa suportar a corrente nominal dependendo da região (12A 110V, 6A 240V).

4.2.6. Redução de ruídos e vibrações

Para reduzir ruídos e vibrações:

- 1. Assegure que o Multiplier esteja numa superfície nivelado numa superfície direita.
- 2. Assegure que a superfície de trabalho seja de construção sólida.

4.2.7. Estabilidade das máquinas

Para garantir a estabilidade das máquinas:

- 1. Assegure que o Multiplier esteja numa superfície apropriada para o peso da máquina.
- 2. Todos os quatro pés devem estar totalmente na superfície.

4.3. Como comissionar o Multiplier

4.3.1. Formação de operadores

É responsabilidade do indivíduo/empresa garantir que todos os operadores do Multiplier tenham lido e concordado com todas as secções deste manual do utilizador.

4.3.2. Comissionamento da maquinaria

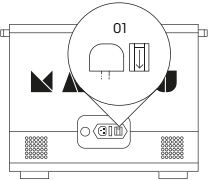
A manutenção regular deve ser realizada para garantir a operação suave e segura do Multiplier. A manutenção pode ser encontrada acedendo a **Menu > Manutenção** na máquina. Os empregadores devem realizar uma avaliação de risco e requisitos nacionais para informar os funcionários sobre os perigos. A Mayku não será responsabilizada por quaisquer lesões causadas por um ambiente de trabalho inseguro devido ao não cumprimento desses procedimentos.

5. Operação/uso

5.1. Como usar o Mayku Multiplier

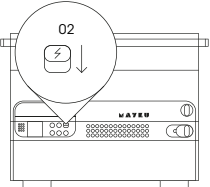
5.1.1. Alimentar

Assegure que o cabo de alimentação esteja ligado à máquina e coloque o interruptor de alimentação na posição ON.

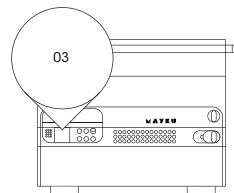


5.1.2. Ligar

Empurre o botão de ligar/desligar para a posição ON para ligar a máquina.



5.1.3. Seguir as instruções no ecrã

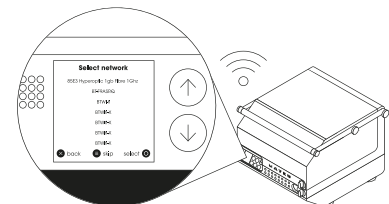


Para mais orientações sobre como usar o Multiplier, visite: platform.mayku.me

5.1.4. Ligação ao Wi-Fi

O Multiplier pode ser atualizado sem fios pelo Wi-Fi. Isso significa que podemos adicionar novos perfis de material, novas funções e novos acessórios à sua máquina ao longo do tempo.

Para obter mais informações sobre conectividade, visite: compliance.mayku.me

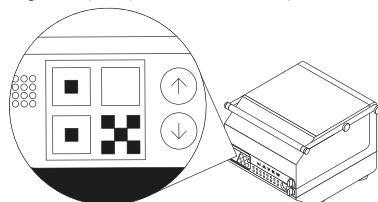


5.1.5. Registo da máquina

Leia o código QR na frente do seu guia de início rápido para registar e ativar a sua máquina e obter acesso à Multiplier Academy — o seu centro comunitário de recursos, projetos e ajuda

personalizada para tirar o máximo do seu Multiplier.

Também se pode registar a qualquer momento acedendo a: platform.mayku.me. Ou pode ler o código QR que aparece na sua máquina.



5.1.6. Iniciar/parar o funcionamento do produto

A máquina pode ser parada a qualquer momento durante a conformação seguindo os passos:

- Segure o botão 'X'
- Selecione 'Abortar'

Para desligar a máquina com emergência, desligue a máquina na rede, baixe a tampa e destrave ambos os travões.

5.1.7. Verificações antes de usar a máquina

1. Assegure que a máquina esteja numa superfície nivelada e direita.
2. Assegure que ambas as válvulas de libertação de segurança tenham folga e não estejam obstruídas.
3. Assegure que a máquina esteja limpa e livre de detritos.
4. Assegure que os aquecedores não estejam rachados ou partidos.
5. Assegure que o refletor esteja livre de pó ou detritos.
6. Assegure que nenhum objeto ou detrito esteja a obstruir o sensor de temperatura.
7. Assegure que a vedação esteja limpa e uniforme, com o mínimo de empenamento e distorção.

Consulte a secção 6.1 para esclarecer as operações acima.

5.2. O que fazer em situações de emergência e excecionais

⚠️ AVISO

Assegure que sabe onde estão localizados os botões de paragem de emergência antes de operar a máquina.

Para desligar a máquina com emergência, desligue a máquina da rede, baixe a tampa e destrave ambos os travões. Todas as atividades da máquina são então abortadas. Uma vez pronta, a máquina pode ser ligada novamente sem necessidade de reinicialização.

5.2.1. Situação de emergência

Em caso de sobreaquecimento/incêndio:

1. Desligue a máquina da rede e feche a tampa imediatamente (se possível).
2. Deve ser usado um extintor de CO2 ou pó devido aos componentes elétricos da máquina.
3. Não tente reparar a máquina, todas as reparações devem ser realizadas por um profissional formado.

Em caso de um evento de sobrepressão:

4. Desligue a máquina da rede e deixe-a arrefecer.
5. Para ventilar a cúpula, puxe para baixo a aba do anel na válvula de libertação de segurança, posicionada na base da máquina (parte inferior traseira, consulte o diagrama na secção 2.5).
6. Para ventilar os tanques, puxe para baixo a aba do anel na válvula de libertação de segurança, posicionada na base da máquina (frente inferior, consulte o diagrama na secção 2.5).

6. Manutenção

⚠️ AVISO

Abrir ou modificar a máquina anulará a sua garantia e poderá causar ferimentos graves ou morte.

6.1. Como fazer a manutenção da máquina

Manutenção do produto por pessoas não qualificadas

6.1.1. Limpeza e lubrificação

(Fig 1.) Limpeza da vedação:

1. Use um pano de microfibras húmido e limpe a vedação em movimentos circulares, assegurando que a vedação esteja encaixada corretamente na cúpula.

(Fig 2.) Limpeza da malha:

1. Localize os parafusos.
2. Desaperte.
3. Limpe com um pano húmido.

(Fig 3.) Limpeza do sensor de calor:

1. Use ar comprimido seco para remover quaisquer detritos ou obstruções.
2. Use um cotonete para limpar suavemente o sensor.

(Fig 4.) Lubrificação dos trilhos:

1. Se os trilhos estiverem a secar e a fazer barulho, aplique uma pequena quantidade de lubrificante à base de lítio nos trilhos. Não use nenhum tipo de lubrificante seco (pó de PTFE, pó de grafite, etc.) com qualquer tipo de rolamento de esferas ou rolos circulantes. Embora esses lubrificantes sejam bons para o movimento de deslizamento, eles fazem muito pouco para ajudar no atrito dos rolamentos.

(Fig 5.) Limpeza do refletor de calor:

1. Limpe o refletor com um pano de microfibras, evitando os aquecedores quando necessário.

6.1.2. Drenar o tanque

NOTA

A drenagem dos tanques cria um ruído alto e pode borrifar água pelo fundo da máquina. Assegure que seja colocada uma toalha fina sob a máquina, sem obstruir a válvula de libertação.

Fig1.

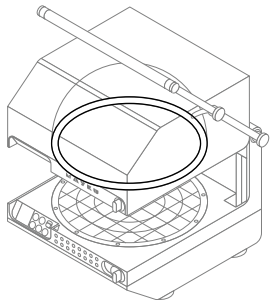


Fig2.

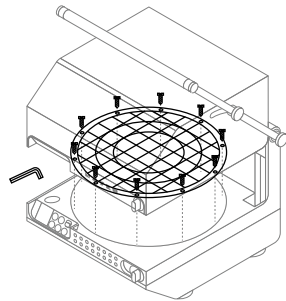


Fig3.

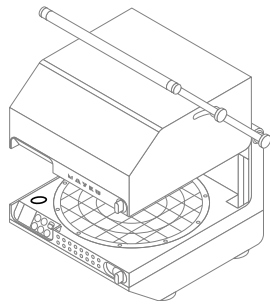


Fig4.

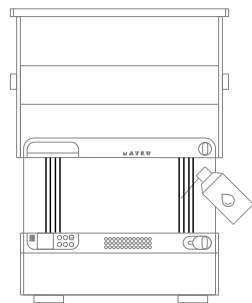
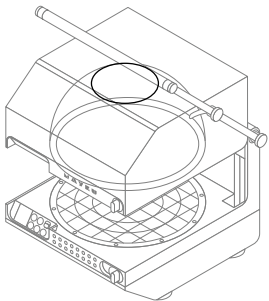


Fig5.



⚠️ AVISO

Assegure que usa proteção auditiva ao fazer a drenagem/ventilação do tanque. Use apenas ferramentas conforme descrito em 6.1.

Processo de drenagem do tanque:

1. Siga as instruções no ecrã (Menu > Manutenção) - mais informações em platform.mayku.me

6.2. Como inspecionar o produto

6.2.1. Tarefas de inspeção semanal

Tarefa	Ação
Verificar a vedação quanto a sinais de sujidade	Limpe a vedação com um pano húmido
Verificar se há detritos ou sujidade na cama	Limpe com um pano húmido ou remova para uma melhor limpeza
Verificar os aquecedores quanto a sinais de rachas ou falhas	Não tente reparar. Entre em contacto com o apoio ao cliente em support@mayku.me .

6.2.2. Tarefas de inspeção mensal

Tarefa	Ação
Drenar os tanques	Siga as instruções de manutenção no ecrã no menu de configurações
Verificar o sensor de temperatura do aquecedor	Limpe suavemente com um pano húmido ou cotonete
Verificar o refletor de calor	Limpe o refletor de calor
Verificar a lubrificação do trilho	Aplique o lubrificante recomendado se estiver seco

7. Resolução de problemas e reparação

7.1. Como identificar e resolver problemas

⚠️ AVISO

Este produto não se destina a reparação pelo utilizador final devido ao equipamento de pressão especializado dentro da máquina. Abrir ou modificar a máquina anulará a sua garantia e poderá causar ferimentos graves ou morte.

Error	Causa	Solução
Fugas na máquina ao conformar	Vedação está suja ou incorretamente montada.	Limpe a vedação e assegure que está instalada corretamente na cúpula.
O plástico mergulha ou sobe muito durante o aquecimento.	Sensor de temperatura obstruído ou sujo.	Assegure que sensor de temperatura está limpo e livre de detritos.
Erupções de plástico durante a conformação.	O molde tem muitos rebaios ou elementos impróprios para conformação térmica.	Use um projeto de molde diferente que atenda melhor propriedades da conformação térmica.
O plástico não forma ao redor dos moldes corretamente.	A máquina foi deixada fechada por muito tempo antes do travamento e conformação, permitindo que a folha arrefecesse.	Fech e bloqueie a máquina mais rápido para manter a temperatura do plástico .

Error	Causa	Solução
Código de erro no ecrã	Falha eletrónica interna.	Reporte à Mayku em support@mayku.me .

7.2. Perguntas frequentes

Pergunta	Resposta
Onde posso comprar folhas para a minha máquina?	As folhas podem ser adquiridas no nosso site visitando: materials.mayku.me
Quanta pressão o Multiplier usa?	O Multiplier usa um máximo de 60PSI (4,1 Bar) na cúpula para conformar a folha, e no máximo 175PSI (12 Bar) nos tanques para armazenamento de ar.
Qual é a temperatura máxima do Multiplier?	O Multiplier pode conformar folhas até 220°C (428°F).
Quanto tempo demora uma conformação no Multiplier?	Uma conformação no Multiplier normalmente leva de 5 a 10 minutos.

Para mais informações, visite: platform.mayku.me

8. Descarte

8.1. Descarte de componentes eletrónicos



O símbolo no produto, acessórios ou embalagem indica que este dispositivo não deve ser tratado como lixo doméstico indiferenciado, mas deve ser

recolhido separadamente. Descarte o dispositivo num ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos usados se mora na UE e em outros países europeus que operam separadamente sistemas de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao descartar o dispositivo de forma adequada, ajuda a evitar possíveis riscos para o meio ambiente e a saúde pública que poderiam ser causados pelo tratamento inadequado de equipamentos inutilizados. A reciclagem de materiais contribui para a conservação dos recursos naturais.

8.2. Descarte de resíduos de embalagens

A embalagem é feita de materiais ecologicamente corretos, que podem ser descartados nas instalações de reciclagem locais. Ao descartar as embalagens e os resíduos de embalagens de forma adequada, ajuda a evitar possíveis riscos para o meio ambiente e a saúde pública. O símbolo na embalagem indica que a embalagem é feita de PAP.

8.3. Compromisso ambiental

Na Mayku trabalhamos para um futuro sustentável, onde as pessoas têm o poder de criar, não apenas consumir. Consideramos o impacto ambiental de cada produto que fabricamos, bem como os materiais que trabalham com eles. É por isso que as folhas Mayku são feitas com o máximo de conteúdo reciclado possível, sem comprometer a qualidade. Também garantimos que elas são totalmente recicláveis - para que possa colocá-las no seu lixo doméstico regular. Mais do que uma empresa de máquinas, a Mayku é uma comunidade de Criadores. E precisamos que se junte a nós na criação de um futuro sustentável. Ajude-nos a cuidar do meio ambiente, reciclar produtos e consumíveis Mayku sempre que possível.

9. Garantia

Para saber mais sobre o serviço de garantia disponível para os nossos utilizadores registados, consulte os

nossos Termos de garantia em: warranty.mayku.me

10. Termos

Todas as informações no guia de início rápido, instruções de instalação e do utilizador e materiais de embalagem estão sujeitos a alterações a qualquer momento sem aviso prévio e são fornecidos apenas para fins de conveniência. A Mayku reserva o direito de modificar ou rever todos os materiais impressos a seu exclusivo critério e a qualquer momento. Você concorda em ficar vinculado a quaisquer modificações e/ou revisões. Entre em contacto com support@mayku.me para obter informações atualizadas.

O design do guia de início rápido, instruções de instalação e utilizador, materiais de embalagem juntamente com todos os textos, gráficos, informações, conteúdo e outros materiais são protegidos por direitos de autor e outras leis. O conteúdo é protegido por direitos de autor da 2022 Mayku Ltd, ou das nossas respetivas afiliadas e fornecedores. Todos os direitos reservados.

Algumas marcas registadas, nomes comerciais, marcas de serviço e logotipos (as "Marcas") usados nestes materiais são marcas registadas e não registadas, nomes comerciais e marcas de serviço da Mayku e suas afiliadas. Nada contido nas concessões materiais relevantes deve ser construído como concessão, por implicação, preclusão ou de outra forma, qualquer licença ou direito de usar quaisquer Marcas sem a permissão por escrito da Mayku. Qualquer uso não autorizado de qualquer informação, material ou Marca pode violar leis de direitos de autor, leis de marcas registadas, leis de privacidade e publicidade e/ou outras leis e regulamentos.

Para mais informações sobre os nossos Termos e Condições mais recentes, visite o seguinte endereço de internet: terms.mayku.me

Declaração de conformidade CE/UE



O abaixo-assinado, representando o seguinte:

Fabricante e	representante autorizado estabelecido no Espaço Económico Europeu:
Nome da empresa: Mayku Limited	Nome da empresa: 24hour Solutions B.V.
Morada: The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	Morada: Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands
Nome e morada da pessoa/empresa autorizada a compilar o ficheiro técnico estabelecido na Comunidade da UE: 24hour Solutions B.V., Van Nelleweg 1, 3044 BC Rotterdam, The Netherlands	

declara que as seguintes máquinas:

Descrição da máquina
Denominação genérica: Multiplier
Função: Máquina conformadora de pressão de mesa
Modelo/s: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Cumprem as disposições relevantes da Diretiva Europeia 2014/53/UE (RED) e 2006/42/EC (MD). As normas harmonizadas e outras especificações técnicas utilizadas para obter a conformidade com as diretivas mencionadas são as seguintes:

EN 60204-1:2018 Segurança de máquinas - Equipamento elétrico de máquinas - Parte 1: Requisitos gerais; EN ISO 12100:2010 Segurança de máquinas - Conceitos básicos, princípios gerais de projeto - Parte 1: Terminologia básica, metodologia; EN ISO 4414:2010 Potência do fluido pneumático — Regras gerais e requisitos de segurança para sistemas e os seus componentes

EN ISO 13857:2019 Segurança de máquinas - Distâncias de segurança para evitar que as zonas de risco sejam alcançadas pelos membros superiores e inferiores

EN 349:1993 + A1:2008 Segurança de maquinaria — Distâncias mínimas para evitar o esmagamento de partes do corpo humano

EN IEC 61000- 6-2:2019 Compatibilidade eletromagnética (EMC) - - Parte 6-2: Normas genéricas - Imunidade para ambientes industriais;

EN IEC 61000- 6-4:2019 Compatibilidade eletromagnética (EMC) - Parte 6-4: Padrões genéricos - Padrão de emissão para ambientes industriais

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 Compatibilidade eletromagnética (EMC) Parte 3-2: Limites — Limites para emissões de corrente harmónica (corrente de entrada do equipamento ≤16 A por fase)

EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022-01

Compatibilidade Eletromagnética (EMC) - Parte 3-3: Limites - Limitação de mudanças de tensão, flutuações de tensão e tremulação em sistemas públicos de alimentação de baixa tensão, para equipamentos com corrente nominal ≤16 A por fase e não sujeitos a conexão condicional

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilidade Eletromagnética e Assuntos de Espectro Radioelétrico (ERM); Padrão de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 1: Requisitos técnicos comuns

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilidade eletromagnética e questões de espectro de rádio (ERM); Padrão de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 3: condições específicas para Dispositivos de Curto Alcance (SRD) operando em frequências entre 9 kHz e 40 GHz

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilidade

eletromagnética e questões de espectro de rádio (ERM); Padrão de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos de rádio; Parte 17: Condições específicas para sistemas de transmissão de banda larga de 2,4 GHz, RLAN de alto desempenho de 5 GHz equipamentos e sistemas de transmissão de dados de banda larga de 5,8 GHz

ETSI EN 300 328 V2.2.2 Sistemas de transmissão de banda larga; Equipamentos de transmissão de dados operando na banda de 2.4 GHz; Norma Harmonizada para acesso ao espectro de rádio

EN 62311:2020 Avaliação de equipamentos eletrônicos e elétricos relacionados com restrições de exposição humana para campos eletromagnéticos (0 Hz a 300 GHz)

Cumpramos as disposições relevantes da Diretiva Europeia 2011/65/UE e equipamentos eletrônicos (RoHS) com a sua diretiva de alteração 2015/863/UE.

Nome: **Benjamin Redford**
Cargo: CPO + Fundador
Assinatura:



Local: Londres, Reino Unido
Data: 06.05.2022

Declaração de conformidade do Reino Unido



O abaixo-assinado, representando o seguinte:

Fabricante e	representante autorizado estabelecido na área da Grã-Bretanha:
Nome da empresa: Mayku Limited	
Address: The Biscuit Factory, Unit J410, Jam Studios, 100 Drummond Road, London, United Kingdom, SE16 4DG	

declara que as seguintes máquinas:

Descrição da máquina
Denominação genérica: Multiplier
Função: Máquina conformadora de pressão de mesa
Modelo/s: MMUA22100AA; MMUA22123UK; MMUA22123EU; MMUA22123AU; MMUA22112US

Cumpramos as disposições relevantes do Fornecimento de Máquinas (Regulamentos de Segurança 2008, Regulamentos de Equipamentos de Rádio 2017 e Restrição do Uso de Certas Substâncias Perigosas em Regulamentos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos 2012. Os padrões designados e outras especificações técnicas usadas para obter o cumprimento dos referidos regulamentos são os seguintes:

BS EN 60204-1:2018 Segurança de máquinas - Equipamento elétrico de máquinas - Parte 1: Requisitos

gerais; BS EN ISO 12100:2010 Segurança de máquinas - Conceitos básicos, princípios gerais de design - Parte 1: Terminologia básica, metodologia; BS EN ISO 4414:2010 Potência do fluido pneumático — Regras gerais e requisitos de segurança para sistemas e os seus componentes

BS EN ISO 13857:2019 Segurança de máquinas - Distâncias de segurança para evitar que as zonas de risco sejam alcançadas pelos membros superiores e inferiores

BS EN 349:1993 + A1:2008 Segurança de maquinaria — Distâncias mínimas para evitar o esmagamento de partes do corpo humano

BS EN IEC 61000- 6-2:2019 Compatibilidade eletromagnética (EMC) - - Parte 6-2: Normas genéricas - Imunidade para ambientes industriais;

BS EN IEC 61000- 6-4:2019 Compatibilidade eletromagnética (EMC) - Parte 6-4: Padrões genéricos - Padrão de emissão para ambientes industriais

BS EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 Compatibilidade eletromagnética (EMC) Parte 3-2: Limites — Limites para emissões de corrente harmónica (corrente de entrada do equipamento ≤16 A por fase)

BS EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 + AC:2022-01

Compatibilidade Eletromagnética (EMC) - Parte 3-3: Limites - Limitação de mudanças de tensão, flutuações de tensão e tremulação em sistemas públicos de alimentação de baixa tensão, para equipamentos com corrente nominal ≤16 A por fase e não sujeitos a conexão condicional

ETSI BS EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilidade Eletromagnética e Assuntos de Espectro Radioelétrico (ERM); Padrão de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 1: Requisitos técnicos comuns

ETSI BS EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilidade eletromagnética e questões de espectro de rádio (ERM); Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 3: condições específicas para dispositivos de curto alcance (SRD) operando em frequências entre 9 kHz e 40 GHz

ETSI BS EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilidade eletromagnética e assuntos de espectro de rádio

(ERM); Padrão de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos de rádio; Parte 17: Condições específicas para sistemas de transmissão de banda larga de 2,4 GHz, equipamento RLAN de alto desempenho de 5 GHz e banda larga de 5,8 GHz
Sistemas de transmissão de dados
ETSI BS EN 300 328 V2.2.2 Sistemas de transmissão de banda larga; Equipamentos de transmissão de dados operando na faixa de 2,4 GHz; padrão designado para acesso ao espectro de rádio
BS EN 62311:2020 Avaliação de equipamentos eletrônicos e elétricos relacionados com restrições de exposição humana para campos eletromagnéticos (0 Hz a 300 GHz)

Nome: **Benjamin Redford**
Cargo: CPO + Fundador
Assinatura:



Local: Londres, Reino Unido
Data: 06.05.2022



